

# Véronic Dicaire... une femme, 39 voix /4



Leader de l'information régional

« On ne peut plus ignorer la misère »

— Mgr André Rivest



Photo Sylvain Dufour

# VIVRE DANS LA DIGNITE

/2 et 3



Photo Louis Potvin

FIER BORÉAL

## Grimard s'explique

## Le PQ en remet une couche

/6 à 10

ÉDITORIAL

Bricolage d'amateurs



**Le Coq Rôti**  
Festival des GRILLADES  
23 MARS AU 3 MAI

Pour mes premières sorties...  
mon dentiste c'est Marc Desautels



770114  
CENTRE DONTARIEN ET D'ORTHOPÉDIE  
Dr Marc Desautels  
418 696-1626  
672, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi  
www.dentistemarcdesautels.com




Conçus pour le vrai monde

PNEUS TOYO AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE

Économisez jusqu'à **180\$** pour le Vrai Monde!  
à l'achat d'un jeu de pneus sélectionnés.

L'offre de remise se termine le 13 juin 2009

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 548-8253 | www.pneusrguay.ca

## LES PNEUS RGUAY

Membre du réseau UNPNEU

Voir différemment, c'est laisser sa trace.

761025

# « Les copeaux, c'est notre sang »

- Mario Bernier



Mario Bernier, président du syndicat, s'adresse aux manifestants.

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

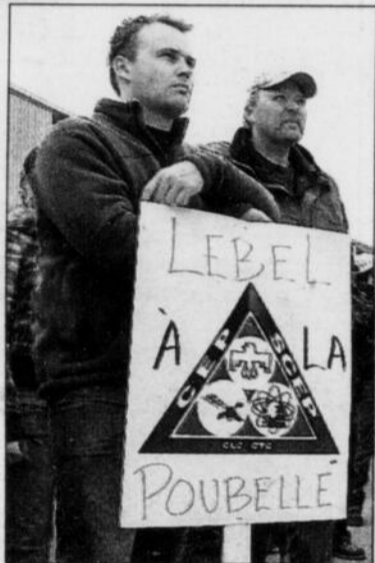
SAINT-FÉLICIEN - « On veut des copeaux! Un contrat, ça se respecte! Abitibi, pas de parole! ».

Il était 400 à scander cette phrase sur le pont Carbonneau à Saint-Félicien. Des travailleurs et leurs familles, des amis et des commerçants. Ils ont répondu à l'appel des syndicats de l'usine SFK pâte de Saint-Félicien qui craignent de perdre leur usine parce qu'AbitibiBowater a cassé son contrat d'approvisionnement de copeaux.

Hier, 16 h 15, ces travailleurs démarrent leur marche d'un pas convaincu pour se rendre devant les bureaux administratifs d'AbitibiBowater.

Ils veulent réveiller la population de l'importance de maintenir cette usine, poumon de la ville, mais aussi de la région. Ils sont aussi écœurés de l'inaction de leur politicien. « Lebel à la poubelle! Serge Simard oublie nous pas! », ont entonné les marcheurs pendant cette marche de 45 minutes.

Les 300 travailleurs n'acceptent pas de s'être fait couper leur approvisionnement, eux qui étaient prêts à recommencer à travailler dès lundi. « Les

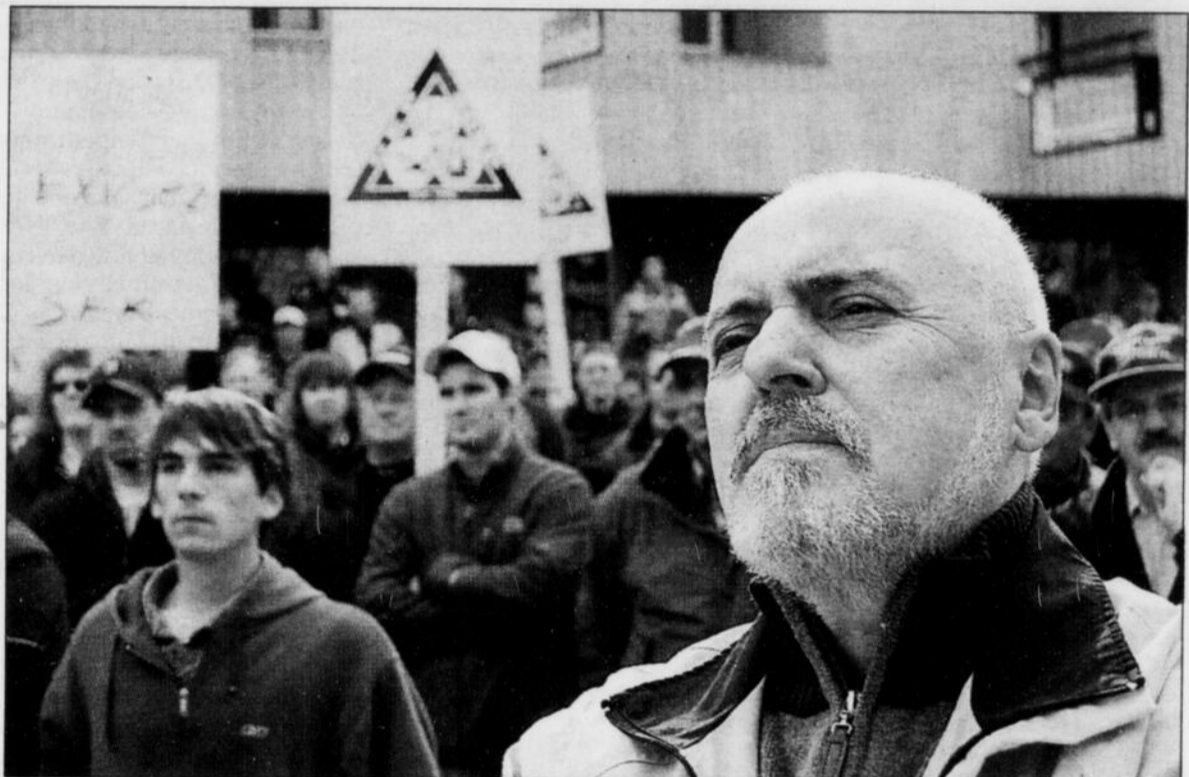


Denis Lebel a été sévèrement critiqué.

copeaux, c'est notre sang! Notre usine fait vivre toute une population, c'est primordial que ça redémarré », a illustré le président du syndicat, Mario Bernier.

Il a demandé que le gouvernement garantisse un approvisionnement à l'usine. « À l'époque, l'usine n'aurait pas été vendue, s'il n'y avait pas eu cette garantie d'approvisionnement. Sans copeaux, elle ne valait rien », a-t-il affirmé devant les gens réunis devant les bureaux administratifs d'AbitibiBowater.

Des propos appuyés par le maire Gilles Potvin. « Nous avons été abusés et arnaqués



« C'est pas vrai qu'on va importer de la pâte de l'Ontario ici, alors que notre usine fait la meilleure au monde », a déclaré le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin.

par Abitibi-Consolidated. On a cédé les droits de coupe en échange de ce contrat de copeaux. On a été de bonne foi et là on ne se retrouve devant rien ».

#### Dur envers Lebel

Le président Mario Bernier a été très dur envers le ministre Denis Lebel en le traitant littéralement de menteur. « Il

est intervenu à la Chambre des communes en disant qu'on avait un surplus d'inventaires alors que ce n'est plus le cas. Je peux vous dire qu'il est dans le champ. Il préfère être dans les champs des prairies plutôt que dans sa forêt, celle du Lac-Saint-Jean », a-t-il lancé, chaudement applaudi par les manifestants.

Le but de la manifestation

était de réveiller l'opinion publique. Un message qu'a très bien compris le représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier qui a promis que ça allait brasser dans les prochains jours. D'autres manifestations encore plus importantes sont à prévoir. □

Photos Louis Potvin

## AbitibiBowater et les fonds de pension

# Travailleurs et retraités frissonnent

### LA PRESSE

Les travailleurs et les retraités de la société papetière AbitibiBowater s'inquiètent des conséquences de sa protection de faillite sur leur rémunération et leurs prestations.

D'autant qu'en cour, hier à Montréal, la société papetière a lancé une première salve en demandant l'autorisation de suspendre une bonification de régimes de retraite qui doit entrer en vigueur aujourd'hui, le 1<sup>er</sup> mai.

Cette bonification, convenue il y a cinq ans entre la société papetière et ses syndicats, doit permettre à des salariés ayant au moins 20 ans d'ancienneté de

devancer d'un an de 58 à 57 ans l'âge de la retraite sans pénalité de prestations.

Selon son principal avocat, Sean Dunphy, la société papetière n'a pas les moyens d'honorer une telle bonification du régime de retraite. AbitibiBowater prétend qu'elle ajouterait 68 millions de dollars au déficit d'au moins 1,4 milliard déjà accumulé par ses régimes de retraite, et qu'elle devra combler éventuellement.

« AbitibiBowater est insolvable. Et pour survivre, elle doit choisir parmi ses nombreuses obligations financières. Or, à ce moment-ci, grossir le déficit des régimes de retraite serait consentir un avantage à un

groupe au détriment des autres intervenants », a expliqué M. Dunphy devant le juge Clément Gascon, de la Cour supérieure.

Des avocats représentant des créanciers financiers d'AbitibiBowater ont aussi appuyé sa requête, plaidant eux aussi le maintien d'un « terrain équilibré » entre les intervenants plutôt que de risquer de provoquer une « course vers les actifs et une liquidation ».

Selon le principal avocat des syndicats, Yves St-André, la décision d'AbitibiBowater de suspendre la bonification du régime de retraite est l'équivalent d'une « résiliation illégale des conventions collectives ».

De plus, la société papetière

ne peut invoquer son péril financier à court terme pour justifier sa requête parce que cette bonification n'implique « pas d'argent déboursé par l'entreprise, mais plutôt par la caisse de retraite », qui est distincte.

La suite de ce différend aura lieu ce matin, avec la décision du juge Gascon sur la requête d'AbitibiBowater.

Mais quelle qu'elle soit, cette décision ne représentera qu'une étape quant au sort des caisses de retraite de la société papetière dans ses efforts pour éviter la faillite totale.

Car AbitibiBowater a déjà signifié au tribunal qu'elle réviserait certaines contributions aux

régimes de retraite, ainsi que des « paiements spéciaux » à des ex-travailleurs.

Entre autres, la société papetière a déjà suspendu les 28 millions en indemnités de fin d'emploi qu'elle avait convenu en début d'année avec les centaines de travailleurs d'une usine à Terre-Neuve, fermée en mars.

Aussi, hier en cour, AbitibiBowater a rappelé le poids financier à court terme que représentent ses contributions d'au moins 13 millions par mois aux caisses de retraite de ses 11 300 employés au Canada. Le débat en cour à ce sujet se tiendra lundi prochain, au palais de justice de Montréal. □

# Ne plus fermer les yeux sur la pauvreté

## Le message du 1er mai de Mgr André Rivest



Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'évêque du Diocèse de Chicoutimi, Mgr André Rivest, n'a pas l'habitude de prendre des positions politiques. Mais en cette Journée des travailleurs, qui se vit sur fond de crise économique, il trouve important de dénoncer la distribution des richesses, qui fait en sorte que le fossé entre bien nantis et pauvres s'élargit de plus en plus. Mgr Rivest joint sa voix à celle des autres membres de l'Assemblée des évêques catholiques pour rappeler qu'en cas de crise, lorsque les logiques financières ont pour seule fin la recherche d'un profit immédiat, les plus pauvres sont les premières et bien innocentes victimes.

« On ne peut vivre l'Évangile et se fermer les yeux sur la pauvreté, les injustices et les phénomènes d'appauvrissement

dont sont responsables les grandes entreprises. J'ai la conviction profonde qu'il y a quelque chose qui se passe quand on ne donne pas aux gens ce qui leur appartient. Si je ne prends pas de position politique, quand une organisation se bat pour assurer et améliorer l'accessibilité à l'assurance-emploi, par exemple, j'embarque avec elle à 100 % », confie Mgr Rivest.

Il rappelle que l'Église oeuvre depuis de nombreuses années avec des organismes sociaux et syndicaux qui ont à coeur le sort des plus démunis et des travailleurs. Pour lui, elle agit comme un phare pour éviter les écueils, mais aussi comme un phare qui donne une direction en faveur d'une plus grande justice. Dans la région, le comité de la pastorale sociale est très actif, comme en témoigne le responsable diocésain, François Malenfant. Une quinzaine de permanents, appuyés par des bénévoles, s'impliquent dans le domaine social sur tout le territoire.

« Nous sommes en lien avec des organismes qui défendent les

droits des gens. Nous ne pouvons être experts dans tout, alors nos partenaires nous alimentent et nous permettent de nous ajuster aux nouvelles réalités. Nous sommes pleinement conscients des difficultés vécues, notamment dans plusieurs petites municipalités qui vivent de la forêt », note François Malenfant.

Il souligne que des membres de son équipe participent ainsi tous les ans aux Journées sociales du Québec, des activités qui permettent de discuter de diverses problématiques et de trouver des pistes d'action régionales. Ils sont également membres du Collectif pour un Québec sans pauvreté, qui présentera bientôt une pétition à l'Assemblée nationale pour bonifier la Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

« Nous portons un regard lucide sur les situations régionales et les enjeux. Nous sommes mobilisés avec les gens pour prôner une prise en charge locale du développement et pour soutenir les producteurs d'ici », conclut François Malenfant. □



Mgr André Rivest et le responsable diocésain de la pastorale sociale, François Malenfant, croient que la Journée des travailleurs représentent une belle occasion de parler de la redistribution de la richesse.

(Photo Michel Tremblay)



L'évêque du Diocèse de Chicoutimi a voulu profiter de la Fête internationale des travailleurs pour exiger une meilleure distribution des richesses.

(Photo Louis Potvin)

### RENDEZ-VOUS AU VIEUX-PORT

CHICOUTIMI (IL) - L'intersyndicale des syndicats du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Solidarité populaire 02 lancent une invitation à l'ensemble de la population à célébrer la Fête internationale des travailleurs et des travailleuses, aujourd'hui, de 11h30 à 14h30, au Vieux-Port de Chicoutimi. Sous le thème « Sortie de crise, le monde d'abord », la région s'unit pour revendiquer des réformes au programme d'assurance-emploi ainsi que de meilleures conditions de vie pour l'ensemble de la population. Il y aura un dîner de solidarité en présence des membres du Syndicat des travailleurs des Éditions du Réveil (CSN), en lock-out depuis le 4 mars.

**RÉAGISSEZ!**

Rendez-vous à [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)



Spectacle aérien international de **BAGOTVILLE** International Air Show 13-14 JUIN 2009

## Prévente des forfaits famille

à prix avantageux jusqu'au 7 juin 2009

# 25\$

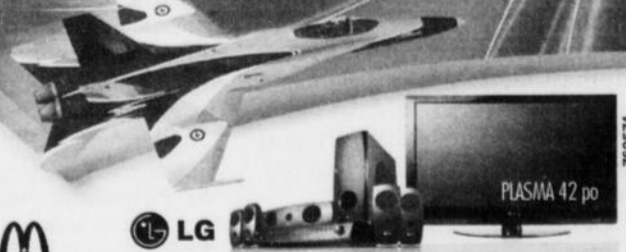
comprenant 2 admissions adultes (13 ans et plus) et 2 admissions enfants (12 ans et moins)  
Une valeur de 40\$

EN VENTE dans tous les Ameublements Tanguay, BMO Banque de Montréal et les restaurants McDonald's des régions du Saguenay/Lac St-Jean et de Charlevoix

Prévente des forfaits véhicule récréatif 50\$

Informations au [www.saibagotville.com](http://www.saibagotville.com)  
Commandes téléphoniques au 418.677.3073

UNE HISTOIRE PLEINE D'AVENIR  
100 ans D'AVIATION



De plus, à l'achat d'un forfait familial ou d'un forfait véhicule récréatif, remplissez le coupon de participation et courez la chance de gagner un cinéma maison LG d'une valeur de 1500\$ offert par les Ameublements Tanguay. Règlement disponible en magasin.

INSOLITE

# QI de 156 à deux ans

LONDRES (AFP) - Une petite Britannique de deux ans, à l'impressionnant quotient intellectuel (QI) de 156, peut citer 35 capitales, réciter l'alphabet et épeler son nom, rapporte jeudi la presse.

Elise Tan Roberts, qui vit dans le nord de Londres, peut également lire les mots «maman» et «papa» et nommer les trois types de triangle. Son intelligence exceptionnelle lui a valu de devenir le plus jeune membre de la Mensa, une organisation internationale dont le critère d'admissibilité est d'obtenir des résultats supérieurs à 98% de la population aux tests d'intelligence.

«C'est une enfant exceptionnelle», a indiqué son directeur général, John Stevenage.

Le psychologue pour enfants Joan Freeman a utilisé un test spécial pour mesurer l'intelligence d'Elise et découvert qu'elle se situait parmi les 0,2% d'enfants de son âge les plus brillants au Royaume-Uni.

La mère d'Elise, Louise, a raconté au tabloïde The Daily Mirror de jeudi comment elle avait remarqué dès la naissance que sa fille était exceptionnelle. La fillette a prononcé son premier mot à cinq mois et marché à huit mois et demi. «Elle dit des choses qui sortent d'on ne sait où. Elle adore tout simplement apprendre... Elle ne s'arrête pas», a raconté la mère. □

## Véronic Dicaire au Théâtre du Palais municipal

# C'est par l'ouïe que la magie opère



Véronic Dicaire a impressionné la foule par son talent d'imitatrice, hier soir, lors du premier des trois spectacles qu'elle doit donner au Théâtre du Palais municipal de La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

### DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

LA BAIE - André-Philippe Gagnon n'est plus seul. Véronic Dicaire aussi peut réaliser des imitations d'une si grande justesse que ça en devient troublant. Si une femme possède la faculté de ressusciter les morts, c'est elle, a-t-on pu constater hier soir, lors du premier des trois spectacles que doit présenter la jeune femme au Théâtre du Palais municipal de La Baie.

Seule sur la scène, ne disposant pour accessoire que d'un écran élégamment dissimulé à l'intérieur d'un cadre ancien, l'interprète prête sa voix à 39 femmes aussi différentes que Rihanna et Ginette Reno, Renée Martel et Vanessa Paradis. Ses mimiques et sa gestuelle aident à camper ces artistes familières, mais c'est par l'ouïe, d'abord et avant tout, que la magie opère.

Devant une assistance qui frôlait les 2000 personnes, Véronic Dicaire a ainsi ranimé le spectre d'Édith Piaf, ce qui a constitué l'un des temps forts de la soirée. Vêtue de noir, le dos courbé et portant une perruque très ressemblante, elle a su traduire toute la charge émotive de l'un des derniers succès de la môme, «Je ne regrette rien», en faisant plus que chanter du nez. On le sait que ce n'est pas la vraie, mais on y croit et malgré soi, on attrape un coup de frisson.

Il n'y avait aucun gag dans cette imitation (faudrait-il parler de re-création?) et justement, ce sont les numéros de cette nature qui ont le plus cartonné. Prenez «I Feel Like A Woman», de Shania Twain. Même déguisée en chanteuse western bas de gamme, elle l'a livrée sans rien changer, pareille à l'originale, et les gens ont réagi comme s'ils avaient la véritable interprète sous les yeux.

### Jumelle cosmique

Pour donner du rythme au spectacle, Véronic Dicaire regroupe ses imitations à l'intérieur de quelques thèmes. Il y a l'exploration de son iPod, prétexte à l'exécution de tubes récents comme ceux de Rihanna et Britney Spears. On le sait, ces filles n'ont pas de voix, hormis celles que leurs producteurs réussissent à synthétiser sur commande. L'Ontarienne a du mérite, elle qui, dans ces deux cas, est

parvenue à se transformer en poupée mécanique. Ça prend du talent pour exprimer le vide avec autant d'éloquence.

Quand elle s'autorise une caricature, l'artiste n'est jamais méchante, ou si peu. Elle chante comme une gamine pour reproduire le filet de voix que distille une Stéphanie Lapointe transformée en égérie écolo et roule ses r à la manière de Marie-Chantal Toupin (oui, les sourcils se promènent).

En matière de «bitcherie», cependant, la palme revient à la pauvre Marie-Élaine Thibert, présentée à genoux, affligée par une sinusite. «Je la vois comme une petite souris de Walt Disney», reconnaît Véronic Dicaire, dont l'humour est généralement peu corrosif. Bon enfant, il fait penser aux sketches proposés dans l'émission «Dieu Merci».

Le point faible du spectacle, ce sont les histoires qui servent de liens entre deux bouquets d'imitations. Elles ne sont pas mauvaises, mais n'atteignent pas le niveau d'efficacité des interprétations. La comédienne est correcte, mais parfois, elle en fait trop, comme sur la séquence où elle joue à la blonde nounou qui ne peut manipuler une télécommande.

En revanche, personne ne pourra lui reprocher d'exploiter à fond la carte Céline Dion, y compris en rappel. On dirait des jumelles cosmiques tant la ressemblance, même physique, est saisissante. Ce n'est pas pour rien qu'au milieu de la soirée, la foule lui a accordée une ovation debout après avoir entendu «All By Myself». Certains ont dû se pincer pour s'enlever de l'idée que cette voix, ces gestes, ne provenaient pas de la diva de Charlemagne. □

### MARÉE

<b>CHICOUTIMI</b>
Haute: 08 h 31 (4m6)
Basse: 16 h 19 (1m0)
Haute: 21 h 17 (3m6)
Basse: 04 h 17 (1m3)
<b>LA BAIE</b>
Haute: 08 h 22 (5m0)
Basse: 15 h 11 (1m2)
Haute: 21 h 10 (4m1)
Basse: 03 h 10 (1m6)

### LEVER

5 h 26

### COUCHER

19 h 55

### MÉTÉO

#### AUJOURD'HUI

Pluie  
Max: 19 • Min: 10

#### SAMEDI

Ensoleillé  
Max: 8 • Min: 3

#### DIMANCHE

Passages nuageux  
Max: 12 • Min: 2

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

#### SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1(800) 866-3658

#### PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30  
**PUBLICITÉ**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

#### RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

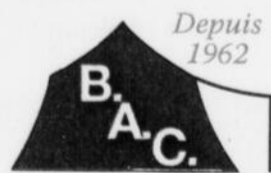
**LeQuotidien**

## BOULAY AUVENT CAMPING

Estimation 549-6648

### Spécialités:

- Vente et réparation
- Auvent • Marquise • Tente
- Toile pour patio
- Toile pour bateau
- Toile pour camion
- Garage en toile • Etc.



2045, boul. Talbot, Chicoutimi

Téléphone: (418) 549-6648

### SOMMAIRE

Arts	12-15
Bandes dessinées	19
Bourse	20
Détente	19
Décès	24-25
Économie	20
Horoscope	18
Petites annonces	21 à 23
Sports	27 à 31
Télévision	18

La bête est paraplégique

# Un chien abandonné par son maître



Sylvie Tremblay, directrice-enquêteuse à la SPCA, nous montre le chien abandonné par son maître, rebaptisé Andy.

(Photo Sylvain Dufour)

**HUGO DUCHAINE**  
**STAGIAIRE**

hduchaine@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Mercredi dernier sur l'heure du midi, un homme a abandonné son chien handicapé et dans un piteux état devant l'édifice de la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux de Saguenay (SPCA).

C'est le stagiaire François Larocque, seul sur place à ce moment, qui a aperçu le maître abandonner son chien: « Il a sorti le chien par la fenêtre, ouverte seulement aux trois quarts, comme s'il s'agissait d'un paquet de vieilles serviettes. L'homme a ensuite attaché son chien sur la chaîne à l'entrée de l'édifice, lui a enlevé son collier et est parti à la course », raconte-t-il.

Une plainte a été déposée auprès du service de police municipal et l'enquête est en cours pour retrouver le propriétaire du chien abandonné.

C'est Sylvie Tremblay, directrice-enquêteuse à la SPCA, qui s'est occupée de soigner et nourrir le chien paraplégique. Pour cette femme avec plus de 12 ans de métier, cette situation est du jamais vu.

« Le chien est paraplé-


que, ses jambes arrière se croisent et elles traînent par terre, mais le chien ne souffre pas, il ne sent plus rien à partir des hanches », explique M<sup>me</sup> Tremblay, qui a retrouvé le chien avec les pattes ensanglantées à force de se traîner sur l'asphalte.

Selon elle, la paralysie du chien date de quelque temps, probablement suite à un accident pour lequel le chien n'a pas été guéri.

« C'est le manque de cœur du propriétaire qui m'enrage dans toute cette histoire et j'espère que grâce aux médias, je pourrai connaître l'histoire

de ce chien et ce qu'il lui est arrivé », déclare Sylvie Tremblay. Selon elle, le chien serait un mélange entre un boxer et un pit-bull et aurait entre un ou deux ans.

Le chien était dans un tel état hier midi que Carole Girard, employée depuis 15 ans, n'arrivait même pas à le regarder: « En plus du sang, le chien était très maigre et manifestement affamé, c'était triste à voir », confie-t-elle. Selon les deux femmes, il est possible que des accusations de négligence soit portées contre le propriétaire du chien une fois celui-ci retrouvé. □



**Changez pour l'été**  
Changez pour  
**Pneus Kelly**

**Cet été, roulez en toute quiétude avec votre garage Jean-Pierre Tremblay**

**PNEUS KELLY**

**SAFARI TREX**



**Il passe partout**

- Radial tout-terrain pour camionnette
- Traction efficace dans toutes conditions
- Nervures allongées pour une conduite silencieuse
- Usure uniforme et maniabilité accrue grâce aux cavités optimisées
- Garantie limitée de 80 000 km sur la bande de roulement

**GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY**

2460, Bagot, La Baie  
544-4455

Membre du réseau



768875

UNE PRÉSENTATION DE **fadoq**  
région Saguenay -  
Lac-Saint-Jean - Ungava

# Salon 50+

Jeux fadoq  
Saguenay-Lac-Saint-Jean-Ungava

**Du 1<sup>er</sup> au 3 mai 2009**  
Ouverture du Salon de 10 h à 17 h

**Alma**  
**Centre Mario-Tremblay**  
ADMISSION GRATUITE

Gagnez un voyage pour 2 à Washington

- Près de 50 exposants des domaines de la santé, du voyage, des loisirs, finances, services gouvernementaux et autres.
- 20 conférences au programme dont celle de l'explorateur Bernard Voyer, O.C., C.Q.

**AXA**  
Famille et Aînés Québec

**SécuriGroupe**  
Cabinet de services financiers

**LE GROUPE FORGET**  
1-800-OREILLE

**98**

777196

Gilbert Grimard réfute les allégations de François Legault

# Le FIER Boréal respecte son mandat

FRANÇOIS SAINT-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Fonds d'intervention économique régional (FIER) Boréal respecte toutes ses obligations envers le Saguenay-Lac-Saint-Jean, a clamé hier Gilbert Grimard, l'un des trois administrateurs du programme.

« Nous respectons notre mandat à la lettre. Nous investissons dans la région. Il est déplorable que le Parti québécois discrédite l'ensemble des programmes FIER pour s'attaquer au premier ministre en essayant de créer des associations politiques entre différentes personnes. Je suis effectivement vice-président du Parti libéral du Québec, mais cela n'a aucun lien avec la gestion du FIER, parce que je suis avant tout un homme d'affaires », a soutenu M. Grimard, à la faveur d'un entretien téléphonique accordé en matinée au Quotidien.

Ainsi, Gilbert Grimard, également président de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec, a réfuté point par point toutes les allégations lancées mercredi à l'Assemblée nationale par le député péquiste François Legault.

D'abord, il a assuré que les gestionnaires du FIER-Boréal cherchent à investir, comme le prévoit le mandat du fonds, au moins la moitié de ses capitaux

dans des entreprises oeuvrant dans la région.

En point de presse hier à Montréal, Investissement Québec a fait savoir que sur les six millions injectés jusqu'à maintenant par le FIER, 2,7 M\$ l'ont été au Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit un peu moins de 50%. Le reste a été investi dans des firmes actives surtout dans la région métropolitaine.

Signalons que outre la firme primoise Taimi R et D, le FIER Boréal a aussi injecté 1 M\$ dans la compagnie Top Tent, qui exploite des idées développées dans la région par Parabris.

Gilbert Grimard ne nie pas que le fonds a investi dans plusieurs compagnies de l'extérieur. Mais il indique que les responsables du fonds n'avaient pas d'autre choix. « J'ai fait partie du premier groupe de souscripteurs qui ont lancé le FIER Boréal en 2005. Mais fautes de partenaires financiers, nous avons eu besoin de nous tourner vers d'autres souscripteurs, vers des gens de l'extérieur », a-t-il précisé.

C'est donc dans ce contexte que sont apparus dans le portrait Valier Boivin et Pietro Perrino, les deux autres administrateurs actuels du FIER Boréal.

Gilbert Grimard soutient que l'entrée en scène de ces deux individus a permis de capitaliser le FIER, ce qui lui a

donné son erre d'aller. Depuis, le FIER Boréal a multiplié les démarches et a investi dans des projets à Montréal, mais aussi dans des projets régionaux.

« Le mandat du FIER, c'est de soutenir la création d'emplois, le démarrage d'entreprises et de favoriser l'activité économique. Nous souhaitons d'abord investir dans la région et si possible nous souhaitons investir complètement dans la région. Mais il manque de projets structurants, de projets forts pour le faire. Alors nous investissons aussi à l'extérieur, dans le but de créer des retombées au Québec et de nous donner une marge de manoeuvre pour agir ici », a expliqué M. Grimard.

Dans ce contexte, ce dernier affirme que le FIER Boréal est bien géré, et est totalement transparent.

FIER Saguenay-Lac-Saint-Jean

## Une saga qui sème l'inquiétude

FRANÇOIS SAINT-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Fonds d'intervention économique régionaux (FIER) représentent des outils très efficaces qui permettent de créer de l'emploi, de faciliter le démarrage d'entreprises et de créer de la richesse dans les milieux où ils évoluent. Et non, il ne manque pas de projets à soutenir dans la région.

C'est le message sans équivoque lancé hier par Pierre Lévesque, Luc Boivin et Maurice Duperré, respectivement président, secrétaire et trésorier du FIER Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les trois hommes d'affaires suivent avec inquiétude la saga entourant le fonctionnement du FIER Boréal 02, un fonds similaire mais totalement indépendant du leur.

C'est que les trois administrateurs craignent que Québec, dans la tourmente actuelle, ne décide de saborder ce type de programme. À un moment où le FIER Saguenay-Lac-Saint-Jean, lancé en 2006, a le vent dans les voiles et s'attend à recevoir du gouvernement une rallonge de 10 millions \$ qui lui permettrait de multiplier ses interventions dans la région. « Nous ne voulons pas que l'on jette le bébé avec l'eau du bain, que l'ensemble des FIER du Québec soit mis dans le même bateau dans l'esprit des gens. Il ne faudrait pas que les bons coups réalisés par ces fonds depuis quelques années soient oubliés, et que les structures de développement efficaces en place soient affaiblies », souligne Marc Duperré.

Homme d'affaires bien connu dans la région, Luc Boivin, de la fromagerie du même nom, assure que les FIER sont des organis-

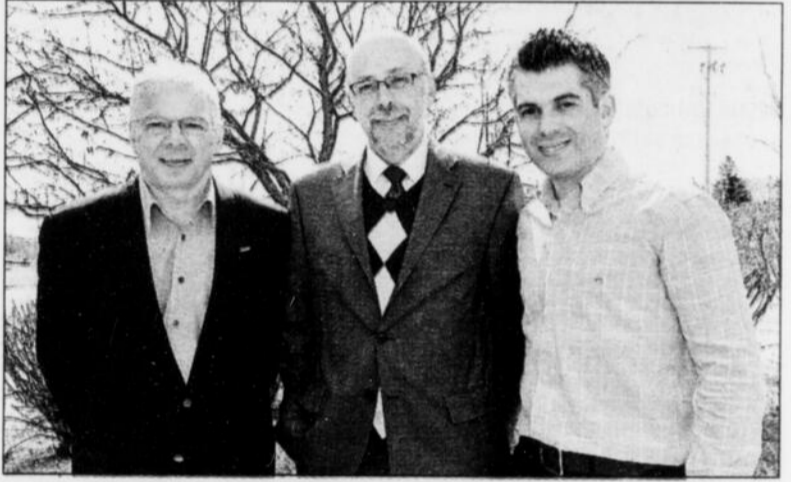
mes bien gérés et dotés de mécanismes rigides qui permettent d'éviter les conflits d'intérêts et de maximiser les retombées des investissements. « Les FIER fonctionnent très bien. La plupart, dont le nôtre, commence à prendre leur plein élan », précise ce dernier.

À preuve, depuis ses débuts en 2006, le FIER Saguenay-Lac-Saint-Jean a investi 9 millions \$ dans 17 projets. Tous directement liés à la région. D'autres investissements d'un total de 1,5 million \$ sont présentement sous analyse. De la soixantaine de projets reçue par les sept administrateurs du FIER, 90% concernent des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Nous sommes l'un des FIER les plus performants au Québec. D'ailleurs, au rythme où nous investissons, nous allons avoir besoin d'argent supplémentaire rapidement pour pouvoir supporter tous les projets que nous étudions », indique Luc Boivin.



Président de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec, Gilbert Grimard se définit d'abord comme un homme d'affaires. À titre d'administrateur, il assure que tout a été fait pour que le FIER Boréal respecte son mandat.

(Archives)



Maurice Duperré, Pierre Lévesque et Luc Boivin, respectivement trésorier, président et secrétaire et du FIER Saguenay-Lac-Saint-Jean, suivent avec inquiétude la saga entourant le fonctionnement du FIER Boréal 02.

(Photo Rocket Lavoie)

### LA PETITE HISTOIRE DU

fierboréal 02

Le FIER-Boréal a été instauré en juillet 2005. À l'époque, outre Gilbert Grimard, plusieurs hommes d'affaires de la région, dont Joachim Simard, Martial Bouchard et Marc Saint-Gelais ont contribué à son démarrage et à sa capitalisation initiale. Ce groupe a déclaré forfait en 2006, étant incapable d'amasser les 5 millions \$ nécessaires à son lancement. Québec était prêt à consacrer 10 millions \$ au projet si les entrepreneurs locaux amassaient leur part. Gilbert Grimard a alors pris le relais. Grâce notamment à ses nouveaux partenaires, Valier Boivin et Pietro Perrino, le nouveau groupe a obtenu le financement requis, ce qui a permis le démarrage du FIER-Boréal 02 en 2007. Ce fonds a jusqu'à maintenant investi environ 6 millions \$, dont 2,75 millions ont été directement injectés au Saguenay-Lac-Saint-Jean, notamment à Saint-Prime et au sein de la firme Parabris.

**Le FIER-Boréal 02 ne doit pas être confondu avec le fonds FIER-Saguenay-Lac-Saint-Jean, un autre programme similaire mais géré par un**

### autre groupe d'administrateurs régionaux.

À la base, les programmes FIER visent à créer de l'activité économique dans leurs milieux d'origine. Selon les normes édictées par Investissement Québec, organisme d'État qui supporte les FIER, la moitié des investissements de ces fonds doivent avoir été investis dans leur région d'origine sur une période de cinq ans.

Un représentant d'Investissement Québec siège en permanence au sein des conseils d'administration de tous les FIER.

Un FIER, le Québec en compte 44, ne peut verser plus d'un million \$ par projet soutenu, et ne peut détenir plus de 30% des actions votantes des entreprises aidées. Ces fonds dans lequel Québec met 2 \$ pour chaque dollar investi par les partenaires privés sont en quelque sorte venus remplacer la Société Innovatech régions ressources, organisme mis en place par le gouvernement du Parti québécois afin d'y soutenir l'investissement stratégique régional doté d'un financement complètement public.

Investissement Québec se défend

# Perrino et Boivin montent au front

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Les hommes d'affaires Pietro Perrino et Valier Boivin ont agi conformément aux règles en vigueur, a fait valoir Investissement Québec, jeudi.

Les deux administrateurs sont aussi montés au front et ont menacé de poursuivre en justice le député péquiste François Legault, qui a continué, jeudi, de mettre en doute leur intégrité.

Pourtant, Investissement Québec ne voit aucun problème à ce que les deux entrepreneurs aient investi des centaines de milliers de dollars en fonds publics destinés au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans des entreprises montréalaises dont ils sont actionnaires.

« Cela ne veut pas dire qu'ils n'investissent pas dans la région. Il y a plein d'entreprises de Québec qui investissent au Saguenay (et) des entreprises de Montréal qui investissent au Saguenay », a dit le président et chef de la direction d'Investissement Québec, Jacques Daoust.

À ce jour, le FIER Boréal a investi 6 millions \$, dont plus de la moitié dans des entreprises de la région métropolitaine.

De surcroît, des sommes ont été allouées à au moins quatre entreprises dont MM. Perrino et Boivin sont actionnaires: Ranaz, Toptent, Système BUS et Zoommed.

D'abord, rien n'interdit au fonds FIER d'investir à l'extérieur de son port d'attache, a expliqué M. Daoust. La seule condition imposée aux investisseurs est de réserver, sur un horizon de cinq ans, au moins la moitié de l'enveloppe totale pour la région.

Du reste, M. Daoust ne voit nullement matière à scandale dans le fait que des administrateurs du FIER possèdent des intérêts dans des entreprises financées par le fonds.

Bien au contraire, les administrateurs qui emboîtent le pas au FIER et investissent à leur tour de leur argent envoient un message fort positif, selon lui. « La meilleure preuve de bonne



Valier Boivin et Pietro Perrino, deux des administrateurs du FIER Boréal 02, envisagent de poursuivre en justice le député péquiste François Legault.

(Photo LaPresse)

foi, lorsqu'on recommande un investissement, est d'investir soi-même », a-t-il soutenu.

Au moment où le FIER Boréal s'est engagé dans Système BUS et Zoommed, MM. Perrino et Boivin n'étaient pas encore mem-

bres du conseil d'administration du fonds, a indiqué M. Daoust.

Ils siégeaient cependant au c.a. lorsque le fonds a injecté des sommes dans Ranaz et Toptent.

Mais il n'y a pas eu entorse aux règles du programme. Les deux

hommes n'ont pas participé au processus de décision, a affirmé le président d'Investissement Québec.

En point de presse à Montréal, Pietro Perrino et Valier Boivin ont défendu leur intégrité avec vigueur, s'en prenant à François Legault, le député à l'origine des allégations de conflit d'intérêts.

« Je suis resté complètement abasourdi, stupéfait par tant de faussetés et de démagogie », a lancé M. Perrino. Jamais on n'a transgressé aucune règle du programme IQ-Fier. On a toujours respecté les règles. On a agi avec la plus grande transparence », a-t-il ajouté.

Outrés, les deux hommes d'affaires ont avisé leurs conseillers juridiques « d'envisager toutes les options » si jamais le député François Legault refuse de présenter « des excuses sincères et complètes ». □

Des normes « totalement inacceptables »

## Gaudreault s'insurge

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

QUÉBEC - Le député péquiste de Jonquière, Sylvain Gaudreault, dénonce les normes qui encadrent le fonctionnement des 44 FIER québécois, les qualifiant « de totalement inacceptables ».

« Nous avons appris aujourd'hui (hier) que les FIER peuvent investir 49 %, soit la moitié de leur capital, à l'extérieur de leur région d'origine. C'est aberrant. Quand ces fonds régionaux ont été lancés en grandes pompes, en 2005 et 2006, le gouvernement les a clairement présentés comme des leviers dédiés au développement local. Maintenant, nous savons que ce n'est pas le cas. Et que ces programmes ne sont pas sérieux », a lancé le député.

Sylvain Gaudreault s'est aussi dit choqué, hier, d'apprendre que les gestionnaires du FIER Boréal aient soutenu que c'est un manque de projets d'envergure au Saguenay-Lac-Saint-Jean qui les a incités à investir à l'extérieur de la région. « C'est insultant. Je sais que des promoteurs crédibles ont tenté d'approcher

les responsable de ce fonds, mais qu'ils se sont heurtés à des portes closes. La région ne manque pas d'entrepreneurs », a déclaré le député de Jonquière. □



**LACOSTE**

HOMMES - DAMES & ACCESSOIRES



*Laflamme*

SIGNATURE Inc.

419, Racine, Chicoutimi  
418-549-2255

770032

# DEBOUT!

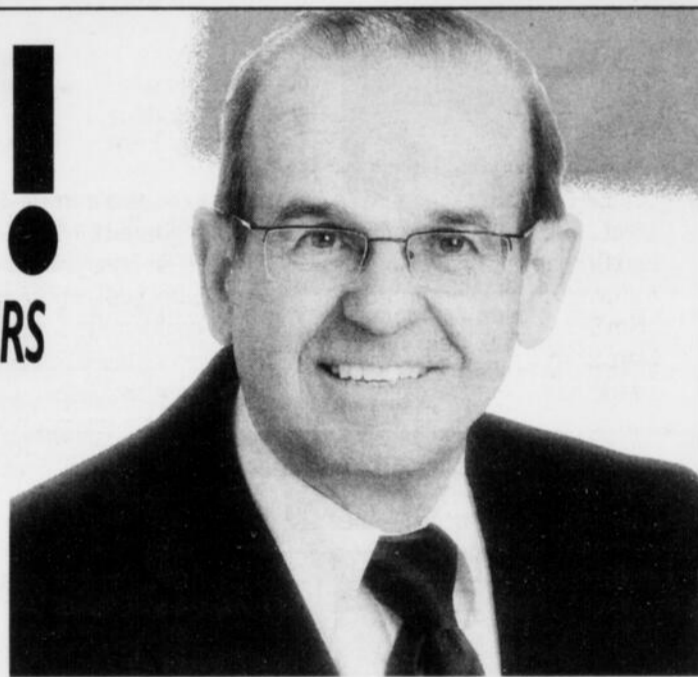
## POUR LES TRAVAILLEUSES ET LES TRAVAILLEURS

### Des gains nous en faisons et il faut continuer!

#### Assurance emploi:

Le Bloc Québécois a déposé récemment un projet de loi pour abolir le délai d'attente de 2 semaines, une mesure injuste! À l'exception des conservateurs, la Chambre des communes a voté en sa faveur.

Bonne journée internationale des travailleuses et des travailleurs.



**BLOC**  
QUÉBÉCOIS

**Robert Bouchard**

Député de Chicoutimi - Le Fjord  
www.robertbouchard.org  
418 698.5648

771858

## Le super garage Jean-Pierre Tremblay de La Baie

- 10 000 pi car.
- 6 portes
- Vente et installation de pneus de route, agricoles ou poids lourds
- Service d'alignement 3D
- Mécanique générale



Prenez vite rendez-vous à votre super

**Garage Jean-Pierre Tremblay**

2460, Bagot, La Baie  
418-544-4455

Membre du réseau  
**UNIPNEU**



768578

Perrino et Boivin encore montrés du doigt

# Legault revient à la charge

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Alors que le gouvernement et sa filiale d'investissement avaient amorcé la journée en tentant de calmer le jeu concernant l'injection de fonds publics dans des entreprises reliées à des libéraux notoires, le Parti québécois est revenu à la charge, jeudi, avec de nouvelles révélations.

Selon le porte-parole péquiste du dossier des finances, François Legault, le Fonds d'investissement économique régional (FIER) Ville-Marie, à Montréal, administré par deux proches du Parti libéral du Québec (PLQ), Pietro Perrino et Valier

Boivin, a investi dans quatre entreprises dont les deux hommes sont aussi actionnaires.

Mercredi, l'opposition officielle a plongé le gouvernement dans l'embarras en révélant que ces mêmes quatre entreprises de la région de Montréal - Ranaz, ZoomMed, Toptent et Systèmes BUS - avaient bénéficié de la participation financière d'un fonds d'investissement régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean, administré aussi par MM. Perrino et Boivin.

M. Legault s'était notamment indigné du fait que des capitaux destinés à l'investissement local servent ainsi à des sociétés de la région montréalaise appartenant à des proches du PLQ.

Après que le premier ministre Jean Charest ait commencé la journée sur la défensive dans ce dossier, M. Legault en a rajouté une couche en interrogeant le ministre des Finances, Raymond Bachand, sur les activités du FIER Ville-Marie, dont le capital d'investissement est constitué, comme tous les autres, de deux tiers de fonds publics.

« Ils ont investi dans quatre entreprises où ils sont actionnaires, a-t-il déclaré en Chambre. Puis après, le fonds du Saguenay a investi dans les mêmes entreprises. Mais supposément, M. Perrino n'a rien

à voir là-dedans. Est-ce qu'il prend le monde pour des valises? Comment se fait-il qu'on a les mêmes investissements dans les deux FIER? »

Plaidant que les FIER sont

supervisés par une société d'État qui a une politique contre les conflits d'intérêts, M. Bachand a accusé son adversaire de tenir des propos indignes. □

## « Le PQ a été aveuglé par son esprit partisan »

- Serge Simard



Serge Simard, député de Dubuc et ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune.

(Archives)

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

LA BAIE - Le député libéral de Dubuc et ministre responsable de la région, Serge Simard, estime qu'il est prématuré de crier au scandale dans le dossier du FIER Boréal. Pour lui, les opérations effectuées jusqu'à présent sont légales.

« Il n'y a rien qui interdit à des investisseurs de Montréal de mettre des fonds dans ce FIER, pas plus que de soutenir des entreprises de l'extérieur de la région. Il y a d'autres fonds régionaux qui investissent dans d'autres régions. Il ne faut pas oublier que le FIER Boréal n'est pas

à maturité. Lorsqu'il le sera, il faudra s'assurer que toutes les règles ont été respectées. Il y a des gens à Investissement Québec qui sont à l'affût de ces règles mais en ce moment, le fonds n'est pas utilisé dans son entier. Il n'y a même pas le tiers engagé alors il ne faut pas s'exciter », fait valoir Serge Simard.

Information non vérifiée

Ce dernier déplore que le Parti québécois ait sorti de l'information non vérifiée, recueillie sur l'internet. Pour lui, c'est de la manipulation et un manque flagrant d'éthique.

« C'est de la petite politique. Le PQ a été aveuglé par son esprit partisan. Dans la région, on n'a pas besoin de ce genre de tempête. On détourne le débat alors qu'on devrait plutôt parler de dossiers importants, comme la création d'emplois. » □

## « Le fonds est là pour nous aider »

- Michel Taillon, de TAIMI Hydraulique

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-PRIME - Les deux principaux actionnaires de TAIMI Hydraulique, Michel Taillon et Sébastien Tremblay, sont très heureux d'avoir obtenu 750 000 \$ du FIER Boréal.

« Il n'y a pas assez de fonds de ce genre qui prennent des risques pour soutenir des entreprises comme la nôtre. Je n'ai rien à redire sur la méthode de fonctionner du fonds. Nous sommes très satisfaits », explique le fondateur Michel Taillon surpris par la tempête médiatique.

Le FIER Boréal est actionnaire dans la compagnie et c'est Pietro Perrino et Valier Boivin qui siègent au conseil d'adminis-

nistration sans avoir de pouvoir de décision. « Ils ne sont pas actionnaires dans la compagnie. C'est important de le dire », indique Taillon.

« Aussi, la convention entre actionnaires nous permet de racheter les actions du FIER quand nous le voulons. Le fonds est là pour nous aider. Ils vont se retirer graduellement », mentionne pour sa part le directeur général Sébastien Tremblay.

L'entreprise, qui se spécialise dans des raccords hydrauliques tournants pour les machineries forestières, minières et pétrolières, engage dix personnes.

« Pour nous, ça a été très bon, car nous avons pu nous développer et investir dans la commercialisation au Canada, aux États-Unis, en Finlande et en Suède. Comme nous étions une petite PME qui a commencé par vendre au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les banques ne voulaient pas nous prêter », ajoute Tremblay.

Cette mise de fonds a aussi servi à payer pour les brevets de ces produits innovateurs qui ont une durée plus importante que les mêmes genres de pièces fabriquées par la concurrence.

Les deux dirigeants tiennent à dire qu'ils ne sont pas membres du Parti libéral. TAIMI avait soumis une demande également au FIER Soutien, géré par la MRC. « Nous avons choisi le Boréal, car il nous permettait d'obtenir plus d'argent », souligne Michel Taillon. □



TAIMI Hydraulique de Saint-Prime a bénéficié d'un prêt de 750 000 \$ du FIER Boréal, une aide qui fortement contribué au développement de l'entreprise, qui se spécialise dans des raccords hydrauliques tournants pour les machineries forestières, minières et pétrolières.

(Photo Louis Potvin)

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2009-04-30

**Jour: paye!** 01 07 09 12 16 34 21 compl.

**Banco** 01 02 03 08 12  
14 17 24 25 26  
28 29 30 32 40  
46 51 60 64 68

**Quotidienne** 3 035  
4 1895

**Triplex** 02 16  
18 23 40

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
19 AVRIL 69 LION

**Extra** 5659848

Résultats des tirages du : 2009-04-29

**649** 08 20 22 48 compl.  
29 33 49

**Quebec 49** 06 09 11 04 compl.  
25 36 46

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	1 32 912 981,00 \$	6/6	1 2 000 000,00 \$
5/6+c	8 100 887,40 \$	5/6+c	1 75 000,00 \$
5/6	329 2 026,50 \$	5/6	28 750,00 \$
4/6	18 303 69,00 \$	4/6	1 148 75,00 \$
3/6	339 583 10,00 \$	3/6	21 199 10,00 \$
2/6+c	223 271 5,00 \$	2/6+c	16 700 5,00 \$
Ventes totales :	39 465 308 \$	Ventes totales :	1 074 392,00 \$
Gros lot prochain tirage (approx.) :	4 000 000 \$	Extra	7242074

**100000\$ & VIE** AVEC UN GROS LOT DE 100 000 \$ PAR ANNÉE À VIE, VOUS POURRIEZ RÉALISER VOS RÊVES! TIRAGES LE 21 JUIN 2009.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**Vous souffrez de douleurs et aimeriez retrouver votre qualité de vie?**

**dr.christianbergeron**  
CHIROPATRIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

Chiropratique assistée par ordinateur  
Examen et soins, assistés par ordinateur  
Urgences acceptées rapidement  
Radiologie sur place

418 543-1113  
443 Racine Est, suite 201  
Chicoutimi 767920

Visitez [www.actionqualitedevie.ca](http://www.actionqualitedevie.ca)

# Le FIER Soutien a investi seulement dans la région

**LOUIS POTVIN**  
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Le FIER Soutien géré par les MRC de la région et Ville de Saguenay n'a investi que dans des entreprises régionales.

C'est ce qu'assure l'ex-président Denis Taillon. « Le fonds a investi dans quatre projets d'entreprises de la région. Comme les MRC et Saguenay

injectaient de l'argent, on s'assurait que la compagnie était régionale », indique le directeur général de la MRC Domaine-du-Roy.

Ce fonds de trois millions de dollars permettait d'investir un montant maximum dans du capital de risque dans des entreprises des secteurs de la transformation du bois, de l'aluminium, de l'agroalimentaire, de la nouvelle économie,

des minéraux industriels et du tourisme.

Une société en commandite, regroupant la MRC du Domaine-du-Roy, la MRC du Fjord, la MRC Lac-Saint-Jean-Est, la MRC Maria-Chapdelaine et Ville de Saguenay, a été constituée pour gérer le fonds dont un million \$ provient de ces partenaires. Le gouvernement a convenu de verser 2 \$ pour chaque dollar investi. □

Aujourd'hui à notre chronique santé, je vous propose 2 grandes citations qui m'amènent à vous poser cette question:



Chantale Laberge  
Naturopathe et  
hygiéniste du côlon

## QUE FAITES-VOUS POUR VOTRE SANTÉ?

### Citation # 1 d'Hippocrate:

«Si tu es malade, recherche d'abord ce que tu as fait pour le devenir.»

### Citation # 2 de Charles Caleb Colton:

«Le plus pauvre n'échangerait pas sa santé pour de l'argent, mais le plus riche donnerait tout son argent pour la santé.»

Donc, attardons-nous aux moyens de recouvrer ou conserver cette grande richesse qui s'appelle la santé.

D'abord, la bonne alimentation. Mangez-vous des aliments sains?

Faites-vous le grand ménage interne de votre corps à tous les ans?

Un très grand nombre de gens traînent en eux, sans le savoir, un véritable dépotoir qui crée de la fermentation, de la putréfaction, de la constipation, de la diarrhée, des gaz, des ballonnements, des reflux, brûlements d'estomac, maux de tête, de la fatigue et ainsi de suite.



Être en santé, c'est mordre dans la vie

Par des conseils alimentaires, l'irrigation du côlon, par le sauna infrarouge, par le spa ionique (désintoxication par les pieds) et surtout par une écoute personnalisée et proactive, je peux vraiment vous aider!

Revenons avec Hippocrate qui nous dit: «Si quelqu'un désire la santé, il faut d'abord lui demander s'il est prêt à supprimer les causes de sa maladie. Alors seulement, il est possible de l'avoir.»



Informez-vous sur un autre excellent outil de désintoxication: notre sauna infrarouge. Également idéal pour la douleur et la perte de poids.

Pour conclure, je me permets de vous proposer une citation de mon cru: «Jouir d'une santé parfaite, c'est posséder un trésor d'une valeur inestimable.»

Au plaisir de vous écouter, vous servir...  
et **BONNE SANTÉ!!!**

Chantale Laberge

Pour une solution, appelez-nous

**542-3212**



**Clinique d'irrigation Laberge**

Surveillez notre prochaine chronique dans votre journal Le Quotidien

**en ROUTE POUR L'ÉTÉ**

La belle saison des rabais instantanés est de retour chez les détaillants Goodyear Select participants. Profitez de ces rabais instantanés à l'achat de 4 pneus Goodyear sélectionnés.

# RABAIS INSTANTANÉS

JUSQU'À

# 100 \$

DÉTAILS EN MAGASINS

<b>NOUVEAU!</b> ASSURANCE FUEL MAX <b>40 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ	ASSURANCE TRIPLE TRED <b>50 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ	WRANGLER SR-A <b>50 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ	FORTERA TRIPLE TRED <b>75 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ	EAGLE RESPONSEDGE <b>80 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ	EAGLE FI ALL-SEASON <b>100 \$*</b> RABAIS INSTANTANÉ
---	---	---	---	---	--

**Parc industriel**  
1175, rue Bersimis, Chicoutimi  
418 543-5555

**GOODYEAR SELECT**

\* Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu à l'achat d'un minimum de deux pneus. Offre valable du 6 avril au 27 juin 2009. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select participant pour tous les détails. <sup>TM</sup> Marque déposée de commerce d'Air Miles International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Goodyear Canada Inc.

# ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

## Carol Néron

cneron@lequotidien.com



## Bricolage d'amateurs

Jacques Daoust, le grand patron d'Investissement Québec, se fait convaincant en diable. Il affirme que Pietro Perino et Valier Boivin, membres du conseil d'administration du Fonds d'intervention économique régional (FIER) Boréal, ont agi en toute légalité. L'affaire que vient de mettre au jour le Parti québécois n'en ressemble pas moins à une petite magouille, grossièrement ficelée, entre amis trop proches du pouvoir libéral. À la limite, on peut même parler d'un bricolage d'amateurs.

Une impression rendue encore plus tenace en raison de la présence, en 2007, à la tête du conseil d'administration de l'organisme, de Gilbert Grimard, un entrepreneur en gros travaux du Saguenay—Lac-Saint-Jean qui se trouve être, aussi, vice-président du Parti libéral du Québec (PLQ).

### Manque de projets

Les règles d'Investissement Québec semblent avoir été respectées à la lettre, en effet. Mais, il en faudra davantage pour dissiper tous ces doutes, qui font encore trop de place au conflit d'intérêts potentiel. Ce qui démontre encore une fois, malheureusement, que ce qui est légal n'est pas toujours forcément moral. Surtout en politique!

Encore plus désolant, l'un des arguments avancés pour justifier le fait qu'une partie importante de ce fonds d'investissement — destiné, à l'origine, à favoriser le lancement d'entreprises locales — ait pris le chemin de Montréal, constitue un faux prétexte. À la limite, une insulte à l'intelligence. Cette décision aurait été prise parce que la région ne soumettait pas suffisamment de projets, rien de moins! Pourtant, afin de corriger cette situation, le frère jumeau de Boréal lui a proposé une association. Ce que confirmait au Quotidien, hier, Pierre Lévesque, de FIER-O2 du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Dans les circonstances, cette suggestion allait de soi étant donné que le plus fort, en absorbant le plus faible, aurait au moins permis à la région de conserver le contrôle total et entier sur un outil de développement mis spécialement à sa disposition par le gouvernement. Vous pouvez parier, surtout, que le FIER-O2 du Saguenay—Lac-Saint-Jean, compte tenu de la haute performance qu'il affiche, n'aurait pas mis de temps à mettre la main, lui, sur des entrepreneurs dynamiques ne demandant qu'à obtenir un coup de pouce financier.

### « Pas touche ! »

Claude Blanchet, l'ancien PDG de la Société générale de financement (SGF) a déjà affirmé, devant le Cercle de presse, que la région manquait d'entrepreneurs et que sa réputation de dynamisme en affaires était surfaite. L'explication du FIER-Boréal, pour justifier sa gestion, ressemble étrangement à celle exprimée par cet ancien grand commis de l'État. Et qui lui a valu, à l'époque, une volée de bois vert méritée de la part des Saguenéens et des Jeannois. De plus, la position de l'organisme est cousue de fil blanc. Elle provient de gens d'affaires trop près du pouvoir et qui, de surcroît, se posent en juges et parties. Toute justification de leur part, ou tentative allant dans ce sens, est forcément à prendre avec des pincettes.

Dans un tel cas, la prudence la plus élémentaire, pour ne pas dire l'éthique, aurait dû s'inspirer du plus banal des devoirs de réserve: pas touche! C'est pourtant simple...

### Crise de confiance

Cet autre tour de passe-passe dans la gestion de l'argent des contribuables s'inscrit dans l'actualité à un très mauvais moment pour le gouvernement libéral. Les administrations publiques sont confrontées à une crise de confiance encore jamais vue. Ce qui se passe, par exemple, à l'hôtel de ville de Montréal va au-delà de l'entendement.

Le privé n'échappe pas au phénomène. Les révélations en provenance de la FTQ-Construction ont de quoi faire dresser les cheveux sur la tête. Des PDG de grandes multinationales en faillite, ou sur le point de l'être, se payent des traitements royaux sur le dos de travailleurs qui ont de plus en plus tendance à se transformer en chômeurs.

Si un grand ménage s'impose dans le capitalisme, les gouvernements devront eux aussi se soumettre au même traitement avant que le peuple ne les rappelle brutalement à l'ordre.

## FIER Boréal Montréal...



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un peuple qui renie son histoire

Je me sens de plus en plus gêné d'être Québécois... [C'est pourquoi] je souscris entièrement à la chronique de Jacques Brassard, du 29 avril dernier, intitulée: « Les Québécois, un peuple en perdition ».

Je crois que notre Premier ministre et certains ministres et députés doivent être aussi gênés, ces temps-ci, de se définir comme tels. Nous avons été éduqués dans une culture judéo-chrétienne. Pourtant, les péquistes, quand ils formaient le gouvernement et, aujourd'hui, les Libéraux, exposent de force nos enfants à une nouvelle religion d'État. Mais, pire, on enlève aux parents le droit d'exempter leurs enfants du cours d'Éthique et Culture religieuse.

Les politiciens québécois font tout leur possible pour que des traditions religieuses étrangères s'intègrent à notre pays. Nous voulons bien être accueillants, mais il y a des limites. Pour faire place à ces nouvelles traditions, le gouvernement fait subtilement disparaître les nôtres.

Je crois que le peuple québécois ne doit plus laisser faire le gouvernement qui, actuellement, méprise nos droits ancestraux. Et ce, au mépris de nos droits démocratiques.

Chaque fois qu'un gouverne-

ment, dans l'histoire, a imposé au

peuple une idéologie religieuse, les résultats ont été franchement mauvais et désastreux. Peut-être que, comme parents, nous n'avons pas toujours été parfaits, mais la culture judéo-chrétienne nous a donné un héritage de grande valeur. Les politiciens n'ont pas à décider pour nous si nous voulons le garder ou non.

Réveillons-nous avant qu'il soit trop tard. Je voyage partout dans le monde et je commence drôlement à me sentir mal à l'aise de faire partie d'un peuple qui renie son histoire. Levons-nous et résistons!

Paul Tremblay  
Saguenay  
[paul@royaume.com](mailto:paul@royaume.com)

## Broderie et folklore

### M. Jacques Brassard

Vous faites référence aux racines et aux traditions pour défendre les parents qui réclament le droit à l'enseignement religieux, à l'école.

Vous arrivez trop tard. Fallait y voir avant, c'est-à-dire il y a 50 ans.

Cette lettre aurait pu faire cinq pages. Comme ex-enseignante et, plus tard, comme ex-agente de pastorale dans les écoles, [j'aurais pu vous décrire] le portrait évolutif de l'enseignement religieux dans nos écoles. Il y avait beaucoup question [à l'époque] de matériel inadéquat, trop lourd, trop songé... De la conception accrocheuse, mais improvisée, des programmes, du manque de convictions de certains enseignants et, sur-

tout, surtout, de la démission des parents face à la transmission de la foi.

Rappelons-nous d'où nous viennent nos convictions religieuses, pour ceux qui en ont encore: de la famille. Absolument! Je n'ai mémoire d'aucun état de grâce vécu à l'intérieur d'un cours de religion, que ce soit au primaire ou au secondaire.

Qu'est-il légitime d'enseigner en matière de religion? La compréhension et le support mutuel, l'intolérance devant toute injustice ou apparence d'injustice. Le reste relève de la broderie ou du folklore, ce que le prophète de Nazareth n'a pas eu le temps de faire, étant donné sa courte existence sur la Terre.

Pauline Germain  
Chicoutimi

Quinze nouveaux cas de grippe A au Canada

# Pas encore une pandémie, mais...

## DE LA GRIPPE PORCINE AU VIRUS H1N1

La grippe porcine change de nom. Il faut désormais parler du virus de l'influenza A (H1N1). Tel a tranché l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Beaucoup de pression s'était fait sentir, au cours des derniers jours. Des éleveurs de porcs s'inquiétaient de l'impact de cette appellation pour leur industrie. Les scientifiques avaient aussi déterminé que le virus ne provient pas du porc. Plusieurs pays, dont le Canada, se sont ralliés derrière la nouvelle appellation retenue.

**KARINE FORTIN**

Presse Canadienne

OTTAWA - Le nombre de cas de grippe porcine au Canada a grimpé à 34 jeudi, avec la confirmation de 15 nouveaux cas, dont un premier au Québec, de la maladie rebaptisée « grippe A/H1N1 » par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Tous les cas répertoriés sont bénins et les personnes affectées ont reçu l'ordre de rester à la maison pour une semaine afin d'éviter de répandre le virus.

Le docteur Alain Poirier, directeur national de la Santé publique du Québec, a ainsi précisé en conférence de presse que la victime québécoise avait « une atteinte légère » et qu'elle était « retournée à domicile pour protéger sa famille ». Il s'agit d'un homme de la région de Montréal.

La Colombie-Britannique est la plus touchée parmi les provinces canadiennes avec 11 cas confir-

més. L'Ontario et la Nouvelle-Écosse abritent chacun huit malades, et l'Alberta six.

Interrogé alors qu'il participait à une conférence de presse sur un tout autre sujet, le premier ministre Stephen Harper a affirmé que tout était fait pour venir à bout de la situation, mais il a néanmoins suggéré à la population de respecter les conseils des autorités sanitaires, c'est-à-dire de se laver les mains régulièrement et de couvrir leur bouche et leur nez quand ils éternuent.

« Nous sommes tous très préoccupés par la situation, a-t-il déclaré. Mais la population doit savoir que les gouvernements du monde entier réagissent à la situation de manière appropriée et coordonnée. »

En conférence de presse à Ottawa, les responsables fédéraux de la santé publique ont répété que l'apparition de nouveaux cas d'infection était prévue et qu'il n'y avait pas lieu de

paniquer. Ils recommandent à tous ceux qui sont en forme de vaquer à leurs activités.

« Ça ne change pas nos plans », a déclaré la ministre de la Santé, Leona Aglukkaq. Son ministère a néanmoins décidé d'entreprendre dès vendredi une grande campagne de sensibilisation pour s'assurer que tous les Canadiens sont bien informés des risques et des moyens de se protéger.

### Le Canada bien préparé

L'administrateur en chef de la Santé publique du Canada, David Butler-Jones, a affirmé que le Canada figurait parmi les pays les mieux préparés à faire face à une pandémie, entre autres parce qu'il dispose de quantité nécessaire de traitements antiviraux.

Le gouvernement a commencé à travailler avec la compagnie pharmaceutique GlaxoSmithKline pour mettre au point un vaccin contre la grippe A.



Productrice de porcs de Saint-Hugues, au sud de Montréal, Manon Bernier se réjouit que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) ait officiellement rebaptisé la grippe porcine en grippe A/H1N1, ce terme reflétant davantage la nature du virus qui n'est pas directement lié au porc.

(Photo PC)

Ce dernier pourrait s'avérer particulièrement important l'automne prochain. Le virus de la grippe est généralement saisonnier puisqu'il résiste mal à la chaleur.

Jeudi après-midi, l'OMS avait recensé 262 cas dans le monde, auxquels il faut ajouter les nouvelles infections canadiennes.

Le docteur Keiji Fukuda, responsable de la lutte contre la grippe au sein de l'OMS, a déclaré que le nombre de cas confirmés au Mexique était passé de 26 à 99, dont sept morts. Mais la maladie pourrait avoir fait jusqu'à 168 morts dans le pays, où 2955 cas suspects ont été recensés.

Au total, 131 cas de nouvelle grippe mexicaine ont en outre été confirmés aux États-Unis, dont un mortel, 13 en Espagne, huit en Grande-Bretagne, trois en Allemagne et en Nouvelle-Zélande, deux en Israël, et un en Autriche, en Suisse et aux Pays-Bas. En France, il existe actuellement cinq « cas probables ».

Malgré cette progression rapide de la maladie, les ministres européens de la Santé ont refusé de suspendre tous les vols vers le Mexique, où le gouvernement a annoncé le gel des services publics non essentiels jusqu'à mardi.

Au Mexique, principal foyer de l'épidémie, le président Felipe Calderon a demandé aux habitants de rester chez eux, a appelé les commerces et les entreprises à fermer leurs portes pendant cinq jours.

L'OMS a relevé mercredi soir son niveau d'alerte à 5 sur 6. Le docteur Fukuda a toutefois expliqué jeudi que l'organisation ne disposait pas encore d'éléments suffisants pour passer au sixième et dernier échelon, qui signifie l'existence établie d'une pandémie.

« Nous pensons que nous sommes dans un processus qui va nous y conduire, mais nous devons encore (en) avoir les preuves », a-t-il déclaré, expliquant

que, par définition, une pandémie signifie « une transmission établie de ce nouveau virus dans de multiples pays et de multiples régions du monde ».

D'après le directeur scientifique du laboratoire national de microbiologie, le docteur Frank Plummer, les Canadiens ne sont pas plus à risque depuis que le niveau d'alerte a été haussé.

« L'idée que la plupart des gens se font d'une pandémie est tirée de romans ou de films qui ne reflètent pas la réalité », a-t-il fait valoir. □

## EN BREF

### LE CANADA À L'AVANT-GARDE

TORONTO - Le Canada est à l'avant-garde en matière de dépistage de la grippe A H1N1.

Les autorités sanitaires du Mexique ont même demandé à leurs vis-à-vis canadiens de les aider, d'abord pour déterminer la nature de la mystérieuse maladie au moment de son éclosion, puis pour tester leurs échantillons viraux.

« Malgré l'embrouille initiale et normale lorsqu'une telle chose se produit, le Canada a accompli, en l'espace d'une semaine, un travail remarquable », a affirmé le directeur des maladies infectieuses de l'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé, Michael Gardam.

Et c'est le Laboratoire national de microbiologie de Winnipeg, le plus important laboratoire public pour les maladies infectieuses, qui est à la barre du dépistage au Canada. Les spécialistes y testent les échantillons du Canada ainsi que ceux en provenance du Mexique.

Les laboratoires publics des provinces mettent également la main à la pâte pour détecter rapidement les cas de grippe A H1N1.

## Mesures sanitaires réactivées

# La région est prête à tout

**ISABELLE LABRIE**

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Tous les établissements de santé du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont mobilisés et prêts à intervenir dans le cas d'une pandémie de grippe porcine.

La présidente et directrice générale de l'Agence régionale de la santé, Martine Couture, précise que le plan des mesures d'urgence préparé il y a trois ans pour faire face à la grippe aviaire a été activé dès vendredi. Puis cette semaine, devant l'évolution de la situation, une cellule de coordination a été mise en place avec les intervenants pour intervenir dans cinq volets, soit la santé publique, la santé physique, le psychosocial, les communications et le maintien des activités.

« Le plan était toujours d'actualité mais il a fallu le mettre à jour en fonction de la situation. Nous ne parlons pas ici du même type d'influenza, donc les protocoles sont différents. En 2006, on parlait d'une grippe modérément sévère, alors que les cas répertoriés récemment au Canada sont plus légers. Présentement, il peut y avoir des situations où les gens sont retournés à leur domicile », souligne M<sup>me</sup> Couture.

L'Agence régionale travaille étroitement avec le ministère de la Santé et des Services sociaux et transmet les informations pertinentes à ses partenaires, notamment les Centres de santé et des services sociaux, qui ont également mis en place des plans, les cliniques de médecine, les pharmacies, les résidences de personnes âgées, celles de soins de longue durée.

Jusqu'à maintenant, aucun cas de grippe porcine n'a été déclaré dans la région. Il peut arriver que des gens aient été mis en quarantaine par mesure de précaution, mais les autorités de la santé



Martine Couture, présidente et directrice générale de l'Agence régionale de la santé.

(Archives)

publique n'ont pas décrété qu'il était obligatoire de déclarer les situations où il y a des doutes et où on procède à des analyses.

« Nous nous concentrons sur les cas déclarés. Sinon, le nombre de cas ne concorde pas, ce qui peut donner lieu à différentes interprétations », souligne Martine Couture. □

# Saccage à l'église Saint-Laurent

*L'accusé, Joël Tremblay, criait des reproches au pape et à l'Église*

**SERGE LEMELIN**

sllemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Joël Tremblay en a contre l'Église et le pape.

Hier vers 4 h 30, il a été arrêté à l'intérieur de l'église Saint-Laurent de Jonquières avec une barre de fer à la main. Il s'y était introduit et a brisé tout ce qui se trouvait sur son passage, pendant les quelques minutes qui ont été nécessaires à la police pour répondre au système d'alarme de la Fabrique. À l'intérieur, ils ont trouvé Joël Tremblay, 44 ans, du 2149 de la rue Montfort, en train de crier des insanités; plu-

sieurs bancs et objets religieux ont été détruits ainsi que des impacts constatés sur l'orgue Casavant de l'église. De sources policières, Tremblay semblait fortement intoxiqué et adressait à haute voix des reproches au pape et à l'Église.

Joël Tremblay a été incarcéré et accusé de méfait de plus de 5000 \$. On estime sommairement les dommages à plusieurs dizaines de milliers de dollars.

La représentante de la Direction des poursuites pénales et criminelles, Me Marie-Ève Cormier, a ajouté une accusation rarement portée au Canada,

reliée à l'interruption de la messe la semaine dernière: avoir troublé un office religieux. Selon l'article 176.2 du Code criminel, il est interdit à quiconque de troubler ou interrompre une assemblée de personnes réunies pour des offices religieux ou pour un objet moral ou social ou à des fins de bienfaisance. Le délinquant est passible d'une amende ou d'un maximum de 18 mois d'incarcération.

La défense, représentée par Me Julien Boulianne et la Couronne, ont convenu de demander un examen psychiatrique d'au plus cinq jours afin de décider si l'accusé est apte à suivre un procès et un examen complémentaire d'une durée d'un mois pour évaluer s'il est non responsable de ses gestes pour cause de troubles mentaux.

Joël Tremblay possède des antécédents judiciaires de conduite avec les facultés



Le marguillier Jean Martel montre les dommages causés à l'église Saint-Laurent.

(Photo Rocket Lavoie)

affaiblies par l'alcool et de méfait.

Le policiers de la Sécurité publique de Saguenay enquê-

tent aussi sur des bris survenus à l'ancienne église Notre-Dame-de-Fatima située près du domicile de l'accusé. □

## Le curé de la paroisse ébranlé

**ISABELLE LABRIE**

ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le saccage de l'église Saint-Laurent a ébranlé les bénévoles qui ont à cœur ce lieu de culte, fermé depuis deux ans, tout comme le curé de la paroisse Notre-Dame-de-la-Paix, l'abbé Irénée Girard.

Ce dernier rappelle que selon des informations fournies par les paroissiens, le vandale aurait déjà perturbé une célébration récemment, en parlant fort et en blasphémant. Il y voit donc

une gradation dans les gestes posés, qu'il attribue aux informations qui ont circulé dans les dernières semaines sur l'Église et certaines positions du pape Benoît XVI qui ont été rapportées faussement, selon lui. L'abbé Girard précise qu'il donne ici ses positions personnelles.

« Nous ne pouvons pas nous barricader dans un bunker, nous sommes un lieu ouvert. Mais c'est inquiétant. Pour la première fois de ma vie, je souhaite que la Cour interdise à quelqu'un de s'approcher de nos églises et d'y

pénétrer. Nos paroissiens sont des gens souvent âgés et fragiles, et il faut éviter de leur causer du stress », fait valoir l'abbé Girard.

Il rapporte qu'au cours des dernières semaines, depuis la publication de différents articles, les lieux de culte dont il s'occupe ont été l'objet de gestes de vandalisme. Un mur a été défoncé, des vitres ont été brisées, de l'encre a été retrouvé dans une boîte aux lettres. Il se défend de faire preuve de paranoïa et ne veut pas pointer du doigt un individu en particulier, mais il fait valoir qu'il y a plus que des coïncidences dans les événements.

« Si on en est à briser les églises, ça va être quoi la prochaine étape? », questionne-t-il.

Pour sa part, le marguillier Jean Martel a été le premier à se rendre sur les lieux à 4 h 30 hier matin, après avoir reçu un appel de la compagnie responsable du système d'alarme. Il a ouvert la porte aux policiers puis s'est tenu à l'écart, le temps que les membres de la Sécurité publique mettent la main au collet du présumé vandale. Il a alors pu constater l'importance des dommages qui ont été causés en un laps de temps très court.

« C'est vraiment triste de voir ça. Il y a des dommages pour au moins 20 000 \$ », souligne-t-il. □

Du **[neuf]**  
pour les travailleurs

Pour stimuler l'économie et lutter contre la pauvreté, le gouvernement du Québec agit.

• Hausse du salaire minimum de 8,50\$ à **[9\$]** l'heure.

• Hausse du salaire au pourboire de 7,75\$ à **[8\$]** l'heure.

Pour en savoir plus :

[www.cnt.gouv.qc.ca](http://www.cnt.gouv.qc.ca)

1 800 265-1414 • 514 873-7061

### Recherche Famille d'Accueil



Celeste a 16 ans et est Italienne. Elle parle italien, anglais et veut apprendre le français et connaître notre culture. Elle a besoin d'une famille accueillante comme vous. Celeste aime le cinéma, les chats et les chevaux, les arts, la cuisine, la peinture, le tennis, et les enfants. Elle est sociable, curieuse, ouverte, artistique et chaleureuse. Elle veut faire de la photographie, du théâtre, de la natation, du camping. Elle possède son propre argent de poche et son assurance maladie.



Jacob a 16 ans et vient de l'Allemagne. Il parle allemand, anglais et un peu le français, qu'il désire améliorer. Jacob aime la nature, la lecture, le dessin, le théâtre, le vélo, le patin à roulettes, les chiens et les chevaux. Il aime aussi pratiquer différents sports et joue de la flûte traversière. Jacob aimerait connaître l'hiver au Canada, cuisiner et faire de l'escalade. Il est curieux, sociable, actif, ambitieux, ne mange pas de viande, et est très engagé dans les activités communautaires. Il possède également son propre argent de poche et son assurance maladie.

Si vous voulez apprendre une nouvelle langue, voyager au sein de votre maison, vivre une expérience inoubliable, veuillez contacter:

Nos coordonnateurs locaux

Suzanne et Michel: 418-347-1277

Ou le bureau EF: 1-800-263-2825

771743

### BOUTIQUE

Marie Josée

Spécialité  
vêtements pour  
dames, lingerie

Taille de  
2 à 18 ans



TRICOTTO

NOUVEAUTÉS  
2009

2851, Place Davis  
JONQUIÈRE

548-9401

Commission  
des normes  
du travail  
Québec

771839

769670

Interdiction de conduire maintenue pour le D<sup>r</sup> Leblond

# La Cour d'appel donne raison à la SAAQ

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Cour d'appel du Québec a modifié les

modalités de la période d'interdiction de conduire du D<sup>r</sup> Richard Leblond, coupable de conduite dangereuse causant des lésions à un automobiliste.

Le juge de première instance avait prononcé une interdiction de conduire d'une durée de deux ans et ajouté une disposition permettant au médecin nucléiste de reprendre le volant après un délai de carence de trois mois à la condition de munir son véhicule d'un appareil éthylométrique fourni par la Société de l'assurance-automobile du Québec.

Le juge de première instance a appliqué que pour les cas de condamnation pour alcool au volant, ce qui n'est pas le cas du D<sup>r</sup> Leblond, condamné pour sa manière de conduire et non son taux d'alcoolémie.

par le juge de première instance de se prévaloir d'une disposition prévue exclusivement pour les délinquants de l'alcool au volant.

L'interdiction de conduite s'applique à partir du prononcé de la sentence le 15 octobre 2008.

Rappelons que la Couronne recommandait trois ans de pénitencier pour le médecin que la Cour supérieure l'a condamné à 18 mois de prison dans la collectivité. □

## Sentence modifiée

Le banc de la Cour d'appel, composé des juges France Thibault, Lorne Groulx et Lise Côté, a modifié la sentence, donné raison à la SAAQ et retiré la possibilité offerte

À la recherche de David Fortin

## Un site web lancé

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les parents de David Fortin, cet Almatois de 14 ans disparu depuis le 10 février 2009, lancent un nouvel appel à la population, cette fois-ci par le biais de l'internet.

Bien qu'il sera lancé officiellement la semaine prochaine, le site web [www.davidfortin.ca](http://www.davidfortin.ca) est déjà accessible sur la toile. Joint mercredi, le père du jeune homme, Éric Fortin, a confié que cette démarche a été réalisée afin de permettre aux gens de communiquer directement avec la famille de David, sans passer par l'intermédiaire des services de la Sûreté du Québec.

« Il y a des gens qui préfèrent ne pas parler aux policiers, pour différentes raisons. Certains veulent demeurer anonymes ou ne pas se mêler de ce qui ne les regarde pas. Tout ce que nous

voulons, c'est retrouver David et nous allons mettre toutes les chances de notre côté », exprime Éric Fortin.

L'initiative de créer un tel portail origine d'une suggestion de l'organisme Enfant-Retour Québec, qui soutient la famille almatoise. « Dès la semaine prochaine, nous allons amorcer une campagne médiatique à l'échelle provinciale », explique le père.

Outre la mise en place d'un site web personnalisé, les membres de la famille de David Fortin n'entendent pas cesser leurs recherches sur le terrain.

Au moment de l'entrevue, jeudi midi, Éric Fortin et sa jeune fille s'apprétaient à quitter vers Montréal afin d'y retrouver la mère de David, Caroline Lachance. Cette dernière était dans la métropole depuis quelques jours afin de valider certaines informations obtenues par les enquêteurs. □

JUSQU'AU 15 MAI 2009

## Jouez au

# B12 BINGO CADEAUX

plus de **6360\$** en prix

Surveillez votre carte de BINGO chaque vendredi (à compter d'aujourd'hui) dans votre journal Le Quotidien. Pour jouer, recherchez les 12 numéros publiés le dimanche suivant dans **PROGRÈS**. De plus, à partir du lundi jusqu'au dimanche suivant, 3 NUMÉROS BONUS seront donnés sur notre site Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)

### CARTE DE QUALIFICATION

Vous avez une ligne de bingo horizontale, ou verticale ou diagonale (les 4 coins ne comptent pas), alors placez à l'endos de votre carte vos coordonnées et faites-nous parvenir votre carte de qualification à: LE QUOTIDIEN, a/s BINGO CADEAUX, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Toutes les personnes qui nous auront fait parvenir leur carte de bingo de qualification, seront invitées à un SUPER BINGO le mercredi 27 mai 2009 organisé spécialement pour vous, par Le Quotidien et Progrès-Dimanche avec le support logistique au concours publicitaire de la salle de bingo B12, 763, rue Alma, Chicoutimi où les 6 téléviseurs seront attribués.

**6 TÉLÉS 32" LG ÉCRAN PLAT HD** Valeur de: **73367\$** Taxes incluses

### CARTE NON GAGNANTE

Votre carte est non qualifiée (aucune ligne de bingo complétée). Tout ce qu'il vous suffit de faire est d'indiquer vos coordonnées complètes à l'endos de la carte, et la déposer dans les barils identifiés à cet effet à la salle de bingo B12, ou encore la poster à: Bingo B12, 763, rue Alma, Chicoutimi (Québec) G7H 4E7. Le Quotidien et Progrès-Dimanche prendront en charge l'organisation d'un tour de bingo gratuit, 1 carte par personne pour l'attribution d'un téléviseur juste avant la séance de bingo réglementée le dimanche 31 mai 2009.

AUCUN ACHAT REQUIS

Votre prochaine carte de bingo sera disponible dans votre Quotidien de vendredi et dans les dépôts.

Règlements du concours disponibles au Quotidien

765602

**"CHOIX PNEU RAPIDES ET DANGEREUX"** En salle de cinéma

Nouveau modèle. Pièces d'origine

**GRATUIT** Carte-prime de **50\$** à l'achat de 4 pneus de marque **GENERAL-TIRE**

Offre valide du 3 avril au 15 mai 2009

**LES PNEUS RGUAY**

Membre du réseau UNIPNEU

Voir différemment, c'est laisser sa trace.

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 548-8253 | [www.pneusrguay.ca](http://www.pneusrguay.ca)

### PRIX HEBDOMADAIRE

1 paire de billets pour le dimanche 7 juin au Théâtre du palais municipal, valeur de 111,58 \$

Chaque mercredi du 18 mars au 27 mai: tirage au sort parmi toutes les cartes qualifiées reçues la semaine précédente.

### SEMAINE 7

### NOTRE GAGNANTE

d'une paire de billets  
Mme Jannine Munger-Bilodeau  
rue Émile-Girardin  
Chicoutimi



# RÉGION EN AFFAIRES



ROGER BLACKBURN - rblackburn@lequotidien.com

## Concession Volvo

Le propriétaire d'Automobiles du fjord à Chicoutimi, Camil Tremblay, a procédé à l'inauguration de la concession Volvo hier sur la rue Alma à Chicoutimi. En affaires depuis 22 ans avec les marques Subaru, Volvo et Mercedes, le concessionnaire a dû se conformer aux exigences des fabricants en exploitant sous des toits différents les concessions automobiles. M. Tremblay a vendu la concession Subaru à sa fille Lina et exploite maintenant la concession Volvo avec son fils Marc.

Il ne faut pas être nerveux pour investir plus de deux millions de dollars dans l'automobile en ces temps difficiles sur le plan économique. À ce sujet, M. Tremblay se fait

rassurant et confiant avouant bénéficier de la crise que subissent les géants américains de l'automobile. Volvo est une marque haut de gamme de plus en plus accessible qui jouit d'une longue réputation de fiabilité. Volvo (expression latine qui signifie « Je roule ») a été fondée en 1927 en Suède. Les clients pourront profiter d'une nouvelle salle de montre, d'un département mécanique et d'un département des pièces adapté aux besoins d'aujourd'hui, sur la rue Alma, un secteur commercial très achalandé à l'angle des boulevards Talbot et de l'Université.

Une concession de voitures d'occasion fait également partie des nouveaux investissements.



### // INAUGURATION VOLVO

La direction et les employés du concessionnaire Volvo Automobiles du Fjord ont procédé hier à l'inauguration de leurs nouveaux locaux sur la rue Alma à Chicoutimi. Sur la photo, nous retrouvons le propriétaire Camil Tremblay, à droite, en compagnie de son fils Marc devant une rutilante Volvo 2010 qui cadre bien dans ses nouveaux locaux.

(Photo Jeannot Lévesque)

### Rendez-vous

#### CERCLE DES FERMIERES

Le chapitre régional du Cercle de fermières du Québec tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 6 mai, à l'hôtel Universel d'Alma. Marcelle Girard, présidente régionale et les membres du conseil d'administration débiteront la rencontre à compter de 9 h. Notez que l'exposition sera ouverte le mardi 5 mai, de 19 h à 22 h ainsi que le mercredi 6 mai de 7 h 30 à 13 h. En exposition, nous retrouverons également les pièces du Concours spécial ainsi que celles pour Artisanat-Jeunesse.



### // DESJARDINS

La Caisse Desjardins de Chicoutimi (anciennement à Place du Royaume) a procédé récemment à l'inauguration des nouveaux locaux du Centre de services Place Talbot, situé dans l'édifice Potvin Tremblay meubles, sur le boulevard Talbot. Le nouvel aménagement inclut le Centre financier aux entreprises (situé anciennement dans l'édifice Gilbert, près du CAA, sur Talbot). Plus de 50 employés travaillent dans les nouveaux aménagements. Sur la photo, nous retrouvons Denis Guay, directeur de la Caisse et Robert Deschênes, président du conseil d'administration.

(Photo Jeannot Lévesque)



### // BRT BIEN COTÉE

Rémy Tremblay, de Chicoutimi, fondateur des balances électroniques pour camions BRT, est un manufacturier dont les produits demeurent très populaires auprès des routiers. Il vient de présenter sa plus récente gamme de produits au 41<sup>e</sup> congrès de l'Association nationale des camionneurs artisans (ANCAI), qui s'est tenu dernièrement à l'hôtel Fairmont Manoir Richelieu, de La Malbaie. Le système BRT permet aux camionneurs de ne pas encourir des amendes très onéreuses imposées par les contrôleurs routiers pour des chargements excessifs. Ces balances, faciles à installer et d'une grande précision, contribuent également à réduire les risques d'accident.

(Courtoisie)



### Saviez-vous que...

#### FAMILLES D'ACCUEIL RECHERCHÉES

L'École de langue française et de culture québécoise de l'UQAC est la recherche de familles d'accueil à Alma pour héberger, contre rémunération, des étudiants adultes, du 17 mai au 19 juin. En collaboration avec le Collège d'Alma, des stagiaires musiciens du Canada et de partout dans le monde pourront ainsi améliorer leur français et découvrir les différents aspects de la culture québécoise tout en perfectionnant leur instrument. Informations : Christine Martel : 418 668-4326. Courriel : martel.christine@sympatico.ca

#### MINI MÉCANIQUE SAGUENAY

L'entreprise Mini Mécanique de la rue Price à Chicoutimi a reçu une mention honorifique pour avoir atteint le plus gros volume de vente au Canada de produits d'équipement de pelouse et jardin de marque Columbia et Cub Cadet. Sur la photo, nous reconnaissons au centre, Marilyn Beaulieu, directrice des ventes et Michel Beaulieu, président de Mini Mécanique. Ils sont entourés, de gauche à droite de Philippe Séguin, directeur des ventes de MTD Canada, Denis Gendron, directeur général de RVI Canada; Stéphane Mayer de RVI et John Limoge, président de MTD Canada et RVI.

(Courtoisie)

En primeur régionale

Le nouvel arrivage de homards

Réservation : 418.543.6120

**Le légendaire**

Restaurant-bar

Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean

# Richard Lafleur quitte après 21 ans

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Associé au Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean pendant 21 ans, dont 17 en tant que directeur général, Richard Lafleur a remis sa démission à la fin de mars, confirme le président du conseil d'administration, Michel Payette.

« Richard a pris deux semaines pour fermer ses dossiers, ce qui lui ressemble parce qu'il a

toujours été méticuleux, a confié le président au cours d'une entrevue téléphonique accordée au Quotidien. C'est une page d'histoire, un gros chapitre de la vie du Salon que nous venons de tourner. Le Salon, c'était son bébé. Il l'avait tatoué sur le cœur et peut être fier de ce qu'il a accompli. »

Il affirme que Richard Lafleur a quitté l'organisation en bons termes. Son unique désir consistait à relever d'autres défis, pour

employer la formule consacrée. « C'est là que Richard était rendu. Il avait fait le tour du jardin, constate Michel Payette. Nous n'avons pas été surpris parce que nous sentions qu'un jour, une telle chose arriverait. »

Appelé à tracer le bilan du long mandat assumé par l'ancien directeur général, il évoque la création des prix littéraires, la rétrospective des livres publiés par des auteurs de la région dans la dernière année, la régionalisa-

tion des activités, de même que l'expansion du volet scolaire. Il a aussi maintenu la fréquentation à hauteur de 20 000 entrées par année et préservé l'équilibre financier en dépit d'un contexte difficile.

Sylvie Marcoux, coordonnatrice des animations pendant cinq ans, occupe désormais le poste de directeur général. Elle qui a l'entière confiance du président

prépare donc la 45<sup>e</sup> édition du Salon, qui aura lieu du 1<sup>er</sup> au 4 octobre, à Jonquière.

« Richard a toujours su s'entourer. Au sein de l'organisation, d'autres personnes étaient au fait des dossiers, ce qui est le cas de Sylvie. Elle possède un réseau de contacts bien établi auprès des éditeurs. Elle est prête à plonger », assure Michel Payette. □

Festival de musique du Royaume

## Tous les honneurs, sauf un

MARIE-PIER TREMBLAY

mptremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Les jeunes du Conservatoire de musique de Saguenay ont raflé tous les honneurs sauf un, mercredi, à l'Auditorium Dufour, lors de la finale des classes Pizzicato et Brio du Festival de musique du Royaume Saguenay-Lac-Saint-Jean. Plus de 100 participants concourraient devant une foule de près de 400 personnes.

Dans la catégorie Pizzicato 1 (12 ans et moins), la soliste de marimba Anne-Sophie Beauchemin a remporté les honneurs. Guillaume Gobeil, seul gagnant de l'École de musique de Chicoutimi, a remporté la première

place du Pizzicato 2 avec son récital de guitare. L'Ensemble baroque du Conservatoire de musique de Saguenay a terminé premier dans la catégorie Pizzicato Grands ensembles, incluant onze participants ou plus.

Quant au soliste de contrebasse Joël Girard, il s'est illustré dans la classe Brio. L'ensemble vocal Arioso, comptant plus de 20 artistes, a gagné le Brio Grands ensembles. Finalement, le titre de la classe Brio Petits ensembles est revenu au Quintette Elman, un ensemble à corde.

Louise Gagnon, membre du conseil d'administration du festival, a affirmé au Quotidien que « ce sont tous des élèves doués et triés sur le volet. Ce soir, nous

avons entendu les meilleurs dans les disciplines, des cordes, des vents, des percussions, du piano et plusieurs petits et grands ensembles. Ce fut l'apothéose pour cette grande finale. »

Les musiciens étaient issus principalement du Collège d'Alma et du Conservatoire de musique de Saguenay. Ils se sont exécutés pendant plus de quatre heures devant deux juges, soit la pianiste Suzanne Goyette et le violoniste Frédéric Bednarz.

Par ailleurs, en première cette année, un parrain natif de la région est jumelé à chaque catégorie. La violoncelliste et professeure Johanne Perron, originaire de Chicoutimi, était marraine de l'événement d'hier. □



Anne-Sophie Beauchemin, gagnante de la classe Pizzicato 1 avec le Concertino pour marimba Allegro.

(Photo Rocket Lavoie)

« Le premier grand film estival ! »  
Paul Fischer, Dark Horizons

**X-MEN LES ORIGINES: WOLVERINE**  
MARVEL

MAINTENANT À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cinentreprise.com, enprimeur.ca 772024

LA COMÉDIE #1 AU QUÉBEC  
« HILARANT ET RÉCONFORTANT. ZAC EFFRON EXCELLE ! »  
HOLLYWOOD.COM

« EXTRÊMEMENT DIVERTISSANT. »  
FOX-TV

**ZAC EFFRON ENCORE**

**17 ANS**  
Version française québécoise de 17 Again

GAGNEZ 1700 \$  
POUR UNE VITRINE DE MAGASINAGE CHEZ JOSE  
VISITEZ JOSE.ca/17again

www.17againmovie.com

NEW LINE CINEMA

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

« LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS SÉDUISANTE DE L'ANNÉE. »  
PARADE.COM

« TERRIBLEMENT DRÔLE ET RAFFRAÎCHISSANT. UNE EXCELLENTE FAÇON DE DÉMARRER L'ÉTÉ ! »  
WBAI RADIO

« HILARANT ! »  
ABC-TV

« DRÔLE ET CHARMANT... UN FILM À VOIR ! »  
WNYX-TV

MATTHEW MCCONAUGHEY  
JENNIFER GARNER

**HANTÉ PAR SES EX**

Version française québécoise de Cheaper Than Chocolate

NEW LINE CINEMA

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

www.vivafilm.com  
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS 771871

**THÉÂTRE DU SAGUENAY**  
DIFFUSEUR MAJEUR DE SPECTACLES

**PIERRE LAPOINTE**  
Sentiments humains  
Vendredi 1<sup>er</sup> mai / 20 h  
Auditorium Dufour

**ALEXANDRE POULIN**  
Mercredi 6 mai / 20 h  
Cabaret urbain Opéra

**KATE RYAN**  
Mercredi 27 mai / 21 h  
Cabaret urbain Opéra

**LA RUE KÉTANOU**  
Samedi 30 mai / 21 h  
Cabaret urbain Opéra

www.theatredusaguenay.com / 418.549.3910  
www.cabaretopera.com / 418.549.1116  
www.reservatech.net / 418.545.3330

771859

Gagnon FERRIS Culture et communications Québec Patrimoine canadien Saguenay Bell

## Boissons énergisantes

# Plus de la moitié des ados en consomment



Selon l'étude, pas moins de 54 pour cent des adolescents disent consommer des boissons énergisantes occasionnellement.

(Archives)

## Faits saillants de l'étude

## LE SOLEIL

QUÉBEC - Pour s'attaquer au décrochage scolaire, mieux vaut d'abord savoir à qui on a affaire. Une vaste enquête a été réalisée auprès de 1420 jeunes de la région de Québec, première étape d'une mobilisation régionale pour garder les jeunes sur les bancs d'école. L'objectif ? Tout savoir sur leur relation à l'école, mais aussi sur leurs habitudes de vie et leurs aspirations. À partir de ce portrait, la Conférence régionale des élus élaborera un plan d'action, en collaboration avec près d'une trentaine de partenaires. Voici quelques faits saillants.

## Des filles en détresse

Même si ce sont les garçons qui décrochent, la détresse psychologique est beaucoup plus présente chez les filles : 30 % souffriraient d'anxiété, de dépression, d'agressivité ou de troubles cognitifs, comparé à 12 % chez les garçons. Leur estime de soi est aussi beaucoup plus faible.

## L'alcool coule à flot

À Québec, près d'un jeune sur quatre (23 %) consomme de l'alcool au moins une fois par semaine, une proportion qui préoccupe le directeur de la Santé publique, François Desbiens. Ceux qui fument du cannabis au moins une fois par mois comptent pour 17 %, un chiffre qui chute à 4 % pour la consommation d'amphétamines et à 2 % pour les hallucinogènes.

## Condom et relations sexuelles

Plus d'un jeune sur trois (37 %) âgés de 14 ans et plus a déjà eu une relation sexuelle complète. Parmi eux, 59 % utilisent toujours le condom.

## Cocktail travail-études

Plus de la moitié des adoles-

cents conjuguent boulot et études. Environ 10 % travaillent même plus de 20 heures par semaine. Une bonne majorité (75 %) croient toutefois que leur boulot ne nuit pas à leurs études.

## Violence à l'école : des mots qui blessent

Parmi les adolescents interrogés, 12 % disent avoir été souvent ou très souvent victimes de violence verbale. Ceux qui ont subi de la violence physique ne comptent que pour 3 %, alors que cette proportion chute à 2 % pour la cyberintimidation et à 1 % pour l'homophobie.

## Rêver à l'université

Dans la région, un garçon sur deux (52 %) veut étudier jusqu'à l'université, alors que cette proportion n'atteint que 43 % au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Quant à ceux qui veulent ranger leur livre après avoir obtenu leur diplôme secondaire, ils ne sont que 21 % à Québec comparé à 27 % au pays des Bleuets.

## Sciences et technologies : les ambitions et... la réalité

Plus de 60 % des jeunes veulent poursuivre leurs études en sciences ou en technologies. Pourtant, seulement 30 % des diplômés de la région ont étudié dans ce secteur, où l'on retrouve une pénurie de travailleurs spécialisés.

## Partir et ne pas revenir ?

Alors que Québec veut convaincre les jeunes de s'enraciner dans la capitale, un jeune sur trois affirme ne pas vouloir demeurer dans leur ville natale. La moitié affichent toutefois une plus grande volonté d'y rester.

Pour consulter les résultats complets : <http://perseverance-capitale.ning.com/>

## LE SOLEIL

Le Red Bull et autres boissons énergisantes ont la cote auprès des ados : plus de la moitié des jeunes en consomment. Le directeur de la Santé publique de la Capitale-Nationale, François Desbiens, tire la sonnette d'alarme.

Ces données sont tirées d'une enquête régionale réalisée auprès de 1420 ados âgés de 12 à 18 ans, à la demande de plusieurs partenaires. Ce sont les premières statistiques disponibles sur le sujet pour la région, note le Dr Desbiens.

Mais ce qu'il a appris est loin de le réjouir. Alors que 34 % des jeunes affirment ne jamais avoir consommé de boissons énergisantes, 54 % disent en boire occasionnellement et 12 % en ingurgitent souvent. Les ados de Québec consomment autant de Red Bull que les jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et des Laurentides, où la même enquête a été réalisée.

« Ce sont des boissons riches en sucre et en caféine, qui équivalent à deux ou trois cafés. Un jeune qui va à l'école n'a pas besoin de prendre ces boissons. Ça peut rendre nerveux, agressif. C'est une habitude de consommation qui est vraiment nocive », affirme le Dr Desbiens.

Selon le directeur de la Santé publique, ces boissons ne devraient pas être tolérées sur les bancs d'école. « Je suis tout à fait d'accord avec les directeurs d'école qui veulent les interdire », poursuit-il.

En février, Le Soleil rapportait que l'école secondaire Saint-Pierre et des Sentiers, à Charlesbourg, voulait bannir les boissons énergisantes qui n'étaient déjà plus tolérées à la cafétéria ou dans les corridors.

Le directeur, Carl Ouellet, affirmait alors avoir remarqué une surexcitation chez les élèves, particulièrement après l'heure du dîner.

Le Dr Desbiens espère que d'autres écoles emboîteront le pas. □

« Ce sont des boissons riches en sucre et en caféine, qui équivalent à deux ou trois cafés. Un jeune qui va à l'école n'a pas besoin de prendre ces boissons. Ça peut rendre nerveux, agressif. »

-Dr François Desbiens



(Archives)



## DURANT VOS RANDONNÉES, MÉFIEZ-VOUS:

- Des grilles d'égout, car votre roue avant pourrait s'enfoncer brusquement dans les ouvertures. Même chose pour les fissures dans l'asphalte. La vigilance s'impose.
- Des portières d'automobiles qui s'ouvrent subitement devant vous parce que l'occupant ne vous a pas vu à temps.
- Des véhicules qui sortent d'une entrée privée
- Des autobus. Ne les dépassez jamais par la droite et respectez les arrêts réglementaires en présence des autobus d'écoliers dont les feux intermittents fonctionnent.
- Des espaces créés entre les voitures en stationnement. Pour être vu par les automobilistes, il faut rouler le plus possible en ligne droite, sans se glisser dans ces espaces.

## MISE AU POINT

Avant même d'effectuer vos premières sorties à vélo, une vérification de l'état de votre monture s'impose, qu'il soit de route ou de montagne. N'hésitez pas à confier cette mission à un spécialiste car il s'agit d'un investissement judicieux qui peut vous éviter bien des ennuis.

## Voici les dix points à vérifier:

- 1- Pression et usure des pneus
- 2- Vitesse bien ajustées
- 3- Ajustement des freins
- 4- Boulons bien serrés
- 5- Changer les piles de l'odomètre
- 6- État des réflecteurs (blanc à l'avant, rouge à l'arrière et blanc, jaune ou rouge dans les roues.
- 7- Usure de la chaîne
- 8- État des roues (voilage)
- 9- Nettoyage de la chaîne et de la cassette
- 10- Pour les vélos de montagne: les amortisseurs et les freins



**Alma Bicycle**  
418-662-7429

**NOUVELLE GAMME**

Vrais vélos électriques

**velec**

Modèle S3



Modèle S5



200, rue Collard Ouest  
**ALMA / 418-662-7429**

Rouler en sécurité

# Attention ! La rue reste la jungle

**Johanne St-Pierre**  
jstpierre@lequotidien.com

Les rues urbaines ne sont pas encore débarrassées du sable que déjà, votre vélo vous fait de l'oeil et vous invite à aller prendre l'air. Au cours des prochaines, Le Quotidien publiera une chronique consacrée au cyclisme (sur route ou de montagne). Si vous avez des questions ou des sujets que vous aimeriez voir abordés, n'hésitez pas à nous écrire à «redaction@lequotidien.com». Pour cette semaine, nous vous rappelons quelques conseils de base pour rouler en sécurité.

## Équipement

Outre un vélo en bon état (voir autre texte), un cycliste doit s'assurer de posséder un casque aux sangles bien ajustées (et vérifiées régulièrement), sinon il ne sera pas protégé adéquatement son détenteur. L'association Vélo Québec constate malheureusement qu'environ la moitié des

cyclistes ne portent pas bien leur casque.

Il est toujours bon de se pratiquer à «clipper» et à «déclipper» dans un endroit sécuritaire, car ce n'est pas rendu près d'un intersection achalandée qu'il faudra y penser...

Des réflecteurs en bon état, de bonnes couleurs et fixés aux bons endroits, ainsi qu'un éclairage à phare blanc à l'avant (10 m de portée) et un feu rouge à l'arrière si l'on prévoit rouler tard le soir ou la nuit font partie du matériel de base. D'ailleurs, lorsqu'on circule le soir ou la nuit, l'éclairage avant est obligatoire, légalement parlant.

Un miroir (à fixer au guidon ou au casque) ainsi qu'un klaxon constituent des accessoires fort pratiques, à coût abordable. Tout comme le porte-bagages ou le panier, qui vous évitent d'être déséquilibré par le transport de votre mallette, de vos sacs d'épicerie, etc. durant le trajet.

## Sécurité des tout-petits

D'autre part, le CAA Québec recommande aux cyclistes qui installeront un siège d'enfant à l'arrière de leur vélo de respecter certaines règles.



Pour assurer la sécurité de vos tout-petits lors de vos randonnées à vélo, il faut respecter certaines règles de base.

(Archives)

Le dossier doit être assez haut pour protéger la tête de l'enfant en cas d'impact. Ils doivent s'assurer que les pieds de l'enfant sont éloignés des rayons de la roue. Il faudra aussi s'assurer que les ressorts sous la selle soient hors d'atteinte des petits doigts, puis bien ajuster les ceintures et vérifier régulièrement si le

siège est toujours bien fixé à la bicyclette.

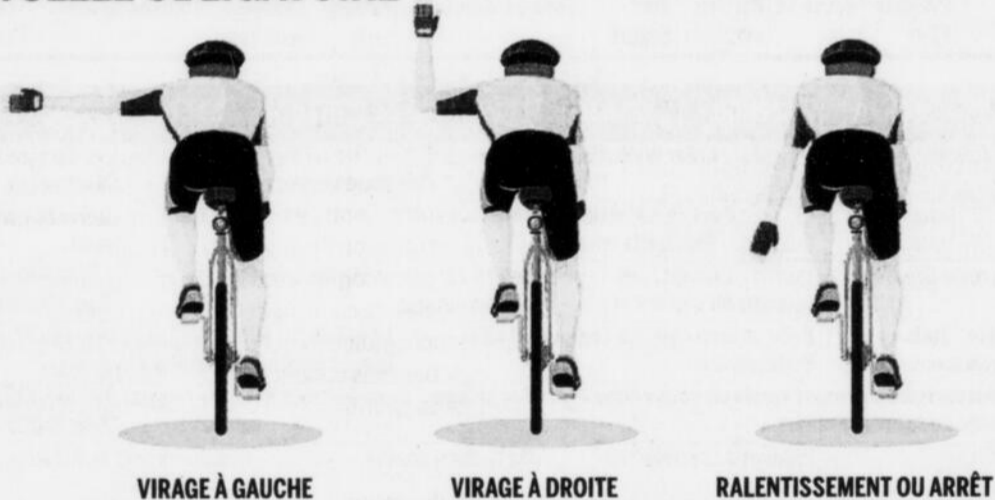
Quant aux petites remorques vendues pour être arrimées à une bicyclette, la prudence s'impose. Là aussi, il faut s'assurer que les ceintures soient correctement ajustées et l'enfant bien attaché. Ni la chaleur ni la sieste ne sont de bonnes raisons pour ne pas attacher le p'tit trésor. Des vérifications

régulières durant le trajet sont de mises. Et idéalement, il vaut mieux avoir un autre cycliste qui suit à l'arrière pour signaler tout problème.

(Sources : Vélo Québec et CAA Québec)

\* Vous trouverez beaucoup d'informations pertinentes sur les sites «www.velo.qc.ca» ou «www.saaq.gouv.qc.ca/prevention/velo/index.php». □

## GESTUELLE OBLIGATOIRE



VIRAGE À GAUCHE

VIRAGE À DROITE

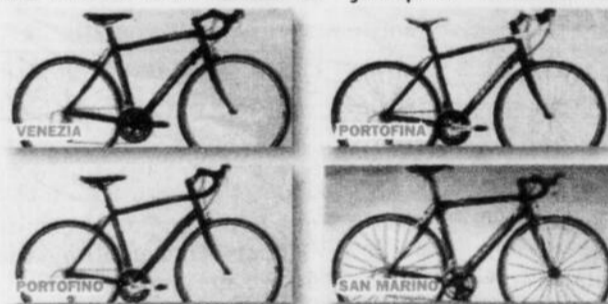
RALENTISSEMENT OU ARRÊT

## Vivez la sensation MARIN



TOUTE NOTRE NOUVELLE  
COLLECTION 2009 MARIN  
EST PRÉSENTEMENT EN MAGASIN

Des vélos haut de gamme à prix accessibles  
de seulement **824\$** jusqu'à **4500\$**



ATELIER DE VÉLO SUR PLACE (TECHNICIEN)

Spécial début saison

- Vérification
- Entretien freins et vitesses

**19<sup>95</sup>\$**

sports  
experts

Place du Royaume  
Chicoutimi

418 545-4945

771913

**CA ROULE**, avec le spécialiste UltraViolet

**UltraViolet**  
Une fierté régionale

Nous avons les meilleures marques:

- Vélos: - de route - hybride
- montagne - BMX
- Accessoires • 6 techniciens sur place

Pour tous vos problèmes, nous avons un atelier dans chacun de nos magasins.

<b>CHICOUTIMI</b> 1130, boul. Talbot 418-696-6555	<b>JONQUIÈRE</b> 3595, boul. Harvey 418-542-9121	<b>ALMA (Plaza 1)</b> 494, rue Sacré-Cœur Ouest 418-662-2427
---	--	--

771924

**Nouveau décor 100% vélo**

**VELO CHICOUTIMI CONCEPT**

703, ch. du Pont Taché Nord  
Alma • 418 662-2193

771908

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 1<sup>er</sup> MAI 2009

**08h00 VIE L'AMOUR MAGIQUE**  
(4) (Firelight), É.-U. 1997. Drame de moeurs de William Nicholson avec Sophie Marceau, Stephen Dillane et Kevin Anderson. Sept ans après avoir servi de mère porteuse, une Suissesse retrouve sa fille en Angleterre et se fait engager comme gouvernante de l'enfant en l'absence du père.

**10h00 TQS ROBIN DES BOIS — HÉROS EN COLLANTS**  
(5) (Robin Hood - Men in Tights), É.-U. 1993. Comédie satirique de Mel Brooks avec Cary Elwes, Richard Lewis et Roger Rees. Un noble anglais entre en lutte contre un prince tyrannique et son shérif qui l'ont dépossédé de ses terres.

**13h00 SRC LE SECRET DES ANGES**  
(5) (Talk of Angels), É.-U. 1998. Drame sentimental de Nick Hamm avec Polly Walker, Vincent Perez et Franco Nero. En 1936, en Espagne, une jeune gouvernante irlandaise est éprise du fils d'une riche famille divisée par la guerre.

**13h00 TFO APRÈS LA PLUIE**  
(3) (Ame agaru), Jap. 1999. Drame de Takashi Koizumi avec Akira Terao, Yoshiko Miyazaki et Shiro Mifune. Un samouraï indépendant et altruiste soulève l'ire de ses rivaux en se voyant confier par un seigneur le poste convoité de maître d'armes.

**13h00 VIE L'AMOUR FOU**  
(5) (Mad Love), É.-U. 1995. Drame sentimental de Antonia Bird avec Chris O'Donnell, Drew Barrymore et Joan Allen. Une adolescente rebelle s'échappe d'un hôpital psychiatrique et fuit en voiture avec son petit ami vers le Mexique.

**14h00 TQS LE FLIC DE BEVERLY HILLS III**  
(5) (Beverly Hills Cop III), É.-U. 1994. Comédie policière de John Landis avec Eddie Murphy, Judge Reinhold et Hector Elizondo. Un inspecteur de police tente de mettre au jour les activités illégales d'un soi-disant philanthrope qui dirige un parc d'attractions.

**14h00 HI LA DERNIÈRE CORVÉE**  
(3) (The Last Detail), É.-U. 1973. Comédie dramatique de Hal Ashby avec Jack Nicholson, Otis Young et Randy Quaid. Deux marins chargés de conduire en prison un jeune matelot se prennent de sympathie pour lui.

**19h00 SRC UN AMOUR COMME ÇA**  
(5) (A Lot Like Love), É.-U. 2005. Comédie sentimentale de Nigel Cole avec Ashton Kutcher, Amanda Peet et Kathryn Hahn. Deux jeunes gens prennent sept ans avant de réaliser qu'ils sont faits l'un pour l'autre.

**21h00 TFO LES AVENTURES DE GOOPY ET BAGHA**  
(3) (Goopy Gynne Bagha Byne), Ind. 1968. Conte de Satyajit Ray avec Tapen Chatterjee, Robi Ghose et Santosh Dutt. Dotés de pouvoirs magiques par un génie, deux musiciens en exil se rendent dans un royaume où ils contribuent à éteindre une guerre déclenchée par un roi voisin.

**22h00 HI LE PACTE HOLCROFT**  
(4) (The Holcroft Covenant), G.-B. 1985. Drame d'aventures de John Frankenheimer avec Michael Caine, Anthony Andrews et Victoria Tennant. En 1985, le fils d'un haut dignitaire nazi est convoqué en Suisse pour recevoir une importante somme d'argent sous certaines conditions.

**22h30 TQS LA FLEUR DU MAL**  
(4) Fr. 2002. Drame de moeurs de Claude Chabrol avec Nathalie Baye, Benoît Magimel et Suzanne Flon. Dans le Bordelais, une candidate à la mairie est éblouie par un tract anonyme révélant de troublants secrets sur sa famille bourgeoise.

**23h30 TVS LES AIGUILLES ROUGES**  
(5) Fr. 2006. Comédie dramatique de Jean-François Davy avec Jules Sitruk, Damien Jouillerot et Jonathan Demurger. En 1960, une patrouille de scouts en haute montagne est confrontée à une série d'événements dramatiques.

**23h45 TVA MOONRAKER**  
(4) G.-B. 1979. Science-fiction de Lewis Gilbert avec Roger Moore, Lois Chiles et Michel Lonsdale. L'agent secret James Bond est chargé d'enquêter sur la disparition en plein ciel d'une navette spatiale.

HOROSCOPE

VENDREDI 1<sup>er</sup> MAI 2009

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Vous vivez à l'unisson avec votre environnement. La Lune en Lion ainsi que Mars et Vénus en Bélier exercent sur vous leurs influences bénéfiques et conséquemment, le climat de ce vendredi 1<sup>er</sup> mai ne devrait pas vous décevoir. Sans que vous ne leur ayez fait part de quoi que soit, les initiatives prises par vos proches ou vos partenaires d'affaires peuvent vous simplifier l'existence ou combler vos attentes.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Sous une Lune en Lion, quelques petits problèmes d'ordre pratique peuvent momentanément compliquer l'existence du Taureau. Prenez le temps d'analyser la situation au lieu de vous précipiter aveuglément sur la première solution. L'astuce et la présence d'esprit vous permettront de sauver les pots cassés et de vous tirer indemne d'une situation qui aurait autrement pu vous faire perdre quelque chose.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Celui qui pose une question risque d'avoir l'air bête durant cinq minutes, tandis que celui qui n'en pose pas restera bête toute sa vie. Il n'y a rien de bon à prétendre savoir ce que vous ignorez ou avez tout simplement oublié. Tandis que Mercure en Gémeaux favorise tout ce qui a trait au dialogue et à la communication, il n'y a pas grand-chose qui puisse vous faire perdre la face. Ayez confiance en vous!

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Il n'est pas requis de faire des extravagances en vue de vous faire apprécier. C'est plutôt le moment de vous amuser et de briller en toute simplicité. Une attitude enjouée de votre part suffira pour que les autres éprouvent instinctivement de la sympathie à votre endroit. Toutefois une personne aura besoin de plus de temps pour

développer un rapport d'intimité avec vous. Alors sachez patienter...

**Lion (23 juillet au 22 août):** Malgré l'angularité des Luminaires - Soleil en Taureau, Lune en Lion - notre satellite dans votre Signe vous aidera à prendre le dessus. Sans équivoque, c'est vous qui êtes en tête du peloton. Le défi consiste désormais à bien gérer votre position d'avance afin de la conserver. Il semble sage de continuer sur la même voie, sans commettre d'imprudences et sans vous asseoir sur vos lauriers.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Comme dans le jeu du téléphone arabe, les histoires se déforment lorsqu'elles sont répétées d'une personne à une autre. Et maintenant que Mercure se trouve au carré de votre Signe, en Gémeaux, il peut sembler plus difficile de distinguer le fictif du réel, l'exagération de l'exactitude des faits. Ce n'est donc pas le moment de prendre une décision importante. Une recherche de vérité s'impose au préalable.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** En face de votre Signe, la conjonction Mars-Vénus en Bélier vous place en position d'avantage. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer. Les autres semblent enclins à se plier à vos quatre volontés, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum de satisfaction personnelle.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Tandis que la Lune se trouve en Lion, angulaire au Scorpion, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent également vous sembler plus laborieux. Devant toute difficulté, la meilleure alternative consiste à en parler. À défaut d'éliminer le

problème, cela contribuera certainement à en alléger le fardeau.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Maintenant que Mercure parcourt votre Signe complémentaire, les Gémeaux, votre soif de connaissances pourrait être attisée. D'ailleurs, c'est le signe d'un fou que d'avoir honte d'apprendre. Voici un bon vendredi sur le plan de la communication, de la vie sociale et des rapports humains. Exposez vos projets aux individus bien placés pour vous ouvrir des portes.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Situé au début du Capricorne, celui que... certains ont appelé le "petit" Pluton, peut avoir l'effet d'un catalyseur. Vous n'avez qu'à exercer une petite pression pour provoquer de grands changements. Toute situation qui commence à vous ennuyer peut être modifiée soudainement. Vos initiatives peuvent avoir des répercussions beaucoup plus rapidement que prévu; prévoyez le coup.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Avec aujourd'hui le carré des Luminaires - Soleil Taureau, Lune Lion - la discrétion est de mise. Tenez-vous à l'écart des conflits qui sévissent entre d'autres personnes. Si vous n'avez rien de positif à dire au sujet de quelqu'un, il serait préférable de ne rien dire. Plus positivement, Jupiter et Neptune essayent de vous charmer. Une relation naissante semble vouloir s'intensifier...

**Poissons (19 février au 20 mars):** Séjournant dans votre Signe opposé, Saturne vous encourage à vous discipliner et à vous organiser méthodiquement. La peur de l'échec ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière. Mais si vous renoncez à l'action, comment envisagez-vous d'atteindre le succès souhaité? Les gens qui vous fréquentent depuis longtemps estiment justement votre potentiel. L'avis d'une vieille connaissance peut s'avérer sage et salutaire.

VENDREDI À LA TÉLÉ

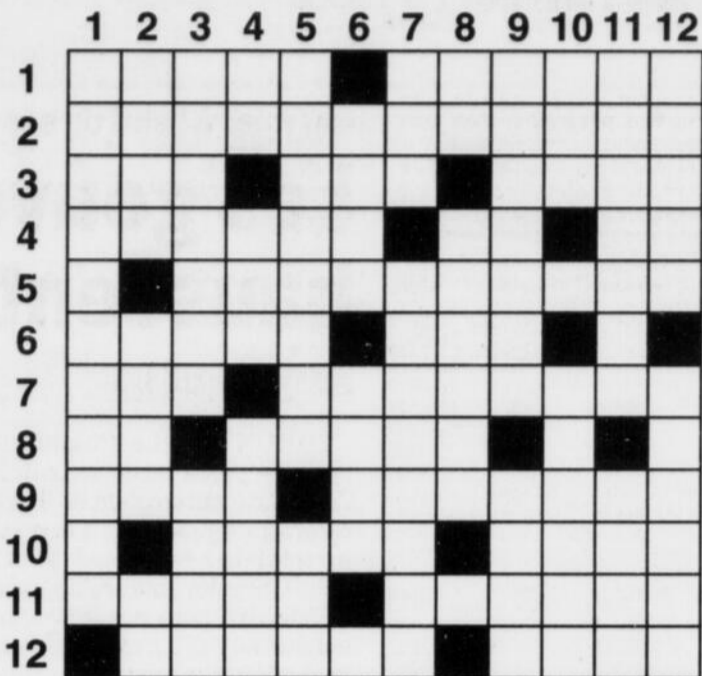
\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

1 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Zigby/15 Mécanim	Berens-tain 17130	Des kiwis et des hommes 261130		Ricardo 37994	Pyramide 78642	Le Téléjournal/Midi 645604		Squelettes 57246		LE SECRET DES ANGES (1998) avec Polly Walker, Vincent Perez. 81915		Urgences / Tous pour eux 57159		Des kiwis et des hommes 72642		Pyramide 25449			
TQS	(6h00) I-Médias 494197		110% 779975		ROBIN DES BOIS: HÉROS EN COLLANTS (1993) Cary Elwes. 251994		Le Midi 254081		Mijote? 326807		Publicité 241517	LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (1994) Eddie Murphy. 179791		Simpson 296505	Simpson 896569	..naufra gés 381449	Souffle 696361			
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 796710		Denis Lévesque 86791		Clodine / Alain Dumas 25081	Le cerde 52062	TVA 4906913 / (:45) Le TVA midi 86069325		TVA en direct.com 748284		Shopping TVA 749913	Infopublicité 3371	Les feux de l'amour 64807		Top modèles 76642		Le TVA 17 heures 6352			
TQc	Cornem-use 76569	Mélodious 99710	Bob le bricoleur 28710	Anatole 28710	Maca-roni 33130	Zobo-omafoo	Esprits-fa 34284	Rocket Power	Ramdam 26046	Ramdam 39826	Contact / Carole Laure 27081	Les francs-tireurs 41159	P'tites vues	BusMagique 82710	Rocket Power	Zobo-omafoo	Cornem-use 54449	Toc toc toc 81081		
VOX	(7h30) Traficomm 119739		Absolument Yoga 20178	Pilates 20178	Mélez-vous de vos affaires! 78791		À l'heure de Montréal 98555	Premier Plan	Route 55 24994	Parents avis 92371	Vert tendre	Bonheur total 69555	Pilates 37772	Absolument Yoga	Traficomm 10604	Le Lab 49517	Voir GRAND			

1 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 3837888	(:55) Nouvelles sports 76622159	UN AMOUR COMME ÇA (2005) avec Ashton Kutcher, Kathryn Hahn, Amanda Peet. 38710		Zone doc / Créer Walhalla 39028		Téléjournal 9867536	(:55) Nouvelles sports 66255826	La zone 7207541	(:45) Six pieds sous terre / La Mort 2861468			
TQS	Bête, bête, bête 846884	450, chemin du golf 846064	Loft Story 394913	Wipeout 206791	Scrap métal 399468	UFC: Les Guerriers Melvin Guillard c. Rick Davis 170420	110% 180807	Loft Story 453265	Drôle et sexy 681246	LE CERCLE 2 (2005) 389956			
CJPM	Le TVA 18 heures 1772	Le cerde 5352	J.E. 97082		Du talent à revendre 81062	Esprits criminels / Les témoins du secret 97046	Le TVA 22 heures 4892913	(:45) Denis Lévesque 7246265	(:45) MOONRAKER (1979) Roger Moore. 4794642				
TQc	Macaroni tout garni 88994	Ramdam 79246	Ramdam 67913	La vie en vert 68130	Curieux Bégin / Trois maisons, trois menus 63284	Belle et Bum / Sophie Cadieux, Daniel Boucher. 22449	LA FLEUR DU MAL (2002) avec Suzanne Flon, Benoît Magimel, Nathalie Baye. 644449	Gang de rue 802956					
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 2 556826	J'y suis, j'y reste 828555	Viva Américas 545710	Thalassa - Découvrez des rivages variés où nous allons croiser la route de Jacques Prévert. 611352	Reportage 5068555	(:40) Géopolitis 66753246	TV5 le journal 987807	LES AIGUILLES ROUGES (2006) Jules Sitruk. 460536				
CANAL D	Grand Rire Bleue / La Genèse, Sylvain Larocque. 5341555	Experts en crime / Une mort brûlante 1402772	Autopsie 1411420	Preuves à l'appui 1431284	Un tueur si proche 1434371	Images-chocs / Arrestations muscées 8379807	Culture du X 5139640						
RDI	RDI en direct monde 1458826	RDI en direct 1449178	24 heures en 60 minutes 4675371	Grands Reportages: Les films Imax 4651791	Le Téléjournal 4671555	RDI en direct 1975997	Le National 5670505	Le Téléjournal 6589333	Le journal RDI 4428802				
RDS	Sports 30 (D) 878791	LNH Hockey / Ducks d'Anaheim c. Red Wings de Détroit - Séries éliminatoires 1 <sup>er</sup> match (D) 429420	L'antichambre (D) 118517	Sports 30 (D) 165739	Lutte impact TNA 954710	L'homme le plus fort 541840							
VIE	La touche de Sarah 6343333	Le goût de Louis 6367913	Meubles 4329517	Airoldi pour sortie 6363197	Maisons d'occasion\$ / Entre l'arbre et l'écorce 7435604	César parle chiens / Amber, Snoopy et Schroeder 7455468	Bye-Bye Maison 3153246	Ma maison 3162994	Lisa Williams: Dialogue avec les morts 2467159	L'AMOUR FOU (1995) 1156005			
SERIES+	Bones / La recette du bonheur 144371	Les experts / La détenue 867082	C.S.I.: Miami / Clap de fin 867802	Affaires de femmes / Du sang sur les mains 467046	Loi & ordre: sexuels / Jeux de pouvoir 217523	En quête de preuves / Célébrités 572130	Compte à rebours 260598						
Z	La porte des étoiles / Aux yeux du monde 113401	Comment ça marche 273197	Jobs de bras 990352	Monstres Mécaniques 579220	Péril en haute mer / De grandes espérances 667064	Chasseurs de fantômes / La plantation de Myrtle 417541	Liens de sang / Meilleur ennemi 581888	TIN MAN (2007) 251840					
HISTORIA	Nos familles / Chine et Mexique 2993352	Compte à rebours / Le vol 11 ne répond plus 1898642	L'Antiquité / L'art de la guerre en Égypte 1874062	NCIS 3004642	(:55) Kaamelott 33712555	LE PACTE HOLCROFT (1985) avec Anthony Andrews, Victoria Tennant, Michael Caine. 8572888							
ÉVASION	Les marchés de Philippe / Les marchés de Fès, Maroc 94933	Passion whisky / Islay, l'île du whisky tourbé 32352	Guide restos VOIR / Denis Bernard 18772	Le Top 10 38536	Pour tous les jardins du monde / Inde 31623	Hôtels / Hôtels des Caraïbes 78352	Mordu de la pêche 728014						
CBJET	CBC News at Six 83343	This Hour 22 Minutes 3623	For Laughs: Gags 7178	CBC Winnipeg Comedy Festival 54994	the fifth estate 34130	CBC News: The National 44517	The Hour / Shai Agassi, Joshua Jackson. 82352	Fashion File 76840					
TSN	Off the Record 994062	SportsCentre 918642	NHL Pregame (D) 264333	LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Bruins de Boston - Séries éliminatoires (D) 639265	SportsCentre 650401	NASCAR Auto Racing - Série Nationwide 350246							
SPNET	Hockeycentral (D) 9710	Jays Pregame Sport 8739	Gillette World Sport 8739	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rays de Tampa Bay (D) 754265	SN Connected 72449	Hockeycentral 88401	The Ultimate Fighter 9: Team USA vs. Team UK 87642						
ARTV	Temps d'une paix 534604	Temps d'une paix 558284	Tout sur moi 820913	États-Hum 554468	Robert Lepage: De Québec à Tokyo 619994	C'est juste de la TV / Antoine Bertrand 699130	Comme par magie 332333	Les grandes entrevues Juste pour rire / André Philippe Gagnon 202449	QUIET AS A MOUSE 459840				
VOX	Sans filtre 73062	Rénologique/ BioÉthique	ICI et là 49604	Juste pour rire 38401	En route vers mon premier gala Juste pour rire 268604	Le 9.5 80230	Voir GRAND.tv 96623	Parents avis 76541	Espace d'un soir 11333	Place des Arts 57710	Sans filtre 70208		

**HORIZONTALLEMENT**

1. Tragi-comédie de Pierre Corneille - Très grande méduse.
2. Qui permet de se développer librement.
3. Pour désigner des objets - Couinement - Pou.
4. Cherche ses mots - Chrome - Article arabe.
5. Révoltante.
6. Garder dans ses bras - Semblable.
7. Derrière un gardien - Grasse.
8. Noir, il est liquide - Primate.
9. Déforme en pliant - Lettre.
10. Troubles d'ordre affectif - Production de l'épiderme.
11. Après vous - Abasourdi.
12. Créateur d'une oeuvre musicale - Alexis Mikhaïlovitch.



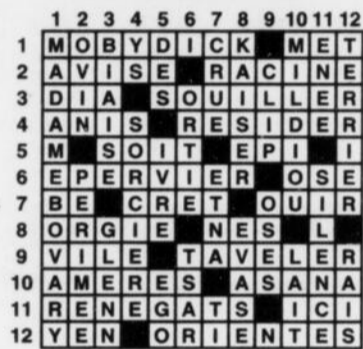
1er mai 2009

MC2387

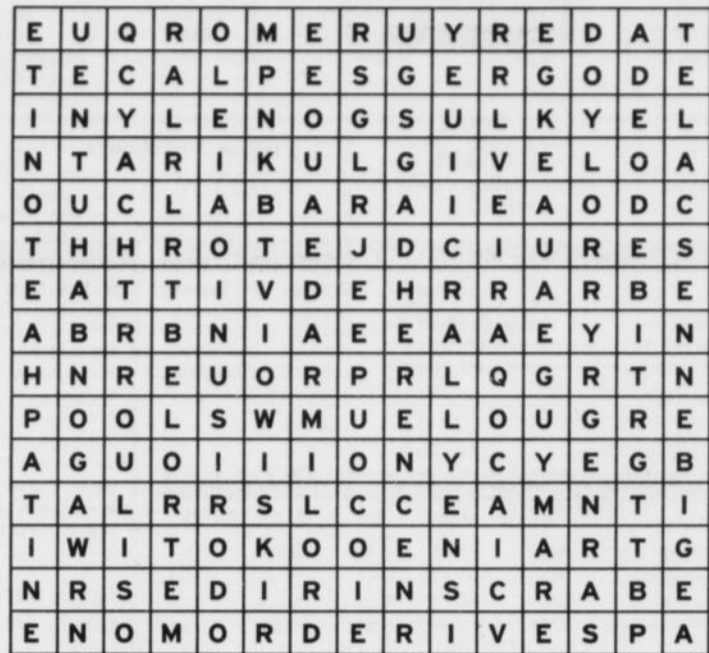
**VERTICALEMENT**

1. Conte de Charles Perrault.
2. Arme blanche - Circule au Portugal - Marque le lieu.
3. Brisent - Encore parcouru.
4. Indium - Pas ailleurs - Reconnaît.
5. Diplôme universitaire - Fait avec audace.
6. Est formée dans le foie - Grand verre de bière.
7. Cinquante et un fois deux - Tirer parti de.
8. Cité légendaire engloutie par les flots - Spécialités bretonnes.
9. Sidérale - Petit projecteur.
10. Cap espagnol - Mariages.
11. Obstinés - Cithare indienne.
12. Insigne liturgique - Décomposer un mot.

**Solution du no 2386**



**VEHICULES - Un mot de 10 lettres**



- |           |           |          |        |
|-----------|-----------|----------|--------|
| ADER      | DRAG      | METRO    | ROULIS |
| ADHERENCE | DROMON    | MILORD   | SULKY  |
| BAHUT     | ECURIE    | NOLISER  | TRAIN  |
| BENNE     | ENVERGURE | ORBITAL  | VELO   |
| BIGE      | ESCALE    | PATIN    | VESPA  |
| BUGGY     | ESSIEU    | PERCHE   | VOLANT |
| CAIC      | HAQUET    | PHAETON  | WAGON  |
| CANGE     | IMPERIALE | PLACE    | WISKI  |
| COUPE     | JEEP      | POLACRE  | YACHT  |
| CRABE     | KART      | PROUE    | YOLE   |
| DEBIT     | LINER     | RADEAU   |        |
| DERIVE    | LISOIR    | RALLYE   |        |
| DOGRE     | LORRY     | REMIS    |        |
| DORIS     | LOUGRE    | REMORQUE |        |

**Solution du dernier problème : FINALISTE**

1er mai 2009

No 2100



Niveau de difficulté : DIFFICILE

1292

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 1291**



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

**PEANUT**



**BEN**



**BORIS**



# ÉCONOMIE

OR

1060.13  
(once \$ can)

DOLLAR

83.82  
(cents US)

EURO

1.5780  
(\$ can)

ARGENT

15.38  
(once \$ can)

PÉTROLE

61.03  
(baril \$ can)

## PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	565.38 \$	-5.19 \$	157619259
S&P/TSX 300	9324.93 \$	-91.48 \$	573545101
S&P/TSX VENTURE	1008.98 \$	-4.99 \$	100681869
DOW JONES	8168.12 \$	-17.61 \$	N/D
NASDAQ/USA	1717.30 \$	5.36 \$	0
NASDAQ/Canada	660.46 \$	22.97 \$	0

## TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	57.11 \$	54.38 \$	54.69 \$	-0.80 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.61 \$	-0.01 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	35.64 \$	34.55 \$	34.55 \$	-1.10 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	5.28 \$	5.14 \$	5.18 \$	-0.04 \$
Arc Energie	AET.UN	16.19 \$	15.50 \$	15.50 \$	-0.25 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.55 \$	13.05 \$	13.05 \$	-0.10 \$
Research in Motion	RIM	83.23 \$	80.50 \$	82.43 \$	2.43 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.87 \$	3.71 \$	3.85 \$	0.22 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.82 \$	3.62 \$	3.78 \$	0.26 \$
BCE Inc.	BCE	26.35 \$	25.50 \$	25.51 \$	-0.29 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.32 \$	0.28 \$	0.32 \$	0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	39.99 \$	39.01 \$	39.50 \$	-0.02 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	35.85 \$	33.93 \$	33.94 \$	-1.03 \$
CAE Inc.	CAE	7.88 \$	7.56 \$	7.60 \$	-0.08 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.35 \$	7.00 \$	7.10 \$	0.24 \$
Cascades Inc.	CAS	3.65 \$	3.53 \$	3.65 \$	0.08 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	30.05 \$	29.25 \$	29.25 \$	-0.25 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	5.55 \$	5.12 \$	5.13 \$	-0.05 \$
CIBC	CM	56.18 \$	53.39 \$	53.57 \$	-1.33 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	57.20 \$	55.00 \$	55.01 \$	-0.72 \$
CN Railway Company	CNR	49.61 \$	48.07 \$	48.24 \$	-0.61 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	27.16 \$	24.32 \$	24.64 \$	-1.66 \$
Canadian Pacific Railway	CP	44.49 \$	42.70 \$	42.70 \$	0.07 \$
Canadian Tire	CTC	60.00 \$	56.00 \$	56.00 \$	-7.02 \$
Canadian Western Bank	CWB	13.69 \$	13.26 \$	13.35 \$	-0.09 \$
Domtar	UFS	2.15 \$	1.86 \$	2.15 \$	0.31 \$
Emera	EMA	19.93 \$	19.68 \$	19.76 \$	0.01 \$
Enerplus	ERF.UN	23.78 \$	22.50 \$	22.76 \$	-0.35 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	10.78 \$	10.57 \$	10.58 \$	-0.13 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	7.45 \$	7.10 \$	7.10 \$	-0.23 \$
Great-West Lifeco	GWO	20.82 \$	20.28 \$	20.49 \$	0.13 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	14.55 \$	14.34 \$	14.38 \$	0.03 \$
Industrial Alliance	IAG	25.40 \$	23.87 \$	23.92 \$	-1.18 \$
Société financière IGM	IGM	35.85 \$	35.01 \$	35.57 \$	0.42 \$
Imperial Oil	IMO	43.82 \$	42.45 \$	42.65 \$	-0.35 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.03 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	3.20 \$	2.90 \$	3.18 \$	0.30 \$
Loblaws Cos.	L	33.18 \$	32.00 \$	32.15 \$	-0.84 \$
Laurentian Bank	LB	29.42 \$	28.75 \$	28.80 \$	0.00 \$
Manitoba Telcom	MBT	34.64 \$	33.50 \$	33.50 \$	-0.75 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	8.64 \$	8.42 \$	8.42 \$	-0.18 \$
Magna International	MG.A	42.69 \$	40.32 \$	40.97 \$	-1.35 \$
Metro Inc.	MRU.A	37.42 \$	36.81 \$	37.00 \$	-0.02 \$
National Bank	NA	44.73 \$	43.60 \$	43.65 \$	0.30 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	6.91 \$	6.86 \$	6.90 \$	-0.07 \$
Nortel Networks	NT	0.24 \$	0.23 \$	0.24 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	23.85 \$	0.02 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	26.19 \$	25.51 \$	25.65 \$	-0.04 \$
Petro-Canada	PCA	38.90 \$	37.40 \$	37.66 \$	-0.30 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	6.15 \$	5.56 \$	5.67 \$	-0.06 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.25 \$	9.02 \$	9.13 \$	0.00 \$
Potash Corp.	POT	106.01 \$	102.50 \$	102.50 \$	-0.11 \$
Power Corp.	POW	23.12 \$	22.28 \$	22.31 \$	-0.39 \$
Power Financial	PWF	24.37 \$	23.30 \$	23.87 \$	0.57 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	16.05 \$	15.23 \$	15.40 \$	-0.52 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	29.80 \$	29.25 \$	29.32 \$	0.08 \$
Royal Bank	RY	43.24 \$	42.00 \$	42.30 \$	0.25 \$
Saputo Inc.	SAP	23.12 \$	21.72 \$	21.80 \$	-0.30 \$
Sears Canada	SCC	20.40 \$	19.93 \$	20.00 \$	-0.15 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.32 \$	0.32 \$	0.32 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	19.38 \$	18.33 \$	18.50 \$	-0.44 \$
Sun Life financial	SLF	29.48 \$	27.52 \$	27.90 \$	-0.30 \$
SNC-Lavalin	SNC	35.84 \$	34.67 \$	34.75 \$	-0.15 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	13.00 \$	1.36 \$
Suncor Energy Inc.	SU	31.25 \$	30.03 \$	30.03 \$	-0.37 \$
Telus Corporation	T	30.19 \$	29.12 \$	29.15 \$	-0.80 \$
Transalta Corporation	TA	21.29 \$	20.54 \$	20.54 \$	-0.46 \$
Tembec	TMB	0.00 \$	0.00 \$	0.97 \$	0.09 \$
TD Bank	TD	48.75 \$	47.00 \$	47.10 \$	-0.45 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	12.79 \$	12.23 \$	12.53 \$	0.52 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	15.84 \$	14.95 \$	14.95 \$	-0.40 \$
Epcor Power	EP.UN	12.52 \$	11.70 \$	11.89 \$	-0.65 \$
TransCanada Pipe	TRP	30.51 \$	29.64 \$	29.78 \$	-0.32 \$
Transat AT	TRZ.B	11.15 \$	10.90 \$	10.90 \$	-0.10 \$
Torstar Corp.	TS.B	5.65 \$	5.02 \$	5.02 \$	-0.29 \$
Westcast Industries	WCS.A	1.13 \$	0.90 \$	0.90 \$	-0.21 \$
Weston George Ltd	WN	59.60 \$	57.76 \$	59.23 \$	0.88 \$

## TORONTO

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
lunits canadian	XIU	14.24 \$	-0.14 \$	25715972
Bombardier inc	BBD.B	3.78 \$	0.26 \$	24443807
Western canadian	WTN	1.31 \$	-0.11 \$	23107436
Denison mines corp	DML	2.24 \$	0.23 \$	14008710
Teck cominco cl b	TCK.B	12.53 \$	0.52 \$	13582524
Horizons betapro	HOU	5.73 \$	0.03 \$	13068800
Manulife financial	MFC	20.32 \$	0.21 \$	9579069
Mercator minerals	ML	1.44 \$	0.05 \$	7876597
Equinox minerals	EQN	2.08 \$	-0.02 \$	7343311
Opti canada inc	OPC	1.93 \$	-0.07 \$	7202498

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Corp holds	HCH	100.00 \$	4.98 \$	100
Fairfax financial	FFH	315.60 \$	4.31 \$	32151
Sun life capital	SLE.M	103.00 \$	2.99 \$	86000
First quantum	FM	46.15 \$	2.89 \$	1223502
Research in motion	RIM	82.43 \$	2.43 \$	1921310
Sxc health	SXC	23.72 \$	2.02 \$	182272

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Agnico-eagle mines	AEM.WT.USD	16.50 \$	-15.06 \$	55531
Canadian tire co	CTC	56.00 \$	-7.02 \$	1050
Agnico-eagle mines	AEM	52.75 \$	-2.68 \$	2783610
Tsx group inc	X	32.09 \$	-2.00 \$	1082819
Ishares comex gold	IGT	104.31 \$	-1.93 \$	6069
Oil sands split	OST.UN	100.80 \$	-1.72 \$	285

## NEW-YORK

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bank of america	BAC	8.93 \$	0.25 \$	341967620
Spdr trust senior	SPY	87.42 \$	0.03 \$	300959593
Direxion share	FAZ	8.31 \$	0.11 \$	265229156
Citigroup inc	C	3.05 \$	-0.07 \$	265082623
Direxion share	FAS	8.13 \$	-0.10 \$	238012371
Ford motor co	F	5.98 \$	0.53 \$	186720651
Spdr financial	XLF	10.73 \$	-0.15 \$	175022764
Wells fargo & co	WFC	20.01 \$	0.04 \$	115698984
General electric	GE	12.65 \$	0.43 \$	114223925
Ishares msci	EEM	28.67 \$	0.26 \$	98154171

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	94000.00 \$	600.00 \$	1288
Wells fargo pr a	WFC.PR.L	618.00 \$	8.00 \$	119661
Fairfax financial	FFH	265.23 \$	7.87 \$	31399
Washington post co	WPO	418.59 \$	6.59 \$	31107
Owens illinois inc	OI	24.39 \$	5.93 \$	15199119
Mastercard inc cl	MA	183.45 \$	5.24 \$	6983374

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nvr inc	NVR	505.37 \$	-13.53 \$	89777
Berkshire hathaway	BRK.B	3065.00 \$	-8.50 \$	42525
Markel corp	MKL	287.00 \$	-7.89 \$	66085
Carbo ceramics inc	CRR	30.71 \$	-6.01 \$	2211369
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	577.00 \$	-6.00 \$	73140
Peco energy corp	PE.PR.B	69.70 \$	-5.81 \$	330

## NASDAQ

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	34.28 \$	0.34 \$	144057341
Sequenom inc	SQNM	3.62 \$	-11.29 \$	88734767
Microsoft corp	MSFT	20.26 \$	0.01 \$	83698318
Intel corp	INTC	15.78 \$	0.43 \$	77713834
Cisco systems inc	CSCO	19.32 \$	0.07 \$	60297161
Dryships inc	DRYS	7.42 \$	0.87 \$	57252361
E*trade financial	ETFC	1.43 \$	-0.20 \$	54696783
Oracle corp	ORCL	19.34 \$	-0.26 \$	49365482
Sirius xm radio	SIRI	0.39 \$	-0.01 \$	39457689
Comcast corp cl a	CMCSA	15.46 \$	0.22 \$	34639468

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
First solar	FSLR	187.29 \$	35.62 \$	11741291
Green mountain	GMCR	72.31 \$	19.58 \$	6322645
Strayer education	STRA	189.41 \$	10.45 \$	1058921
Huntington bancs nc	HBANP	510.00 \$	7.00 \$	192
Dionex corp	DNEX	63.00 \$	5.74 \$	392514
Baidu inc ads	BIDU	232.90 \$	5.61 \$	2142467

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	852.00 \$	-60.00 \$	83449
Sequenom inc	SQNM	3.62 \$	-11.29 \$	88734767
Mantech intl corp	MANT	36.19 \$	-7.03 \$	2390359
Cme group inc	CME	221.35 \$	-6.15 \$	1517512
Itron inc	ITRI	46.00 \$	-5.35 \$	5179955
Primeenergy corp	PNRG	42.49 \$	-4.41 \$	6716

Chrysler à l'abri de ses créanciers aux É.-U.

## Les gouvernements haussent leur aide

## PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Le Canada ne cherche pas à intervenir dans l'industrie automobile et il préférerait ne pas avoir à investir un total de 3,8 milliards \$CAN dans Chrysler, mais cela s'avère nécessaire pour conserver les emplois au pays, a expliqué jeudi le premier ministre Stephen Harper.

« Cette situation n'est pas idéale, mais c'est la meilleure façon d'aider l'économie canadienne », a affirmé le premier ministre, lors d'une conférence de presse à Toronto.

M. Harper commentait la décision des gouvernements américain et canadien d'approuver les plans de restructuration présentés par le constructeur automobile. Chrysler a par ailleurs annoncé, jeudi, qu'il se plaçait sous la protection de la loi sur les faillites aux États-Unis, alors qu'il tente de finaliser une entente de partenariat avec le constructeur automobile italien Fiat.

« Chrysler a déjà été l'une des plus importantes compagnies automobiles au monde, et grâce à son plan de restructuration et son nouveau partenariat avec Fiat, nous sommes confiants qu'elle le redeviendra de nouveau », a estimé le premier ministre.

Chrysler a également annoncé

une suspension temporaire de sa production à partir de lundi dans le cadre de sa restructuration.

M. Harper a d'autre part remercié les travailleurs de Chrysler au Canada et aux États-Unis des concessions qu'ils ont acceptées de faire pour aider la compagnie à survivre à la crise économique.

Grâce au financement annoncé jeudi, les usines de Chrysler à Windsor et à Brampton, toutes deux en Ontario, qui comptent plus de 8000 employés, poursuivront leurs activités. Chrysler LLC cherche à se placer sous la protection des tribunaux aux États-Unis, mais sa filiale canadienne n'a pas l'intention de faire de même dans l'immédiat.

En vertu des plans de restructuration, les gouvernements du Canada et de l'Ontario détiendront une participation conjointe de deux pour cent dans Chrysler, lorsque la compagnie sera restructurée, et ils lui fourniront ensemble un financement de 2,42 milliards \$US.

Cette dernière annonce du gouvernement fédéral porte à 3,775 milliards \$CAN l'aide financière apportée à Chrysler par Ottawa et Toronto. Les États-Unis contribueront de leur côté à hauteur de 8,08 milliards \$US et posséderont une participation de huit pour cent dans la compagnie restructurée. □

## Pas de panique ici

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

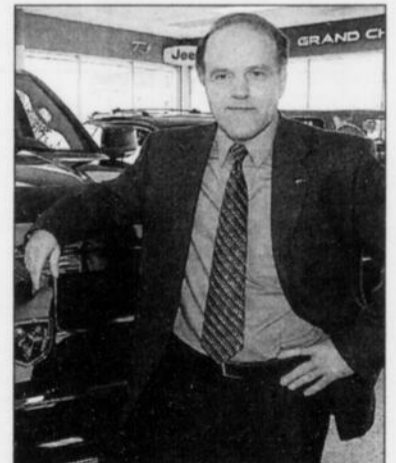
ALMA - La décision de Chrysler de se placer sous la protection des tribunaux n'engendre pas un climat de panique chez les concessionnaires régionaux.

C'est du moins ce qu'on peut constater au sein de l'équipe de Dupont Auto, seul concessionnaire Chrysler à Alma.

« À court terme, on croit que les clients seront inquiets, admet-il. Cependant, cette situation ne durera pas puisque les gouvernements canadiens et américains ont confirmé que les garanties seront honorées. Également, le fait que la production soit maintenue est très rassurant. Je ne crois vraiment pas que la bannière Chrysler disparaîtra », analyse l'un des actionnaires de la concession, Daniel Boily.

Ce dernier prend pour exemple Air Canada, qui n'a jamais suspendu ses activités malgré des démarches similaires.

« Personne n'a cessé de prendre



Daniel Boily de Dupont Auto à Alma

(Photo Steve Tremblay)

les avions d'Air Canada, moi le premier », souligne-t-il.



# Les Petites Annonces...

C'est fait!

## 549-4444

LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658



Le site des petites annonces du Quotidien



cyberpresse.workopolis.com

SAINT-FÉLICIEN et les environs  
679-3832

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

### 100 Immeubles commerciaux

#### 101 Bâtisses commerciales



A LOUER au 707, boul. Tadoussac, bâtisse de 65'x150' avec pont-roulant 5 tonnes. Cellulaire: 418-818-1477.



CHICOUTIMI parc industriel, 50'x50', en location. Tél.: 418-818-1477.

LA BAIE local commercial à louer pour bureaux ou commerce, environ 900 pieds carrés. Tél.: 418-544-8518, 418-836-1614.

#### 102 Blocs appartements

A LA recherche d'un triplex ou d'un quadruplex, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-590-0885.

CHICOUTIMI 26-28 Boul. Université, 2 logements, entièrement rénovés, idéal propriétaire occupant, revenu intéressant, très urgent. Faites une offre! Régis Morin, La Capitale. Tél.: 418-547-7899.

CHICOUTIMI-NORD, 6 logements rénovés, location facile, revenus nets avant hypothèque: 21,000\$, prix: 259,000\$. Tél.: 418-693-8913, 418-812-5959

KENOGRAMI 4 logements, tous rénovés, bonne rentabilité, 195,000\$. Agent s'abstenir. Tél.: 418-590-4917

#### 103 Bureaux à louer

3 ESPACES bien situés, idéal professionnel, rénovés, stationnements. Tél.: 418-590-2349, 418-696-2349.

ARVIDA rue Davis, 4000 et 6000 pi.ca. Les immeubles Saguenay. Tél.: 418-549-9200 ext. 103.

#### 106 Entrepôt à louer

ESPACE disponible pour motoneiges, 60\$/motoneige. Tél.: 418-696-2041.

#### 109 Locaux à louer

21 DU PONT Chicoutimi-Nord, 4,600 pi.ca. incluant sous-sol. Sans frais: Tél.: 1-877-723-3934 Serge.

ARVIDA 1941 Davis, 2200 pieds carrés, grande vitrine en façade, chauffé, éclairé, très bas prix. Peut être libéré rapidement. Tél.: 418-547-7858, 418-815-9416, Dany.

ARVIDA 2 locaux, rez-de-chaussée, 5,000 pieds carrés. Tél.: 418-540-4436.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, en façade, environ 1700 pi.ca. Tél.: 418-696-1817.

**CHICOUTIMI-NORD, 1531 boulevard Tadoussac, face à Suspension Turcotte, 40x33, 18' hauteur, porte garage 14', bureau sur mezzanine à même le local. Electricité 220 et 600 volts, grande cour clôturée. Chariot élévateur sur place. Location long et court terme. Prix très compétitif! Tél.: 418-696-4065.**

JONQUIERE 2166 St-Hubert, 2 mois gratuits, idéal pour bureau, coiffure, esthétique, 825\$/mois, chauffé éclairé. Tél.: 418-547-2035.

JONQUIERE 2172 St-Hubert, 2 mois gratuits, beau local à louer (ancien denturologiste), idéal pour professionnel, libre immédiatement, 725\$/mois, chauffé. Tél.: 418-547-2035.

LOCAUX à louer, 1,500 pi.ca avec gicleurs automatique pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin rue Nobel et boul. Université: autonome 2009: local 3,500 pi.ca. (pharmacie): local 4,000 pi.ca., divisible; juillet 2009: local 1,500 pi.ca. divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

TECHNICIEN(NE) EN ONGLES LOCAL à louer dans salon de coiffure pour technicienne en ongles. Tél.: 418-695-5000.

### 200 Habitations résidentielles

#### 203 Chalet à vendre

2 CHALETS, bord du Lac-St-Jean, grand terrain, 170,000\$/deux. Tél.: 1-678-574-9006 répondeur.

95 km au nord de Girardville, Lac aux Huards, 16x20 avec mezzanine, tout équipé, extérieur vinyle blanc, galerie et véranda, remise 8x14, quai de 45' (33,000\$). Tél.: 418-276-6111, 418-630-6804.

CHALET CONDO, Falardeau, Lac Sébastien, à partir de 60,000\$, 14 unités disponibles. Tél.: 418-818-6969, 418-818-0505.

SHIPSHAW route Desmeules, face à la rivière, beau terrain, 1 chambre, 43,900\$. Tél.: 418-549-9097.

ST-FRANCOIS-DE-SALES 24X28, 4 saisons, électricité, bord de l'eau, fenêtres neuves, foyer, remise 16X20, gazebo, 69,5000\$. Tél.: 418-679-7064.

#### 204 Chalet à louer

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, à la semaine, dès juin. Tél.: 418-668-4327, 418-662-6886.

ALMA chalet-maison Dam-en-Terre, 2 étages, 8 places, tout équipé, câble, téléphone, BBQ, quai, terrasse, plage, vue panoramique, tranquille. Non fumeur(se). 750\$/semaine (7 nuits). Tél.: 418-769-1252

AU bord de la plage, magnifique, 995\$/semaine, libre mai à novembre, 655 Bord du Lac, St-Henri-de-Tailion. Tél.: 418-544-0892 Lyne, 418-347-5600.

L'ATERRIERE chalet à louer au chemin des Portageurs, libre immédiatement. Tél.: 418-678-1418.

ST-GEDEON rang des îles, 2 chalets jumelés, plage privée à 200', piste cyclable, tout inclus. 600\$/semaine/chaque. Tél.: 418-854-6900

#### 205 Chambres à louer

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 650\$/mois. Tél.: 418-668-8776, demander Mme Lajoie.

ALMA chambre dans petit logement, entrée indépendante, idéal travailleur(se) ou autre. Personne sérieuse seulement. Tél.: 418-662-3233, 418-487-5846.

ALMA grande chambre, non fumeur(se), tout compris, salon, cuisine. Tél.: 418-480-0491, 418-345-8684.

ALMA une chambre à partir de 220\$/mois; grandes chambres avec salon, à partir de 300\$/mois. Câble, laveuse, sècheuse, fournis. Tél.: 418-820-1188.

CHICOUTIMI extra propre, tranquille, pour personne sérieuse, non fumeur(se). Près centre commercial. 325\$ internet, câble inclus. Tél.: 418-818-6902.

CHICOUTIMI secteur St-Paul et centre-ville, conciergerie, câble, près d'une épicerie, 200\$ à 250\$/mois. Pour informations: Tél.: 418-590-2349.

CHICOUTIMI toutes commodités, à 5 minutes UQAC et Cégep, 280\$/mois. Tél.: 418-815-6425 (de 7h à 17h du lundi au vendredi ou laissez message).

JONQUIERE 2387 des Frères, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(euse), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité internet, 240\$/mois. Tél.: 418-542-0211.

**LA BAIE, près hôpital, non fumeur, pour personne autonome, à partir du 1<sup>er</sup> septembre, 400\$/mois et +. Activités, voyages. Réservez tout! Tél.: 418-697-1000.**

RESIDENCE ETUDIANTE Immeuble belvédère Pour stagiaires, travailleur(euse)s d'été, Chicoutimi, 114 Jacques-Cartier Est, très grandes, neuves, meublées, téléphone, internet, câble inclus, 350\$/mois. Tél.: 418-549-3233.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 1950 des Roitelets, style loft, 2 pièces, meublé: cuisinière électrique, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, céramique, 59,900\$. Tél.: 418-602-1226.

CHICOUTIMI 3 condominiums neufs, Chemin de la Réserve, construction supérieure, plancher de béton, certification Novoclimat, superficie: 1,080 pi.ca. habitable, disponibles rapidement, à partir de 124,373\$ plus taxes. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087, 418-591-3281.

**CHICOUTIMI 9<sup>e</sup>, sur 3 étages, secteur très en demande (des Roitelets), 3 salles de bains, bois franc, aspirateur central, foyer, climatisation, solarium, remise, garage, très insonorisé, unité de bout avec terrain aménagé, 3 stationnements, 185,000\$ non négociable.. Tél.: 418-545-0723.**

CHICOUTIMI, construction 2007, 1,050, pi.ca., clé en main, certifié novo-climat, à aires ouvertes, très lumineux, secteur tranquille et intime, proximité de tous les services. Tél.: 418-590-0091.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$. Possibilité de location. Livraison juin 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement, garage en option. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, livraison fin juin, à partir de 156,200\$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI-NORD condo, 2 étages, garage intégré, vue sur le Saguenay, prix de base 148,000\$, prêt à construire. Tél.: 418-815-1555.

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4<sup>e</sup>, livraison été, 169,000\$ de base. Tél.: 418-815-3383.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, libre 1<sup>er</sup> juillet, rez-de-chaussée, quartier des fleurs, brique et calcicote, fenêtres à manivelle, 2 stationnements, terrain clôturé et paysager, 115,000\$. Tél.: 418-542-8752.

#### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup>, Place St-Michel, près Place du Royaume, grand, très luxueux, 695\$/mois, non chauffé, non éclairé. À voir absolument. Tél.: 418-592-7899.

#### 208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI secteur des centres commerciaux, UQAC, logements rénovés. Tél.: 418-612-6354

1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, à Chicoutimi et 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> à La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 RÉSERVEZ POUR MAI ET JUILLET CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

4.1/2 JONQUIERE rue Truchon et Ste-Famille, logements rénovés. Tél.: 418-612-6354

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE Rue Nadeau et Truchon, 3 1/2 à partir de 450\$/mois (buanderie) 5 1/2 à partir de 600\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire. Tél.: 418-815-0334**

ALMA 4.1/2, haut de gamme, grand, neuf quartier Naudville, remise, tranquille, 650\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-662-6485, 418-818-0055

ALMA 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, entrée contrôlée, bois flottant, à partir de 390\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ALMA 4<sup>e</sup>, demi-sous-sol, 390, Melançon Ouest, non-fumeur(euse), pas d'animaux libre 1<sup>er</sup> juillet ou avant, 440\$/mois, chauffé. Tél.: 418-668-0825.

ALMA 4<sup>e</sup>, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé 480\$/mois, 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-480-0346.

ARVIDA 2<sup>e</sup>, à sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, bien situé. Tél.: 418-548-9341.

ARVIDA 3<sup>e</sup>, Ste-Thérèse, entrée laveuse, sècheuse, câble fourni, non fumeur, pas d'animaux, 450\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.: 418-547-9043.

**ARVIDA PLACE DU PORTAGE Entièrement rénovés Chauffés, éclairés Entrées contrôlées Face au Faubourg Sagamie**  
2 1/2: 355\$ 3 1/2: 455\$ 4 1/2: 555\$  
5 1/2 à partir de 605\$  
Tél.: 418-548-3773

CANTON Tremblay, grand loft, à 15 mins du centre-ville, 500\$/mois, eau chaude et câble fourni, libre 1<sup>er</sup> août. Tél.: 418-690-1968, 418-540-5476 (Sandra).

CHICOUTIMI 2<sup>e</sup>, 1064 boul. Saguenay, libre 1<sup>er</sup> juillet, chauffé, éclairé, 400\$/mois, non fumeur(euse), Tél.: 418-693-0659.

#### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, biens situés, centre-ville, bons prix. À voir! Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 2<sup>e</sup>, 662 Taché, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois, 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-693-0576.

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup>, 21 Cascade, coin tranquille, neuf, plancher bois franc, entrée indépendante, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse seulement, libre. Tél.: 418-695-4055

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup>, 429 des Champs-Élysées, voisin Place du Saguenay, bois franc, chauffé, éclairé. Tél.: 418-630-1848. www.logementprevost.com

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup> (470\$ à 500\$/mois) et studios (395\$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, mai, juin et juillet. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 1.1/2 centre-ville et Rivière-du-Moulin, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-545-2349

CHICOUTIMI 3<sup>e</sup>, dans maison privée, entrée indépendante, 420\$/mois, chauffé, éclairé, cablé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-5836.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, 1135 Angoulême, entièrement rénové, 680\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-696-4360.

CHICOUTIMI 4.1/2, 622 des Hospitalières, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre 1<sup>er</sup> mai ou juin. 3<sup>e</sup>, 628 des Hospitalières, 430\$/mois, chauffé, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 418-545-1027.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, 1271 Renaud, derrière Parosol, eau chaude fournie, libre. Tél.: 418-693-1869

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, 28 Smith, 3<sup>e</sup> étage, centre-ville, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 418-549-9192, 418-812-7184.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, 679, Sydenham, près université et hôpital, 700\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-549-4635.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, à voir, FACE A L'HOPITAL, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, non meublé, personne tranquille, 640\$/mois. Tél.: 418-690-0096.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, grand, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1<sup>er</sup> juillet, à voir! 845\$/mois. Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services, 980\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup> rue Price, meublé, plancher bois flottant, 445\$/mois, non chauffés, libres mai et juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, rue St-Paul, complètement rénové, pas d'animaux, 2 stationnements, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-3253.

CHICOUTIMI 4<sup>e</sup>, très grand et luxueux sous sol, 650\$/mois, semi meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-2355, 418-591-7080.

CHICOUTIMI 5<sup>e</sup>, 157 rue Rimbaud, dans maison privée, entièrement rénové, 900\$/mois, non chauffé, non éclairé, Régis Morin. Tél.: 418-592-7899.

CHICOUTIMI 8<sup>e</sup>, avec abri d'auto, 2 salles de bain, rénové, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet, 850\$/mois. Tél.: 418-698-4888 (demandez Céline).

CHICOUTIMI grand 4<sup>e</sup> chauffé, eau chaude fournie, très propre, demi sous-sol, 43 rue Juffret, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-549-8979.

CHICOUTIMI joli 4<sup>e</sup>, 410\$ non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet, stationnement déneigé, remise, électro-ménagers disponibles, 31 William Ouest. Tél.: 418-590-5077 Lisa après 17h ou fin de semaine.

CHICOUTIMI loft rue Racine, rénové, vue sur le Saguenay, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-820-5007, 418-540-0918.

CHICOUTIMI, plusieurs 5<sup>e</sup>, centre-ville et sur Côte Réserve, 645\$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi 3 1/2 et 4 1/2. Faites vite! Tél.: 418-549-3233.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, 1<sup>er</sup> étage, arrière McDonald, semi-meublé, idéal pour personne retraité, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1<sup>er</sup> mai. Tél.: 418-820-9109.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, 4078 app 5 de La Loire, 415\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, non-fumeur, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 418-548-6951, 418-591-6606.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, 5.1/2, 6.1/2, 2207 de l'Hôpital, très tranquille, chauffé, eau chaude. Tél.: 418-545-3030.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, beau, près cégep, semi meublé, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-547-0714.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, centre-ville, endroit tranquille, sécuritaire, entrée contrôlée, idéal pour retraité ou pré-retraité, non chauffé, non éclairé, 395\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-695-2453.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, grand, 3947 St-Pascal, 2<sup>e</sup> étage, rénové au complet, 450\$/mois, non chauffé, eau chaude fournie, libre 1<sup>er</sup> mai. Tél.: 418-815-5511.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, grand, avec balcon, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-540-4436.

#### 208 Logements à louer

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, grand, chauffé, éclairé, vue panoramique sur la Rivière-Aux-Sables, vie de campagne à 2 minutes de Jonquière, idéal retraité ou semi-retraité, 475\$/mois. Tél.: 418-695-2661.

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, rue Fortin, armoires, planchers neufs, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois, libre. Tél.: 418-592-7676

JONQUIERE 3<sup>e</sup>, semi-meublé, demi sous-sol, 330\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-557-4652, 418-696-4652.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, 1987 Béty, beau logement, tranquille, céramique, plancher flottant, libre 1<sup>er</sup> juin ou 1<sup>er</sup> juillet. 430\$ non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 418-693-1690.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, 2245, 2249 rue St-Jean-Baptiste, près des services, libre 1<sup>er</sup> juillet, très propres, non fumeur(euse), non chauffés, non éclairés, 450\$/mois. Tél.: 418-693-0659.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, 2305 Brassard, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Pas d'animaux. 530\$/mois. Tél.: 418-669-0076, 418-720-1782.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, 3780 Ste-Ursule, près hôpital, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 525\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juin ou avant. Tél.: 418-550-8547.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418-213-0887.

JONQUIERE 4<sup>e</sup>, à l'étage, rue St-Hubert, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 550\$/mois, libre immédiatement. 4.1/2 demi-sous-sol, rue St-Hubert, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 418

209 Maisons à vendre

HEBERTVILLE maison rénovee, 2 chambres, terrain de 78,000 pi. ca. au bord de l'eau, à 1 km du Mont Lac Vert, 187,000\$. Tél.: 418-344-4041.

JONQUIERE interieur à visiter, quartier de l'hôpital, très grande maison rénovee, 31x41, grande verrière 15x24, avec spa interieur, tout brique, sous-sol fini. 164,500\$. Tél.: 418-547-9635, 418-550-9635.

JONQUIERE Petite-France, année 2006, 4 chambres, salle de bains, plancher mélèze huilé et céramique, patio béton 12x12, terrain paysager, 189,900\$. Tél.: 418-547-0155, 418-540-2842.

LA BAIE maison à palier 34'x36', 5 chambres, 2 salles de bains, piscine, remise et bien plus, à 10 minutes de la Base militaire, 180,000\$. Tél.: 418-306-8403, 418-557-0449.

L'ANSE-SAINT-JEAN magnifique maison de campagne, bordure rivière St-Jean, 5 minutes Mont Edouard, prix à discuter. Tél.: 418-272-2993, 418-272-3304.

PLEIN-PIED standard à Chicoutimi, près des services, 3 chambres, 2 salles de bain, entièrement rénové extérieur et intérieur, 179,000\$. Tél.: 418-612-0556.

ST-FELIX-DOTIS construction 2004, magnifique maison au bord du Lac Otis sur le Sentier Simard au coeur du village, style campagnard, fenêtres à crémone, foyer combustion lente en pierres, plafond cathédrale et plus, 3 chambres, 2 salles de bain, 289,000\$. Tél.: 418-544-8143.

ST-NAZAIRE maison de campagne, avec garage 24x40, grange 75x30, 180 acres, plantation 20,000 arbres, environ 50 acres d'arbres à maturité. Une partie en culture. Tél.: 418-668-7486, cel. 418-487-7008.

210 Maisons à louer

ALMA bord de l'eau, 3 chambres, garage, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 1-514-723-6104 après 18h.

BORD de l'eau, Lac Laurent à St-Fulgence, maison de prestige, bi-génération, 2,100 pi.ca. habitable, libre immédiatement, 1,000\$/mois. Personne sérieuse seulement. Tél.: 418-696-2492.

CHICOUTIMI jumelé, 3 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, grand terrain, patio, garage, non chauffé, non éclairé, 760\$/mois, libre juillet. Tél.: 418-545-7614.

CHICOUTIMI jumelé haut de gamme neuf, 2040 des Faucons, 3 chambres, 1,892 pieds carrés, abris d'auto, 1,500\$/mois, libre 15 mai. Tél.: 418-690-6703. CHICOUTIMI jumelés 444 Rimbault et 295 Calvin (près de Barette), 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois salon, céramique, entrée double, remise, grand terrain, libre 1er juillet, 900\$/mois. Les Maisons Carol Girard. Tél.: 418-696-1404.

CHICOUTIMI-NORD GRANDE résidence de luxe, 4 grandes chambres très ensolées, tout meublé, 2 foyers de pierre, terrasse, garage, grand terrain, qualité de vie et discrétion assurée, libre 1er juillet ou avant, personne sérieuse seulement. Non fumeur et pas d'animaux. 2,200\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5909.

MAGNIFIQUE petite maison de 3 pièces 1/2 en bordure du Lac Kénogami, poêle à combustion lente, remise et jardin, idéal pour personne seule. Tél.: 418-540-7353.

ST-HONORE 230 Bon-Air, petite maison bord de l'eau, 1 chambre, libre 1er juillet. Tél.: 418-347-3176.

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE 2508 rue Courtils, maison mobile, 2 chambres, 3 remises, grand patio, rénovations faites toiture, plancher, fenêtres, entrée asphaltée. Tél.: 418-542-8704.

JONQUIERE planchers bois flottant, fenestration neuve. Tél.: 418-542-6384 (maison), 418-672-1285 (chalet).

LATERRIERE 127 Pedneault 16x64, 3 chambres, 8 km du centre-ville de Chicoutimi. Tél.: 418-274-4150.

213 Terrains à vendre

418-590-3100, WWW.TERRAINSLAGLAC.COM CHALET 2008 avec plage, bord Saguenay, cap Jaseux. LAC KENOGRAMI (7) vue extraordinaire, à 300 pieds de l'accès au lac, 220 000 pi.ca. à partir de 34 500 \$ + tx. ST-HENRI-DE-TAILLON (30) rte 169, nouveau développement de prestige, 1200 pieds de plage. ST-HONORE(10) Face à la rivière Valin. ST-GEDÉON 50 acres forestiers avec maison. LAC LÉSY, Larouche, terrain 43 500 pi.ca intime, petit lac privé. SAINT-GEDÉON, voisin du golf et de la marina. LAROUCHE (20) Nouveau développement écologique. LOTS À BOIS (2) SAINT-BRUNO 100 acres. SHIPSHAW 200 acres. BLOC de 96 terrains Voisin du Parc Taillon. Patrick Gaudreault Royal LePage 418-590-3100

5 TERRAINS disponibles immédiatement entre rivière Chicoutimi et chemin de la Réserve, prix de 35,000\$ à 60,000\$ + taxes. Construction Gigari, 418-696-1817.

TERRAIN 6,080 pi.ca., capacité d'entrer une maison de 31' de façade, coin tranquille, rue Miro, Jonquière, 50,000\$. Tél.: 418-590-5340.

TERRAINS COMTOIS 3 terrains, 22,000 pi.ca. chacun, rue Comtois, Chicoutimi-Nord, vue panoramique. A voir!!! Pour informations: sans frais: Tél.: 1-877-723-3934.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

A VOIR! Ford Focus XZ3 2007, 33,000 km, manuelle, air climatisé, Tél.: 418-815-4471

BMW 320i 2001, noir, manuelle, 170,000 km, 4 portes, impeccable, à voir 10,500\$. Tél.: 418-540-1208.

CHEVROLET Cobalt LT, 2007, 4 portes, manuelle, tout équipée, pneus d'hiver sur jantes, comme neuve, 11,200\$. Tél.: 418-698-7004, 418-818-2073.

CHEVROLET Malibu 2004, bleue, 60,000 km, groupe électrique, 4 cylindres, très économique, 8 pneus, très propre, 6,900\$. Tél.: 418-602-3016.

CHRYSLER PT Cruiser, 2006, automatique, gris, mags, tout équipée, 57,000 km, économique garantie, femme propriétaire, à voir, 9,900\$. Tél.: 418-548-1442, 418-290-7812.

CHRYSLER Sebring JXi 1996, 104,000 km, décapotable, jamais sorti l'hiver, 7,500\$. Tél.: 418-549-9699.

CONVERTIBLE Chrysler Sebring, 2004, ordinateur de bord, pare-vent, couleur or, 83,000 km, impeccable. Tél.: 72,500\$. Tél.: 418-548-8099.

302 Autos à vendre

DODGE 600 convertible 1986, 2,000\$. Tél.: 418-548-2360, 418-540-8218 cellulaire.

DODGE Colt, 1993, automatique, 4 pneus d'hiver neufs, 107,000 km, 1,250\$. Tél.: 418-693-2085.

FORD Mustang convertible 2000, 169,000 km, entretien exceptionnel, 9,800\$. Tél.: 418-674-2496, 418-590-0077.

HONDA ACCORD 1997 SE, automatique, 124,000 km, équipement complet, extra propre, 4900\$ négociable. Tél.: 418-541-0176.

HONDA Civic 1993, automatique, Tél.: 418-698-2192.

HONDA Civic 2002, 4 portes, automatique, grise, climatisateur, portes électriques, démarreur, aileron, environ 95,000 km, 7,900\$. Tél.: 418-545-7682.

HONDA Civic 2003, automatique, 4 portes, 60,500 km, démarreur, 8 pneus sur roues, attache-remorque, 9,400\$ négociable. Tél.: 418-547-5607.

HONDA Civic DX 2001, manuelle, gris, 4 portes, 153,000 km, 4500\$. Tél.: 418-550-6229, 418-672-1613.

HONDA Civic LXG, 2008, 4 portes, manuelle, noire, équipement complet, 16,500 km, aubaine, 13,500\$ négociable. Tél.: 418-276-8793, 418-637-8793.

HONDA Del Sol 1993, noire, manuelle, très propre, décapotable 2 places, moteur original, jamais sorti l'hiver. 1 seule propriétaire. Tél.: 418-817-3093

HYUNDAI Accent 2003, manuelle, 142,000 km, très propre, très bonne condition, 2,995\$. Tél.: 418-543-8880, 418-815-0407.

HYUNDAI Accent 2004, couleur or, 67,000 km, 4 portes, automatique, 5,495\$. Mazda 3 2005, grise, 102,000 km, automatique, équipée, 8,995\$. Matrix 2006, 103,000 km, manuelle, air climatisé, charcol, 11,995\$. Mazda 3 2007 rouge, manuelle, air climatisé, 89,000 km, garantie Mazda, 10,995\$. Tél.: 418-276-4311, 418-671-0958.

HYUNDAI Accent 2008, manuelle, radio mp3, cassettes DVD, 9,500 km, 8,000\$. Tél.: 418-290-3035.

HYUNDAI Accent GSI 2001, automatique, 95,000 km, bon état, 4 pneus hiver neufs, toit ouvrant, démarreur, 3,500\$. Tél.: 418-815-8360.

HYUNDAI Sonata 2001, V6, propre, bien entretenue, 170,000 km, 4,000\$. Tél.: 418-542-2617.

KIA Rio 2003, 3 500\$. Mazda Protégé 2003, 4,500\$. P.T. Cruiser 2005, 7,500\$. Hyundai Santa Fe 2003, 4000\$. Pontiac Grand Prix GT 2002, faites une offre! Jeep Grand Cherokee Laredo 2005, 11,000\$. Pontiac Montana 2002, 3,700\$. Ford Escape 2001, 5,400\$. Dodge Ram 2500 4x4 2003, particulier. Faites une offre! Automobiles RE, 8056, rang St-Pierre, Laterrière. Tél.: 418-678-9374.

KIA Rio 2005, manuelle, 114,000 km, inspectée, A1 3,995\$. pas d'attrapal M.G. Tél.: 418-693-3113.

MAZDA 6 Sport 2006 (transfert de bail), groupe sport et GFX, manuelle, 368\$/mois + 2,000\$ au preneur. Tél.: 418-550-8251.

MAZDA MX5 2006, automatique shiftronic, 21,000 km, tout équipée, 22,600\$ négociable. Tél.: 418-545-8827, 418-696-8208.

MAZDA Protégé 2001, automatique, 102,000 km, très propre, 6,000\$. Tél.: 418-602-0777, 418-818-6705.

MAZDA RX8 GT 2004, 17000 km, tout équipée, manuelle, jamais sortie hiver. 19,995\$. Tél.: 418-276-3443, 418-679-6059

MAZDA RX8 GT blanc, 38,000 km, tout équipée, 21,000\$. Tél.: 418-549-4455.

MERCEDES 320 CLK 2002, décapotable, 69,000 km, impeccable. Tél.: 418-693-4446, 418-545-8624.

MITSUBISHI Eclipse 2002, manuelle, V6, toute équipée, 83,000 km. Tél.: 418-669-8826.

Nissan Sentra 2.0 S 2008 de luxe, transfert de location 60 mois 380,70\$, automatique, toit ouvrant, bluetooth, déflecteur capot et vitres, mags, vitres teintées, bleu marin, étât neuf, raison: séparation. Tél.: 418-540-8377.

NISSAN Sentra SER 2002, 6 vitesses, moteur 18,000 km, véhicule 106,000 km, A1, mags, roues, 6995\$. Tél.: 418-693-3113.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera, 1984, 8 pneus, 67,000 km, bon état. Tél.: 418-548-5006.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 1992, automatique, décapotable, 6,300\$ ferme. Tél.: 418-548-7773.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1996, 124,000 km, bonne condition, S. Tél.: 418-549-7335.

PONTIAC G6 2006, automatique, noire, 70,000 km, moteur, 2.4 litre, très économique, groupe électrique, toit ouvrant, pneus d'été et d'hiver neufs, femme propriétaire et non fumeuse. Tél.: 418-662-7142.

PONTIAC Grand Prix GTP automatique, 2001, 8000\$ négociable. Tél.: 418-344-9041.

PONTIAC Sunbird décapotable 1991, peinture et toit neufs, 4,000\$. Tél.: 418-481-2735.

PORSCHE 944 1984, blanche, peinture originale, pas servie l'hiver, toujours été remise, bas kilométrage, 4,000\$ négociable. Tél.: 450-515-7786, 450-210-0892.

SATURN Ion Quad 2007, manuelle, garantie 5 ans ou 160,000 km, très propre, bas mileage, 10,000\$ négociable. Tél.: 418-696-0980, 418-820-3376.

SATURN SC1 sport 3 portes, 2002, manuelle, comme neuve, 84,000 km, 8 pneus, 4995\$. Tél.: 418-693-3113.

SUBARU Impreza 2000, manuelle, tout équipée, démarreur, 3,000\$. Tél.: 418-812-8009.

SUBARU Outback 2002, manuelle, bleu marin, 130,000 km, traction intégrale, 4 cylindres, 2.5 L, climatisateur, 8,200\$. Tél.: 418-345-3447.

SUZUKI Swift 1999, automatique, démarreur, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 170,000 km, 1,900\$. Tél.: 418-695-1696, 418-540-1022.

TOYOTA Camry LE, 2005, 4 cylindres, 8 pneus, gris argent, 85,000 km, 12,995\$. Tél.: 418-679-2787.

TOYOTA Celica GT 2000, rouge, manuelle, 103,000 km, climatisateur, pneus hiver et été sur jantes, très propre, antirouille, 7,500\$. Tél.: 418-548-9538.

TOYOTA Corolla 1990, automatique, 4 portes, mécanique A1, 900\$ négociable. Tél.: 418-818-7579.

TOYOTA Corolla 2001, 106,000 km, 4,000\$. Tél.: 418-678-2343.

VOLKS Jetta diesel 1994, 230,000 km, plusieurs pièces neuves, 2,500\$ négociable. Tél.: 418-812-2268.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos. Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.: 418-672-6555.

302 Autos à vendre



VOLKS Jetta TDI Edition Spéciale 2006, acheté en mai 2007, 88,000 km, bleu pâle, manuelle, toit ouvrant, mags, sièges chauffants, AM-FM, CD et satellite, aileron, coussins et rideaux gonflables et plus, 17,500\$. Tél.: 418-540-9196 jour, 418-673-3268 soir.

VOLVO S60 R AWD 2005, rouge, modèle d'exception, programme de haute performance BSR de 354 HP, 4 roues motrices, mags 18", pneus d'hiver neufs, tout équipée, 99,000 km, valeur 32,000\$ laissée 25,900\$. Tél.: 418-540-2830, 418-549-2723.

304 Bateaux à vendre

A QUI LA chance? Cause déménagement, Marvack 16', 50 HP evenue, impeccable, 3,500\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-696-2492.

BAYLINER, 18' 1993 open deck, moteur Mercruiser 3L, toit campeur, toile rapide avec remorque. Tél.: 418-548-8807, pagette: 541-0795

BOMBARDIER Challenger 20' 2000, 240 HP, 8 places, remorque et toile. 14,500\$. Tél.: 418-668-7241, 418-668-3384.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.: 418-678-3405, 418-815-9021.

CANOT Sportspai 12' aluminium, un an. Aussi, chaloque 16', fibre de verre, avec remorque. Pédalo Pélican, état neuf. Faut voir! Prix à discuter. Tél.: 418-695-6209, 418-540-3479.

CHALOUPÉ Princraft Pro Série 142 avec pompe de cale, vivier, plancher en tapis, rames, lumières de navigation avec moteur Yamaha 25 HP, plus remorque et roue de secours, 6,750\$. Aussi, moteurs Mercury 15 Hp, 25 Hp et 35 Hp avec volant et contrôle par ponton. Tél.: 418-543-2761, 418-718-2111

KAYAK récréatif, «Azul», 10', avec pagaies, comme neuf, servi une fois, 385\$. Tél.: 418-547-5898.

MONTE-BATEAU, treuil électrique, télécommande, incluant rails. 3,200\$. Tél.: 418-275-1988, 418-342-8651.

PONTON et remorque Sun Party 26' Elegancia 2001, Mercury 90 HP, 4 temps, tubes 26" avec cônes arrière, dessous plancher aluminium, toilette, BBQ, super propre, 25,000\$ négociable. Tél.: 418-547-6126, Hélène (Jonquière).

PONTON Princraft, Vectra, 2006, modèle, 180, (18') moteur 25 forces, 4 temps, comme neuf, 18,000\$. Tél.: 418-349-3328.

ST-MAURICE hors bord 1989, moteur Evinrude 50 forces, 14,5' avec toile rapide, 4 passagers, remorque, 3300\$ discutable. Tél.: 418-590-2795, 418-548-9099

SUNRAY 20' moteur inbord 4.3, 6 passagers, plate-forme pour baignade, 6,000\$. Tél.: 418-542-3778.

SUNRAY IN-BOARD open deck, 7 passagers, 16,5' moteur mercruiser 3L, A-1, avec remorque, 7000\$ discutable. Tél.: 418-590-2795, 418-548-9099

THUNDERCRAFT 19' excellente condition avec remorque. 9500\$ négociable. Tél.: 418-825-2648.

VOILIER Kelt 76, 1983, tout équipé, radar, enrouleur abris cockpit) 18,000\$ négociable. Tél.: 418-549-1547

305 Camions à vendre

FORD F250 1994, boîte 8', bon état, 2,000\$. Tél.: 418-545-4051.

FORD Panel F350 1996, moteur 7.2 litres diesel, très bonne mécanique. À voir 2,250\$. Tél.: 418-548-0996.

ISUZU 1991, boîte, automatique, bonne condition, moteur 2.6, 170,000 km, 1800\$. Tél.: 418-672-4209.

306 4 X 4 / utilitaires

AUBAINE: Jeep Liberty Limited CRB 2005, 4 cylindres turbo diesel, 37,500 km, cuir, tout équipé, capacité de remorquage 5,000 lbs, possibilité d'échange contre camion, 14,500\$. Tél.: 418-695-0787.

BUICK Rendezvous 2004, tout équipé, 55,000 km, iavec pneus d'hiver sur jantes, impeccable, 13,500\$ négociable. Tél.: 418-544-5120.

CHEROKEE sport, 1991, 4L., mécanique carrosserie plancher bonne condition, 1,500\$. Tél.: 418-548-0060.

CHEVROLET Tracker ZR2 2002, convertible, 4x4, automatique, seulement 64,000 km, très propre, 7,200\$. Tél.: 418-542-9048, 418-591-0368.

DODGE Ram 3500 2001, moins de 3,000 kg, 145,000 km, boîte dompreur plus attache "goze-neck", très propre, 14,500\$ négociable. Tél.: 418-272-2846.

FORD F-150 1997, 4X4, XLT, 5.4L, excellente condition, king cab, 3 portes, 4500\$. Tél.: 418-540-0454.

FORD F-150 Super Crew 2008, tout équipé, "flare side" noir + chrome, très propre, transfert location 2 ans, 575\$/mois. Tél.: 418-550-8547.

FORD F250 1992, king cab, 5.8 L, manuel, pneus 36", 2,600\$. Tél.: 418-695-5438, 418-815-9110.

HONDA CR-V 2007, 29,000 km, rouge cerise, attache-remorque, démarreur, balance de location 2 ans à 407\$/mois. Tél.: 418-274-3837, 418-274-2125.

HUMMER SUT H2, 2006, 28,000 milles, tout équipé, Tel. 693-4446, 418-545-8624

HYUNDAI SANTA FE GLS 2001, automatique, 102,000 km, tout équipée. 8,900\$. Tél.: 418-547-6329

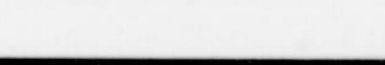
MAZDA pick-up, 1992, automatique, boîte aluminium 7'4"; 137,000 km, 2,200\$. Tél.: 418-678-9799.

307 Campeurs à vendre

A QUI LA chance? Prix révisé. Occasion idéal pour essayer la vie de camping et voyager. Peace Arrow 1986, 27' avec attache-remorque, prêt à voyager, mécanique A-1. Tél.: 418-547-2736.

À voir Winnebago Riatta 2003, 29,000 milles, moteur Volkswagen. Tout équipé. Entrepote l'hiver. Cause maladie. Tél.: 418-698-2856, 418-815-5628.

CAMPEUR New-West Hi-Tech, 2000, 19,150,000 km, excellente condition, 29,500\$. Tél.: 418-544-7703.



CAMPEUR porté, Lance 2003, modèle 815, équipement complet, état neuf, 1850 livres, Tél.: 418-662-6475 jour, 418-663-8083 soir.

307 Campeurs à vendre

DAMON Intruder 1997, 33', 36,000 miles, moteur 454 GM, plancher bois franc, chambre fermée, douche et toilette séparées, très bien entretenu, beaucoup de rangement, 19,000\$ négociable. Tél.: 450-515-7786, 450-210-0892, Nadine.

FORD Regal Classe C 1987, 27', excellente condition, 11,700\$ négociable. Tél.: 418-547-1454.

FORD Senator 1997, 25', classe C moteur V10 Triton, couche 6 personnes. Système d'alarme inventer à 4 batteries. À voir! Très propre. Tél.: 418-678-2502, 418-812-6696.

MOTORISE classe C 28 pieds 1990, 109,000 km, Ford moteur 460, très très propre, murs entièrement refaits à neuf, 24,000\$ négociable. Tél.: 418-549-7551, 418-678-9585.

PORTE-VOITURE (Tow Dolly) avec 2 courroies de sécurité en nylon, très bon état, ayant peu servi, 1,300\$ négociable. Tél.: 450-515-7786, 450-210-0892

TOYOTA 1986 Dolphin 21 pieds (petit campeur), très propre, 12,300\$ négociable. Tél.: 418-480-2815, 418-321-1113.

VOLKSWAGEN Westfalia, 1986, manuelle, 192,000 km, mécanique A1, support à vélos, moustiquaires portes, très propre, remisé l'hiver, 12,450\$. 418-347-2773, Tél.: 418-

soires  
al pour  
alancés,  
e, valeur  
-8830.  
rs, prix  
1-418-  
3505.  
ndre  
es pour  
sur de-  
refaites  
andeurs.  
ndre  
x ou en  
B  
06, 400  
argeur  
2,500\$  
cation.  
dé(e)  
ille d'un  
Début: 8  
1946  
pour gar-  
ps par-  
andé  
quière.  
perdre  
5-0617  
secteur  
+ es-  
20.  
our tra-  
heures.  
d'une  
9765.  
xpé-  
ence.  
r sa-  
ation  
uter.  
à 30  
ré-re-  
Linda.  
ge re-  
en et  
ments  
votre  
xpé-  
com-  
8-812-  
uners,  
quise,  
3330.  
avec  
418-  
ours  
nçais,  
thé-  
? er  
redit  
on  
né,  
824.

### 601 Construction / Rénovation

ATTENTION votre toiture est à refaire? Confiez-la à des professionnels. Travaux rapides. Estimation gratuite. Tél.: 418-512-3558, 418-321-1491.

CONSTRUCTION PHILIPPE BLACKBURN INC. Pour remplacement de toitures, qualité supérieure, estimation gratuite. RBQ: 8324-2594. Tél.: 418-690-6703.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

SOUSSION pour toitures, maisons neuves ou pour toutes autres rénovations de bâtiment. Licence R.B.Q. 1466-8230-97. Garantie maisons neuves (GMN) de l'APCHQ 204867. Tél.: 418-815-3383, fax: 418-693-4994.

TOITURE, 25 ans d'expérience. Spécialité problème de condensation. 2885-3869-32. Tél.: 418-695-3001.

TOITURE: Gens d'expérience pour refaire votre toiture, à prix modique. Tél.: 418-542-0143 après 16h.

### 604 Offres de services

1 SERVICE D'ARBRES, SAGUENAY Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.: 418-542-7241.

ABATTAGE D'ARBRES NETTOYAGE de terrain. Lavage haute pression. Restauration de pavé et d'asphalte. Assurance responsabilité. Tonte de pelouse, secteurs Chicoutimi-nord, St-Honoré et Falardeau. Envirox inc. Tél.: 418-673-4015, 418-590-7563.

A BON prix, rénovation intérieure, extérieure, céramique, couvre-plancher, etc. Tél.: 418-944-3374, Sylvain.

ARRÉCO enr. Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, cèdres, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.: 418-812-3514.

Balais mécanique et tonte de gazon, résidentielle, commerciale et industrielle. Tél.: 418-698-6683.

BESOIN d'aide? Briquetier-maçon, réparation briques, pierres, cheminées, crépis. Tél.: 418-549-3408, 418-602-1118.

BESOIN d'excaver? Drainage, terrassement, terre, sable et gravier, location d'excavatrices. F.L. Excavation, tél.: 418-540-4663.

BRIQUETEUR-MACON travaux de rénovation en maçonnerie: tirage de joints, pose de brique, de pierre, etc. Tél.: 418-543-0454.

ELECTRICIEN 30 ans d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis). Tél.: 418-817-6029.

ENTRETIEN AVANTAGE Tonte gazon, service professionnel, Jonquière, Kénogami, Arvida Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Laisser message: 418-542-8190.

ENTRETIEN ménage à domicile, personne fiable, de confiance et professionnelle, Chicoutimi, Jonquière. Tél.: 418-512-1196.

**EXCAVATION CARL DUCHESNE**  
- Chemin de chalet (coupe d'arbres).  
- Spécialiste des terrains accidentés.  
- Excavation de garage.  
À l'heure ou à contrat.  
Tél.: 418-817-2476

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.: 696-2708, 817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, St-Amroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.: 418-718-1853.

EXCAVATION, terrassement en tout genre, drains autour du solage, vente et pose de fosses septiques, vente terre, sable, gravier. Tél.: 418-487-2677.

FEMME parfaitement bilingue (parlé et écrit), avec expérience dans plusieurs domaines, recherche emploi à Alma ou au Saguenay. Contactez Brenda au 418-481-1023.

HOMME à tout faire: électricité, plomberie, chauffage, menuiserie. Tél.: 418-690-7800, Clément Bouchard.

LAVAGE de véhicules intérieur et extérieur, sans eau avec produits biodégradables. Tarifs à partir de 18\$. Nous venons à domicile. Tél.: 418-944-1712, en tout temps.

NETTOYAGE, peinture, résidentiel, commercial, entrepôts, voitures, etc. Tarifs à partir de 15\$/heure. Saguenay Services Plus. Tél.: 418-944-1712 ou 418-548-3484.

PEINTRE 20 ans d'expérience, travail garanti, plâtrier. Tél.: 418-547-3782.

PLASTREUR-PEINTRE, 20 ans d'expérience, pour tous travaux de rénovations ou de constructions neuves. Tél.: 418-548-6287 (Michel)

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse. Tél.: 418-540-9581, 418-817-2162

POUR vos travaux de peinture résidentiel, à bas prix, homme d'expérience. Tél.: 418-544-4997.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38\$/heure. Tél.: 418-674-2595, 418-818-2879.

SPECIALISTE en décapage d'armoires de cuisine. 40 ans d'expérience. Tél.: 418-545-8302 sur semaine.

**TONTE DE PELOUSE Jean Larouche enr.**  
Secteurs Chicoutimi, Jonquière  
Entente pour la saison  
Tél.: 698-4368, 550-6791

TRAVAUX de rénovation intérieure, extérieure, résidentielle (plancher bois franc, céramique, fenestration, revêtement extérieur, remises, patios, etc.) et mini-excavation. Menuisier d'expérience. Tél.: 418-590-5735 Frédéric.

**605 Service de garde**  
SERVICE de garde en milieu familial à Jonquière, 20\$/jour avec repas. Tél.: 418-695-2529 Sandra.

### 700 Marchandises et services

**703 Ameublement**  
2 SETS de cuisine, table d'ordinateur, table de salon, meuble télé, etc... Tél.: 418-698-7126, 418-543-9476.

**A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi.** Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels, garantie 1 1/2 an, très grand choix, grande salle de montre, vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.: 418-696-5005.

AMEUBLEMENT complet d'appartement 5.1/2, cause mariage. Tél.: 418-698-5980.

A VENDRE ménage complet + lit d'enfant et buffet. Tél.: 418-592-7820 demander Steeve.

BAHUT de style assez ancien, 250\$ négociable. Tél.: 418-547-8203.

BUFFET, 2 vaisseliers, meuble TV en bois, valeur 2000\$ laissés à 400\$/ensemble. Matelas 2008, valeur 1400\$, laissé moitié prix 700\$. Tél.: 418-549-9579.

CUISINIÈRE GE, four autonettoyant, bonne condition, bon prix. Tél.: 418-549-1813.

CUISINIÈRE Inglis 1 an, valeur 500\$, laissée 250\$. Réfrigérateur 7 ans, 200\$. Table de cuisine ancienne avec chaises, 600\$. Tél.: 418-696-2899.

ENSEMBLE de cuisine en merisier couleur cognac: bahut vitré, table et 6 chaises et buffet, état neuf, 2,800\$. Tél.: 418-591-3977, 418-693-8754.

LAVEUSE, sècheuse, blanches GE 275\$/ensemble. Télévision, 27", 120". Tél.: 418-696-2321.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, très très propre, 100\$ non négociable. Tél.: 418-549-2981.

LIT simple orthopédique, valeur à neuf 3,300\$, laissé à 1,000\$ négociable. Tél.: 418-543-8186.

MOBILIER chambre, de cuisine, de salon, très bon état, valeur 11,000\$, laissé 4500\$. Tél.: 418-674-1627.

MOBILIER de salon Provincial Français (antique), impeccable, 6,000\$ négociable. Mobilier de chambre en bois, bonne condition, 600\$ négociable. Mobilier de salle à dîner en orme (table, 6 chaises, bahut), 1,000\$ négociable. Laveuse, sècheuse, bon état. 250\$. Tél.: 418-690-2897.

SETS de cuisine et de salon. Système de son. Tél.: 418-543-4368.

**704 Animaux**  
3 CHIOTS Cocker/dalmatiens, très beaux, prêts à partir. Mâle Lhasa Apso, 16 mois. Mâle Bouvier Bernois, 11 mois. Tous à bon prix! Tél.: 418-274-7866.

ADORABLE jeune furet, 8 semaines, vacciné, vermifugé, avec cage, 3'X2', 220\$. Tél.: 418-673-1097.

ANIMALERIE Jonas: Nouveautés: Bull Terrier, Wheaten Terrier, Chihuahua, Pincher nains, Cocker, Labrador, Boxer, Teckel. Tél.: 418-693-1994.

CHIHAUUAHUA mâle gris et beige, 8 semaines, 3.5 livre à l'âge adulte, 950\$. Tél.: 418-590-0281.

CHIOTS Montagne des Pyrénées, vermifugés, vaccinés, 500\$. Tél.: 418-548-1148, 418-550-8462.

**LE RÊVE DE TOUT PROPRIÉTAIRE UN CHIEN BIEN ÉLEVÉ**  
Chez Jonas on va vous aider. De la maternelle au niveau avancé. En groupe ou en privé. Tél.: 418-693-1994.

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi) Cocker-Poo, Beagle, Yorkshire, Shih-Tzu, Caniche, Cours d'obéissance débutant 11 mai. Tél.: 418-547-7888, 418-690-1888.

POUSSINS de fantaisie de races variées à vendre, Tél.: 418-678-2478.

TECKEL prêts 15 mai, vaccinés, vermifugés, poids adulte entre 13 et 15 livres. 450\$. Tél.: 418-679-5551.

**705 Antiquités**  
ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.: 418-668-8978, 418-480-1317.

**706 Bois de chauffage**  
BOULEAU et merisier vert en 16 pouces, (75% bouleau), 75\$/corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

ERABLE, bouleau, merisier, mélangé, 16", fendu, livré. Tél.: 418-674-9116.

**709 Divers**  
10 FENETRES, 2 portes extérieures usagées, idéal pour chalet, 300\$ le lot ou 35\$ la pièce. Tél.: 418-550-8547.

1 SUPPORT de toit Volkswagen pour Jetta et Golf 2000 à 2007. Ainsi que 2 supports à vélo, et déflecteur. Tél.: 418-549-4335, 418-815-4335.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centré à partir de 1.09\$/p. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marchés, contremarchés, déclin, noyer extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.: 418-549-0648.

AIR climatisé 12,000 BTU, servi 6 ans, 250\$ négociable. Tél.: 418-693-1632.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, four encastré 24", plaque Jenn-Air avec fan intégré, îlot, évier, robinetterie, excellent état. Tél.: 418-690-1513.

### 709 Divers

**À VENDRE**  
Matériaux de: aspirateur central, brûleur à l'huile, chauffage hydraulique, gaz naturel, haérotherme, gaz naturel 100,000 BTU, tuyauterie et matériaux divers.

**Équipement de bureau:** bureau, classeurs, armoire, chaise, cahiers et divers(etc.).

**Outilsage:** Pressfit system "Victaulic", générateur fumée MDG, peut-être utilisé dans plusieurs domaines, combustion test-kit + 10-5022, "Bacha Rach". Niveau Laser (gros) Dewalt avec trépied et règle. Pince chauffante pour brassage tendre électrique, "Etc Lectra Coxbi", avec câble dégel Plus outillage de plomberie et autres.

**Portes ouvertes de 8h à 17h**  
318 Du Stade, Chicoutimi.  
Tél.: 418-549-8174.

BALANCOIRE sur roues, en très bon état, 400\$. Tél.: 418-545-0479.

BOIS de plancher en pin, 1"x8" à partir de 1,60\$ du pmp. Tél.: 418-549-0648.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

**Effacer le casier judiciaire**  
Obtenez le Pardon canadien  
Voyagez librement aux US  
avec le Waiver américain  
1-866-630-3660  
www.mypardon.ca

ELECTROMENAGERS blancs: réfrigérateur de marque Frigidaire, 4 ans d'usage, 450\$. Cuisinière de marque Frigidaire, 4 ans d'usage, 300\$. Lave-vaisselle haut de gamme (46 décibels) de marque Asko, 3 ans d'usage, 750\$. Micro-ondes de marque Simplicity, 4 ans d'usage, 50\$. Mobilier salle à dîner: table ovale et 4 chaises pivotantes en pin, 4 ans d'usage, 750\$. Grandes toiles à rouleaux munies d'un mécanisme à chaîne: 60\$, 80\$, 95\$. Le tout, négociable. Tél.: 418-690-2501.

ENSEMBLE de patio neuf, (chaises, parasol) couleur: vert bleu, 400\$. 2 vélos (Nakamura) 21 vitesses homme et femme, couleur rouge, neuf: 250\$/unité. Tél.: 418-678-9669, 418-591-8630

EQUIPEMENT atelier d'ajustage à vendre. Cause: retraite. Bon revenu. Tél.: 418-542-8817.

FOIN à vendre en balles rondes enveloppées individuellement, 4.1/2 par 4.1/2. Prix à discuter sur commande. Tél.: 418-674-9342.

FRIGIDAIRE propane 12 pi. cu., Consul 280, parfaite condition, 1,000\$. Mobilier de salon colonial, 10 ans. Causeuse, chaise droite et une bergante, 300\$. Tél.: 418-542-9331, 418-290-2831.

MEGA vente liquidation de printemps, jusqu'à 80% d'escompte: cadeaux, rideaux, décoration, pièces de bois, matériel d'artiste, etc., Termine le 2 mai. 2180 Roussell, Chicoutimi secteur Nord. Tél.: 418-693-8047.

PEPINIERE JONQUIERE  
Cèdres cultivés localement en pot, 3' et 4'. Tél.: 418-550-8098, 418-542-3666.

QUADRIPOURTEUR 2900\$ négociable, état neuf, cause décès. Tél.: 418-545-3020 demander Guy.

REMISE 11'x13' extérieur vinyle vert pâle, 500\$ négociable. Antenne Starchoice avec 3 récepteur, 100\$ le tout. Tél.: 418-668-7789.

REMISE 12'x16' isolée, boîte électrique incluse, extérieur en tôle grise, très propre, construction 1992, 1,500\$ négociable. Tél.: 418-557-0633.

TOUR à bois copieur manche de masse et manche de hache, patte de table. Tél.: 418-343-2187.

**710 Équipement de bureau**  
RECEPTION complète à vendre: plusieurs bureaux avec séparateurs en tissu et chaises, vendus en lot ou séparément. Tél.: 418-543-2111.

**711 Équipement de commerce et restaurant**  
TABLE chaude et réchaud, excellente condition. Tables rondes 36" et 30". Tél.: 418-697-1000.

**718 Vêtements**  
ROBE de mariée grandeur 12 ans, couleur ivoire, avec accessoires, 475\$. Tél.: 418-662-4528.

**719 Ventes de garage**  
3631 rue Ouimet, Jonquière (secteur Kénogami), le 2 et 3 mai, de 8h à 16h, beau temps ou mauvais temps. AU 281-A rue Comtois, Chicoutimi-nord, samedi et dimanche, articles bébés et jouets, décorations, mags. AU 3775 de Montcalm, arrière St-Henri, samedi de 10h à 16h. Outils, objets divers. AU 477 Garneau, samedi et dimanche, meubles, outils: il y a de tout. Tél.: 418-698-2624.

DIMANCHE 3 mai de 8h à 15h à l'école Trefflé-Gauthier, 2385 des Cyprès, Jonquière. Location de table 6': 18\$. Pour informations: 418-547-6404.

FILMS VHS 2\$ ou 3 pour 5\$. DVD 5\$. VHS Adultes 2 pour 15\$. DVD Adultes (neufs) 2 pour 30\$. Marché aux Puces, (sous-sol) 70 Racine E. Tél.: 418-543-7738

LEGION canadienne d'Arvida, 2691 de Lasalle, 2-3 mai, 8h à 16h. Vente communautaire, (antiquités, meubles, pâtisseries, hot dogs) etc. Tél.: 548-6732

**800 Sports / loisirs**

**801 Articles de sports**  
CHAISE exerciceur AB Recliner avec vidéo d'entraînement (DVD). État neuf, 65\$. Tél.: 418-696-3458.

### 801 Articles de sports

TAPIS roulant Horizon, 3 mois d'utilisation seulement, payé 2,500\$, laissé 975\$. Tél.: 418-669-0499, 418-480-8243.

**804 Chasse et pêche**  
2 CARABINES avec télescope: 300 Magnum, modèle 710, 400\$, 22, semi-automatique, acier inoxydable, marque Ruger, 300\$. Revolver 22/22Magnum, action simple, Blackhawk, 600\$. Pistolet S&W, 22, semi-automatique, 400\$. État neuf. Chacun avec un étui dur. Tél.: 418-347-2228.

REPARONS sans exception, canne à moucher lancer léger et moulinet. Roland Gauthier, technicien. Tél.: 418-545-9354.

**806 Ordinateurs et jeux**  
SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

**808 Piscine et accessoires**  
PISCINE gonflable 12X24, 1 an, très propre, accessoires, 250\$. Tél.: 418-545-7032, 418-480-0296  
PISCINE hors-terre 24', avec accessoires, 500\$. Tél.: 418-548-9310.  
PISCINE hors terre 24'; équipement complet, avec système de chauffe-eau, drain de fond, 500\$. Tél.: 418-548-7252.  
PISCINE hors-terre 24 pieds, hauteur 52", avec les accessoires. Prix de débarras. Tél.: 418-544-3791.  
SPA Sundance Optima, 2007, 6 places, 4 saisons, valeur 10,000\$, laissé 8,000\$ non négociable. Tél.: 418-481-1368.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**  
APALACHE 23', 1977, intérieur refait, très propre, installée Camping Lac Joly. À voir! Tél.: 418-543-3319.  
ATTACHE pour caravane à sellette Husky 15K Slider ajustable, état neuf, 475\$. Tél.: 418-693-5929, 418-815-8157.  
FIFTHWHEEL Cougar 2005, 254EFS, tout équipé, extension double. Tél.: 418-818-0256.  
FIFTHWHEEL Homestead 27' 2008, annexe double, lits superposés, utilisée 3 mois, 28,000\$. Tél.: 418-815-1820, 418-818-4794.  
FIFTHWHEEL Laredo 2005, 29', modèle 29BH, lits superposés, double extension, climatiseur, 24,000\$. Tél.: 418-547-4669, 418-820-6170.  
FIFTHWHEEL Palomino 2002, 27', attache-remorque et support à vélos, 15,900\$ négociable. Tél.: 418-673-3694, 418-815-0461.  
FIFTHWHEEL Prowler 2001, 27.5' LS de luxe, fibre de verre, air climatisé, entièrement équipée, 16,000\$. Tél.: 418-668-2143, 418-720-2143.  
FIFTHWHEEL Springdale 2005, 28', avec extension, couche 6 personnes, avec attelage, très propre, 18,200\$ négociable. Tél.: 418-346-1086.  
FIFTHWHEEL Terry 1998, 27.5' extension double, très propre, 13,500\$. Tél.: 418-695-2882, 550-4007.  
GOLDEN Falcon 23' 1992, 6 places (2 couchettes), douche et bain, 5,000\$ ferme. Tél.: 418-674-1298.  
REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.: 418-719-5886

ROULOTTE, Aliner, plante, 2005, installation 30 secondes, 995 lbs, sofa se transforme en lit 54" tout équipé, support à vélos et batterie marine, état neuf, 10,000\$ négociable. À voir. Tél.: 418-592-7907.

ROULOTTE CONQUEST 27.5 pieds 2005, chambre fermée, impeccable! 16,000\$ négociable. Tél.: 418-695-6435, 418-590-0890 cellulaire.

ROULOTTE Dutchmen lite 2007, 28' avec extension, entièrement équipée, très propre, peu utilisée, 19,900\$ négociable. Tél.: 418-550-8547.

ROULOTTE Hornet 1992, 32 pieds, de luxe, très propre, Tél.: 418-673-3099.

ROULOTTE hybride modèle 233S 2006, couche 7 personnes, 3 lits queen, salle de bains complète, très bien équipée, très propre, 16,600\$. Tél.: 418-542-6647.

ROULOTTE Pioneer, 22' 2004, climatiseur, divan-lit, couche 7 personnes, presque neuve, 12,850\$ Tél.: 418-818-1176, 418-542-0991.

ROULOTTE, Terry, 31', 1999, à vendre ou à louer, annexe double, beau terrain en bordure du Saguenay, située au Domaine de La Péninsule à Shipshaw. Tél.: 418-541-2769, 418-342-1167, 418-321-1342.

ROULOTTE Trail-Cruiser hybride 2005, état neuf, garantie (2012), Tél.: 418-544-9832.

ROULOTTE Trail-Lite 25', 2000, en excellente condition, 10,900\$. Tél.: 418-820-7271.

ROULOTTE Wilderness, 2002, 27 pieds, double extension, parfaite condition, comme neuve, 12,500\$. Tél.: 418-545-6472.

TENTE-ROULOTTE Coleman Taos 2004, 550 kilos, 6 places, support à 4 vélos, 2 lits 48", 5,500\$ négociable. Tél.: 418-698-6130, 1-418-999-7953.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2002, 8 places, avec extension, équipement complet, 7,500\$ négociable. Tél.: 418-820-6207.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1995, toile et intérieur refaits à neuf en 2008, réfrigérateur, poêle, et micro-ondes, 3400\$. Tél.: 418-343-3923, 418-482-1703.

**900 Avis**

**901 Activités diverses**  
EXPOSITION peinture, 2 et 3 mai, de 10h à 16h, à la salle Joseph-Nio, 555 Ste-Marthe à Chicoutimi.

**902 Agences de rencontre**  
AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

**903 Messages personnels**  
1-418-550-2480 classe, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace (aussi nouvelles). 418-290-1117: Sophie se déplace le soir seulement à l'hôtel.  
A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 418-817-7337.

### 903 Messages personnels

**AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR**  
Établie aux alentours de Montréal et en expansion dans votre région. Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7/7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.: 1-450-370-7029 www.agencepassion.com

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMICHA? Engage. Tél.: 418-550-0914.  
A toi de découvrir le charme qui se cache derrière notre beauté. Reçoit et déplace. Tél.: 418-540-2677.  
BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

BELLE demoiselle vingtaine, reçoit et se déplace. Plaisir assuré. Tél.: 418-290-5367.

*Le bonheur n'est pas une destination mais un mode de vie. Le plus important ce n'est pas de savoir où aller mais comment y aller...*

### CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

#### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 2745-6177 QUÉBEC inc., ayant son siège social au 2230, boul. St-Paul, Chicoutimi QC G7K 1E6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Marie-Reine Guilbert,  
présidente

772073

#### Raymond Chabot Grant Thornton

#### LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de:  
**SERGE DESBIENS**

Avis est par les présentes donné que la faillite de SERGE DESBIENS, résidant au 6412, Portage-des-Roches Nord, Laterrière QC G7N 2A1, est survenue le 21 avril 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8 mai 2009, à 11 h, au bureau du syndic Chicoutimi 255, Racine Est, bureau 800, Chicoutimi QC.

Fait à Chicoutimi, le 28 avril 2009.

**Raymond Chabot inc.**  
Syndic de l'actif de Serge Desbiens  
Pierre Martin, CA, CIRP  
Responsable de l'actif

255, rue Racine Est, bureau 800  
Chicoutimi QC G7H 7L2  
Téléphone: 418-549-1717  
Télécopieur: 418-549-5356

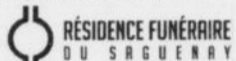
771939

#### AVIS DE DÉCÈS



#### BOUDREAU (M. René)

À l'âge de 92 ans et 2 mois, M. René Boudreault, juge à la retraite, époux de me Lola Joncas, a débuté sa nouvelle mission, mardi le 28 avril 2009, entouré de l'amour des siens. Outre sa Lola bien-aimée, il laisse dans le deuil, ses trois filles: Dina Boudreault (Robert Plourde), Françoise et Claire, qui l'ont accompagné à chaque seconde pour la grande traversée; ses quatre petits-enfants: Isabelle Plourde (Patrick Halpin), Myriam Boudreault-Pilon (Olivier Forest), Etienne Boudreault-Pilon et Xavier Girard (Sabrina Boulianne). Il laisse également dans le deuil sa soeur Francine; ses trois belles-soeurs: Yvette Tremblay (feu Jean Boudreault), Marguerite Girard (feu Léon Boudreault), Rita Huard (feu Aurèle Joncas), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. L'ont précédé dans la mort, Edmond-Louis Boudreault (Rolande Lepage), Blanche (Georges Hébert), Gemma (Léo Riendeau), Laurent (Marie-Paul Lepage), Fernand (Marie Plourde), Andrée. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580 St-Dominique  
Jonquière

le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 2 mai 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 mai 2009 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Boudreault sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Patro de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

*Je voudrais être ton souffle  
pour m'éteindre en même  
temps que ton cœur.*



#### CÔTÉ (Mme Pierrette Bouchard)

Le 30 avril 2009, est décédée au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 58 ans et 10 mois, Mme Pierrette Côté, épouse de M. Jean-Yves Bouchard, demeurant à La Baie. Elle était la fille de dame Marie-Paule Gagnon et de M. René Côté. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le samedi 2 mai 2009 de 11 h à 13 h 45 à la



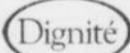
Coopérative funéraire du Fjord  
1091, avenue Mathieu (coin 2<sup>e</sup> Rue)  
La Baie

La célébration de la Parole aura lieu ce même samedi à 14 h à la Coopérative funéraire du Fjord. La défunte laisse dans le deuil son époux: Jean-Yves Bouchard; ses enfants chéris: Steeve et Karen Bouchard; ses petits-fils adorés: Jérémie et Zachary; sa mère: Marie-Paule Gagnon; son père: René Côté; ses soeurs et frères: feu Roger, Hélène (Réal Simard), Steeve (Myriam Girard), Monique (Carol Simard), Geneviève (Michel Latour), Vivianne (Alain Fournier); sa belle-mère Marie-Berthe Sergerie (feu Adrien Bouchard); ses belles-soeurs et beaux-frères: Suzie (Raoul Gaudreault), Francine (Wilbrod Fortin), Mario (Linda Allysie), Rose (Jocelyn Potvin), Monique (Roger Bonds), Johanne (Daniel Simard), Richard (Nicole Roy), Carl (France Gaudreault), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord**, (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



#### COUTURE (M. Auguste)

Le 28 avril 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 76 ans, M. Auguste Couture, époux de Mme Jeannine Boivin, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Simon Couture et de feu dame Elisabeth Francoeur. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2033 rue Ste-Famille  
Jonquière

Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeannine Boivin; ses enfants: Jean-Yves Couture (Madeleine Lagacé), Marc (Lily Gagnon), Denis, Line (Serge Côté), André et Daniel (Dominique Tremblay); ses petits-enfants: Martin et Marylène, Carollane et Patrick, Nathalie et Karl, Francis et Julie, Mélanie et Mélissa; ses arrière-petits-enfants: Camille, Laurence, Rosalie, Xavier, Nicholas, Kaleigh, Benjamin et Miguel. Il laisse également dans le deuil plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Société canadienne du cancer. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-

8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** www.naultetcaron.com



#### DASSYLVA (Mme Marguerite Tremblay)

Le 28 avril 2009, est décédée au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans, dame Marguerite Dassylva, épouse de feu M. Marcel Tremblay, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Thomas Dassylva et de feu dame Marie-Rosa Tremblay. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
La Baie

Les heures d'accueil sont: le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009 de 19 h à 22 h. Samedi, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 mai 2009 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosa Tremblay (Roger Gobeil), Denis (Sonia Dionne) et Martine (Réjean Desgagné); ses petits-enfants: Christian Gobeil (Nancy Blackburn), Louis Gobeil (Chantale Gilbert), Sébastien Tremblay, Marie-Eve Tremblay, Joanie Desgagné (François St-Amant) et Guillaume Desgagné; ses arrière-petites-filles: Léonie, Alice, Camille et Lucille Gobeil; elle était la soeur de: feu Christine Dassylva (Marcel Maltais) et Benoit (Pierrette Gagnon); la belle-soeur de: feu Jean Tremblay (Philomène Lavoie), feu Rose (Arthur Dion), feu Yvette (Louis-J. Desbiens), feu Rita (Jim Hurley) et feu Étienne. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Remerciement particulier au personnel de la Résidence Beaumanoir pour les bons soins apportés ainsi qu'au personnel soignant des départements C-4 et D-4 du CSSS Pavillon St-Vallier de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



#### DUFOUR (Mme Thérèse)

Le 29 avril 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 81 ans, dame Thérèse Dufour, épouse en 1<sup>ères</sup> noces de feu M. Roland Simard et conjointe de M. Lucien Verreault, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Auguste Dufour et de feu dame Sofrida Dufour. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin coin des Champs-Elysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 2 mai 2009 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son conjoint M. Lucien Verreault; ses enfants: Rolande Simard (André Moreau), Pierre (Ginette Tremblay), Denise (Cyril Corneau), feu Germain et André (Sandra Mercier); ses petits-enfants: Gilles Moreau (Nancy Shaver), Martin Moreau (Marie-Christine Gagnon), Karine Moreau, Sonia, Simard

(Martin Tremblay), Michel Simard (Nathalie), Pierre-Luc Simard (Valérie), Éric Simard (Joanie Parent), Audrey Vaillancourt (Marco Beauvieu), Méline Vaillancourt (Robert), Valérie Vaillancourt (Jean-Luc), Samuël Simard, Jonathan Simard et Andréanne Simard; ses arrière-petits-enfants: Elsa, Marc-André, Jérémie, Emmy, Amanda-Rose, Mélissa, Joannie et Jade; les enfants de M. Verreault: Lise Verreault (André Tremblay), Raymond (Guylaine Gauthier), Sylvain (Véronique Tremblay) et Sylvia (Gilles Riverin); les petits-enfants: Pierre et Kevin Tremblay, Jean-François, Caroline, Jade, Carl et Tommy Verreault; les arrière-petits-fils: Samuël et Adam. Elle était la soeur de: feu Valentine Dufour (feu Joseph Couture), feu Aline (1<sup>ères</sup> noces feu Joseph Tremblay, 2<sup>èmes</sup> noces feu Joseph Bergeron, 3<sup>èmes</sup> feu Philippe Boily), feu Raoul (feu Clémence Deschênes), feu Émile (feu Marie-Louise Perron), feu Albert (feu Simone Tremblay), feu Angéline (feu Arthur Deschênes), feu Joseph (1<sup>ères</sup> noces feu Alice Dufour, 2<sup>èmes</sup> noces Valéda Houde), feu Edouard (feu Mariette Hovington), feu Paul-Henri (1<sup>ères</sup> noces feu Élianne Tremblay, 2<sup>èmes</sup> noces feu Thérèse Hervieux) feu Mariette (feu Gilbert Maltais), feu Blanche (1<sup>ères</sup> noces feu Jean-Louis Tremblay, 2<sup>èmes</sup> noces Maurice Gravel) et feu Jean (Cécile Brodeur). Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Simard et Verreault; plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



#### GAGNÉ (M. Sylvio)

Le 29 avril 2009, est décédé à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 93 ans, M. Sylvio Gagné, époux de feu Mme Rose-Hélène Villeneuve, demeurant à la Résidence Ste-Marie. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580 St-Dominique  
Jonquière

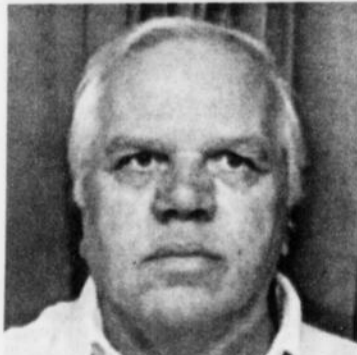
le dimanche 3 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 4 mai 2009 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 4 mai 2009 à 10 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Laure Tremblay et de feu M. Henri Gagné. Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline Gagné (Maxime Dupéré), Raymond-Marie (Lise Larouche), Wilfrand (Nicole Gagné), Marthe, Danielle, Angèle, Dominique (Suzanne Arseneault), France (Jean Fortin), Johanne; ses petits-enfants: Éric (Marie-France Auclair), Sarah (Louis Tremblay), Nadia, Kim, Karine, Mélissa (Sébastien Tremblay), Jean-François (Renée Lalancette), Berthin (Anne L'Allier), Jonathan (Mélanie Tremblay), Caroline (Mathieu St-Gelais), Marie-Hélène, Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Léa, Anaïs, Aubert, Loïc, Romain et Adèle. Il était le frère de: feu Ligor Gagné, feu Henri, feu Lorenzo (feu Marie Tremblay), feu Aimé (Maria Fortin), feu Arthur (feu Gertrude Bilodeau), feu Mériida (feu Aquilas Gobeil), feu Isabelle (feu Michel Tremblay), feu Marie-Luce (feu Thomas-Louis Tremblay). Il était le beau-frère de: feu René Villeneuve (feu Gergette St-Gelais), feu Gracia (feu Paul-Émile Maltais), feu Gertrude (feu Daniel Langlois, feu Léopold Savard), feu Lucien (feu Gergette Pedneault, feu Yvette St-Amand), feu Solange (feu Gaston Villeneuve), feu Candide, Madeleine, Yvan (Jeanne Lefrançois), Jeannine (Fernand Bergeron), Colombe (Guy Boudreault), Berthold (Solange Otis). Il laisse également dans le deuil Denis Sénéchal et Rachel Muckle ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

# CARNET MONDAIN

LeQuotidien PROGRES

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

#### MESSAGE PERSONNEL



Bonne retraite à mon Guydo d'amour. Ta femme qui t'adore et Plouf xxx

#### Bonne Fête et bonne journée à tous!



759515



**GAGNON (Mme Jacqueline)**

Le 29 avril 2009, est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 75 ans et 3 mois, Mme Jacqueline Gagnon, épouse de feu M. Raymond Thérberge, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funéraire Hébert & fils  
1702 rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 mai 2009, jour des funérailles, à compter de 8 h. Les funérailles de Mme Jacqueline Gagnon seront célébrées le samedi 2 mai 2009 à 10 h 30 à l'église St-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. Les cendres seront ultérieurement déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Josephat Gagnon et de feu Mme Marie-Ange Ouellet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Magella Rancourt), Lisette (ex-conjoint, Rémi Lalancette), Gaston (ex-conjointe, Arlene Prévost), Suzanne (Jean-Claude Plourde) et Dany (Jocelyne Minier); ses petits-enfants: Rémy et Sylvie Thérberge (David Côté), Tommy (Emily Simard), Robby, Marilyn et Gina Lalancette, Karen et Lucas Thérberge, Johnny, David et Joanne Plourde, Sandy (Dany Tremblay), Danna (Mickaël Doucet), Patricia et Patrice Thérberge; ses arrière-petites-filles: Léa et Aly. Elle était la sœur de: Fernand (Lina Lambert), Jean-Paul (ex-conjointe, Margot Dubois), feu Guy (Louise Potvin), Simon (Gaétane Bouchard), Denis (Gisèle Lapointe), feu Gisèle (feu Jean-Paul Deslisle), Rémi (Gisèle Fortin), Raymonde (Réal Pelchat), feu Nicole, Pierrette (Yvon Laroche) et Francine; la belle-sœur de: Fernande (feu Adrien Lambert), Jeannette (feu René Poirier), André (Francine Tremblay), Benoit (ex-conjointe, Claire Guillemette), Léonce et Jeannine (Bertrand Poirier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La maison Colombe-Veilleux, 1832 Wallberg, Dolbeau-Mistassini G8L 1H9. Pour informations, téléphone au bureau: 418.276.1411, télécopieur: 418.276.2057, salon funéraire: 418.276.8026, site internet: www.hebertetfils.com. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

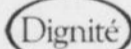


**GAGNON (Mme Gérardine Tremblay)**

Le 25 avril 2009, est décédée à la Maison Soli-Can, à l'âge de 84 ans et 7 mois, Mme Gérardine Tremblay, épouse de feu M. Charlemagne Gagnon, demeurant au 2680, ave du Pont Sud, Alma. La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire de la

Maison Philippe Fortin & Fils  
530, rue 4H  
St-Bruno

à compter de: vendredi le 1<sup>er</sup> mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 2 mai 2009, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 2 mai 2009 à 11 h, à l'église St-Bruno et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Cyrille (Claudette Pilote), Bertrand (Lisette Dallaire), Réal, Huguette (feu Jean-Baptiste Lapointe), Raymonde (Guy Bergeron), Jacinthe (Gérard Bouchard), Mireille, Jeannot (Lucie Savard); ses petits-enfants: Valérie-Michelle (Claude Pelletier), Eric (Chantale Gauthier), Josée (Rock Cyr), Daniel (Anik Bérubé), Janick (Chantale Turcotte), Audrey, Isabelle, Sébastien (Stéphanie McNicoll), Denis (Mélissa Gagnon), Jean (Mélanie Gionet), David (Véronique Darveau), Mélanie, Pierre-Luc, Jean-Rémi, Mathieu (Cassandra Pearson) et Julie (Yann Gauvin); ses arrière-petits-enfants: Léa-Maude, Mya, Maxime, Joël, Vicky, Kevin, Karianne, Laurence, Jean-Félix, Miguel, Koraly, Jordan, Maïka, Elohim, Yannick, Alyanna, Thomas, Alexandre, Gabriel, Dominic, William et Zoé; ses frères et sœurs: feu Marie-Jeanne (feu Rémi Larouche), feu Léonard (feu Laurette Gaudreault), feu Rosa (feu Pierre-Eugène Duchesne), feu Gilberte (feu Léopold Tremblay), feu Éliette (Charles-Elzéar Morin), feu Georgette (feu Paul-Aimé Tremblay), feu Alfred (feu Juliette Boily), feu Laurent (Thérèse Girard), feu Alice (Jean-Eudes Villeneuve); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon: feu Laura (feu Rosario Tremblay), feu Roland (feu Jos Truchon), feu Léona (feu Napoléon Duchesne), Robert (feu Armandine Larouche), feu Samuel (Thérèse Michaud), feu Charles-Henri (Marie Lapointe), Laurier (Valéda Lapointe), Georgette (Réal Harvey), Thérèse (feu Claude Villeneuve); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à madame Gérardine Tremblay, visitez le site www.honneur-memoires.com. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Tél: (418) 662-8306). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.



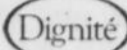
**Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignite-quebec.com Pour information (418)662-6576, télécopieur (418)662-3132, courriel: info@berubetfils.com



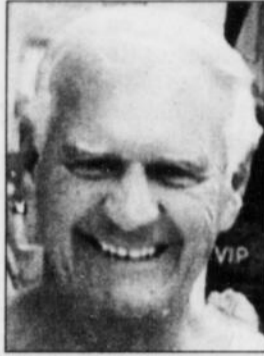
**GIRARD (M. Richard)**

Le 28 avril 2009, est décédé à son domicile, à l'âge de 68 ans, M. Richard Girard, fils de feu M. Arthur Girard et de feu dame Fleur-Ange Tremblay, demeurant à La Baie. Selon sa volonté, M. Girard ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 2 mai 2009 à 14 h à l'église St-Alexis de La Baie. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Carmen Girard, Odette (Léon Desbiens), Aimé (Louise Dallaire), Diane (Miville Lavoie), Serge, feu Alain, Yvan et Christian (Carole Ouellet); ses neveux et nièces: Denis, Karen, Eric, Nadia, Robin, Martin et Caroline. Il laisse également dans le deuil plusieurs parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur:

418-543-7241, courriel: info@gravelet-fils.com www.graveletfils.com

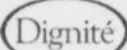


**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**LALANCETTE (M. Gaspard)**

Le 19 décembre 2008, est décédé à l'hôpital Laval de Québec, à l'âge de 76 ans, M. Gaspard Lalancette, fils de feu M. François-Xavier Lalancette et de feu Mme Yvonne Landry. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 2 mai 2009, à 15 h à la



Chapelle Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

M. Lalancette laisse dans le deuil ses fils: Daniel (France) et Michel (Guylaine) ainsi que leur mère: Mme Madeleine Dufour; ses petits-enfants: Mathieu, Sébastien et Jessica; il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelet-fils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**LAVOIE (Mme Marie-Ange Allard)**  
Est décédée dans la sérénité, à la Résidence du Bon-Temps de Roberval, le 28 avril 2009, à l'âge de 102 ans, dame Marie-Ange Allard, épouse de feu M. Amédée Lavoie, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire



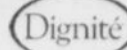
Maison Marc Leclerc Ltée  
100, rue Paré  
Roberval

le samedi 2 mai 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse sa fille: Normande Lavoie (Marcel Lévesque), feu Florian Lavoie. Également, elle laisse les membres des familles Allard et Lavoie, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. La famille Lavoie a oeuvré durant plus de 60 ans comme sellier et cordonnier à Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**SCHIOSER (Mme Mireille Tremblay)**  
Le 29 avril 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 71 ans, Mme

Mireille Tremblay, épouse de feu M. Tarcisio Schioser, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Lionel Tremblay et de feu dame Anna Plourde. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970, de la Fabrique  
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le dimanche 3 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 mai 2009 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste à Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mike Schioser (Lison Coulombe) et Nancy (Denis Fortin); ses petits-enfants: Keven, Jannick, Maïka et Dylan. Elle laisse également dans le deuil plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Mireille Tremblay, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** www.naultetcaron.com

**REMERCIEMENTS**



**DESMEULES (M. Charles-Edmond)**  
Les membres de la famille de M. Charles-Edmond Desmeules, soit la mère de ses enfants: Mme Georgette Bergeron; ses enfants: Guylaine, Jacqueline (Renée Dubé), Mario (Jacqueline Aubie), Line (Marc Goulet) et Eric (Ann Christine Ponce); ses petits-enfants: Patrick Rivière, Pierre-Luc Rivière, François Desmeules, Mélanie Desmeules, Maude Forgues, Gabriel Forgues, Philippe Desmeules, Jacob Desmeules et Benjamin Desmeules; ses frères et sœurs de la famille Desmeules: feu Fremenil (Judith Julien), Arthur (Thérèse Fillion), feu Philippe (Florence Tremblay), Marcel (Gabrielle Lavoie), Soeur Jacqueline (Soeur du St-Rosaire), feu Jean-Paul (Rachelle Laroche), Paulette (Christian Sampson) et Ginette (Bruno Régnier); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Charles-Edmond Desmeules, fils de feu M. Ephrem Desmeules et de feu Mme Rose-Alma Boivin et ex-conjoint de Mme Réjeanne Bouchard, demeurant à Québec, autrefois de Desbiens, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



**Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.**



**TREMBLAY (M. Henri-Paul)**

Les membres de la famille de M. Henri-Paul Tremblay, soit son épouse Mme Yvette Gauvin; ses enfants bien-aimés: Denis (Monique Cormier), Michel (Nancy Lemieux), Jocelyne (André Girard), Chantale; ses petits-enfants: Sandra (Tony Perreault), Caroline (Michel Germain), Dany (Julie St-Gelais), Robin

(Véronique Bourget), Julie (Bruno Boivin), Miko, Kira ainsi que ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Joseph (feu Georgina Gauvin), feu Albertina (feu Philippe Tremblay), feu Rose-Alma et feu Claudia (feu Onésime Turcotte), feu Xavier (feu Aline Paradis), feu Philippe (Yvette Paradis), feu Patrick (feu Marie-Ange Martel), feu Paul-Émile (feu Marie-Anne Hébert), feu Adrien (Bella Duchesne), feu Aline (feu Erménigilde Bergeron), feu Léonard (Savard), feu Adrienne (feu Emile Bernard), feu Rosa (feu Eugène Dorval); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georgina (feu Joseph Tremblay), feu Alphonse (feu Isabella Fortin), feu Anna (feu Normand Godin), feu Hélène (feu Barnabé Godin), feu Agnès (feu Antime Clark), feu Léonard, feu Corinne (feu Lionel Fortin), Irénée (feu Claudine Girard), feu Arthur, feu Hubert; ses neveux et nièces, cousins, cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri-Paul Tremblay, fils de feu M. Néré Tremblay et de feu Mme Marie Boivin, demeurant à Normandin, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



**Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin.**

**MESSE ANNIVERSAIRE**



**LEMAY (Mme Léonne Côté)**



**LEMAY (Mme Jeannette Gervais)**  
La messe anniversaire de Mme Léonne Côté, épouse de M. Lucien Lemay et de Mme Jeannette Gervais, épouse de feu M. Jean-Baptiste Lemay, demeurant à la Résidence Lajoie, Alma, sera chantée le dimanche 3 mai 2009 à 9 h 30 à l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, Desbiens. Parents et amis sont invités à y assister.



**Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.**

**PRIÈRE**



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1<sup>er</sup> contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9<sup>ème</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R.F.

Nos  
**condoléances**

aux familles  
éprouvées

Le PROGRES  
dimanche

LeQuotidien

## Promotion de l'agriculture biologique

## Nord-Bio obtient 86 000 \$

MARC ST-HILAIRE  
mst-hilaire@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Québec accorde 86 000 \$ à la coopérative Nord-Bio afin que celle-ci fasse la promotion de l'agriculture biologique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Par l'intermédiaire de sa directrice régionale, Sylvie Denis, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) a confirmé l'octroi hier matin, dans le cadre d'un point de presse qui se déroulait à l'Hôtel de ville de Saint-Bruno.

Regroupant 14 membres, la coopérative Nord-Bio a ainsi présenté son plan de promotion, qui s'étendra sur une période de trois années. Président du groupe, Jean-François Robert a notamment indiqué qu'au cours de la première année, Nord-Bio multipliera les efforts auprès de la population, dans l'optique de démystifier les produits d'appellation biologique.

« On veut montrer que l'agriculture biologique n'est pas qu'un concept, qu'il y a des visages derrière chacun des produits que nous offrons », a-t-il illustré.

Entre autres démarches, les membres de Nord-Bio seront notamment présents chaque vendredi au nouveau marché public du centre-ville d'Alma, à l'intérieur de la bâtisse Le Beffroi.

Selon le vice-président de la corporation, Gérard Bouchard, seulement 1 à 2 % des consommateurs optent pour les produits certifiés biologiques, alors que des études démontrent que

10 % des gens sont intéressés à ceux-ci.

Jean-François Robert refuse d'attribuer la situation actuelle au prix des produits biologiques, qui sont nécessairement plus élevés que ceux des produits conventionnels.

Le président de Nord-Bio précise néanmoins qu'il n'entend pas mener une campagne de dénigrement à l'endroit des produits de culture conventionnelle.

Selon les dirigeants de Nord-Bio, la sensibilisation des gens se veut la pierre angulaire de toute démarche. Une fois convaincu, explique-t-on, le consommateur exigera la pré-

sence de produits biologiques sur les tablettes de son épicerie, ce qui aura un effet positif sur la pénétration de ces mêmes produits dans le marché.

Quant à une éventuelle politique ayant pour objet d'encourager la consommation de produits biologiques, Gérard Bouchard signale qu'il est impossible pour le gouvernement d'encourager l'achat bio par le biais d'incitatifs financiers. Il explique en ce sens que 85 % des produits biologiques proviennent de l'extérieur du Québec et qu'en agissant ainsi, Québec se substituerait à son obligation de protéger son industrie de l'agriculture. □



« On veut montrer que l'agriculture biologique n'est pas qu'un concept », ont déclaré hier, en conférence de presse Gérard Bouchard, Sylvie Denis et Jean-François Robert de la coopérative Nord-Bio.

(Photo Steeve Tremblay)

## Art thérapie à l'hôpital de Roberval

## Nombreux artistes dans l'âme

LOUIS POTVIN  
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Les talents artistiques de patients de l'unité psychiatrique de l'hôpital de Roberval sont encore à l'honneur cette année.

Ces artistes-peintres qui suivent des ateliers d'art thérapie avec l'infirmière Louise Guay proposent des cartes de souhaits pour la Fête des mères.

Ces cartes seront vendues à l'unité ou dans un emballage-cadeau aujourd'hui dans le hall d'entrée de l'hôpital.

Faites vite, les quantités sont limitées. Les profits serviront à acheter des ensembles d'aquarelle qui permettent à ces personnes qui ont vécu des moments difficiles de pouvoir continuer à exercer leur passion à la maison.

« L'art thérapie est très bon pour eux et le message qu'ils lancent c'est qu'ils ne font pas que des dépressions dans la VI<sup>e</sup>, mais qu'ils sont capables de réaliser de belles choses. Ils démontrent leur talent pour sensibiliser le public aux problèmes de santé mentale qui peuvent toucher n'importe qui à tout moment », mentionne Louise Guay.

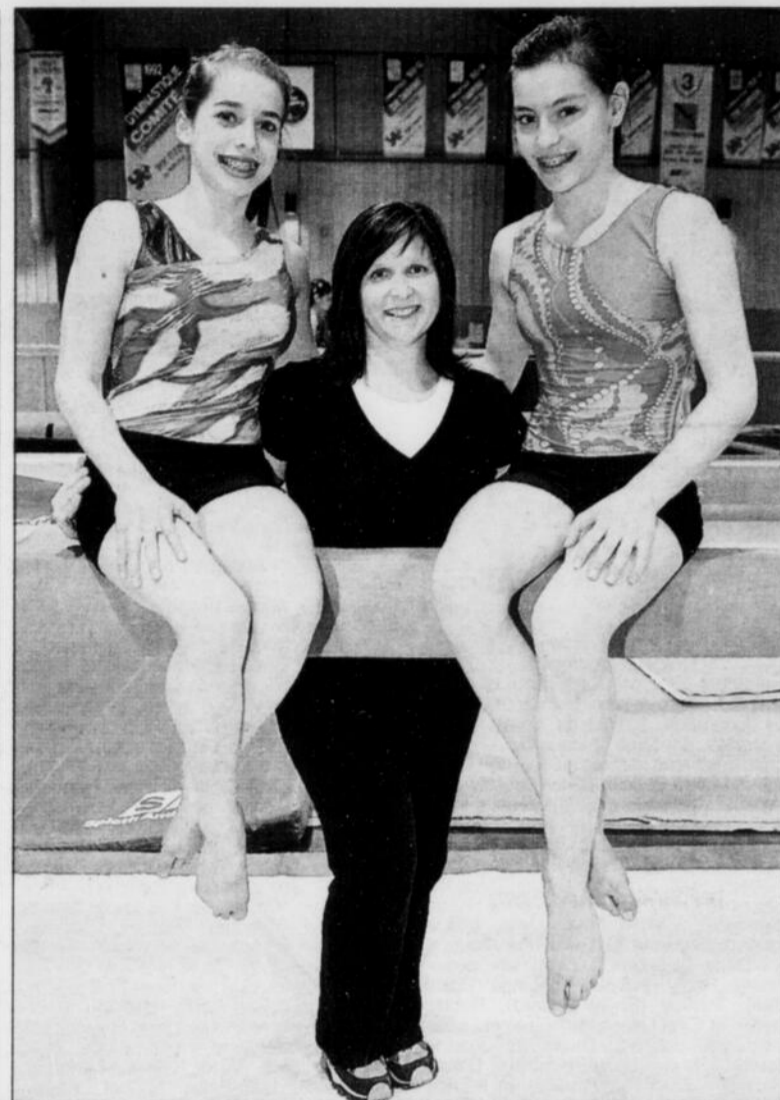
À l'arrière de chaque carte est relaté le parcours singulier de chacun des artistes.

Le travail de Louise Guay est reconnu provincielement. Ses ateliers d'art thérapie a été reconnu par l'Ordre des infirmières du Québec. □



Louise Guay propose des cartes de souhaits pour la Fête des mères.

(Photo Louis Potvin)



L'entraîneuse du club Sagym de Chicoutimi, Julie Tremblay (au centre), est fière de ses athlètes, Geneviève Simard (championne québécoise) et Laura Bédard (vice-championne québécoise).

(Photo Sylvain Dufour)

## Gymnastique

## Simard championne

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quatre athlètes du Saguenay ont brillé de tous leurs feux, le week-end dernier, lors du Championnat québécois de gymnastique, pour ainsi obtenir leur billet pour les championnats de l'Est du Canada qui auront lieu à Terre-Neuve, du 6 au 10 mai. Par surcroît, Geneviève Simard, du club Sagym a été couronnée championne québécoise en Novice P2.

Laura Bédard et Frédéric Saint-Cyr du club Sagym de Chicoutimi ainsi que Samuel Gagnon et David Grant Poi-

tras du club Jako de Jonquièrre se mesureront aux meilleurs gymnastes de l'Est du Canada. Laura Bédard a été sacrée vice-championne québécoise en Novice P4 tan-

Quatre gymnastes d'ici se rendront à Terre-Neuve du 6 au 10 mai.

dis que Samuel Gagnon est vice-champion québécois du Niveau 3, chez les 13-15 ans.

Outre ce quatuor, plusieurs gymnastes des deux clubs se sont distingués lors de cette compétition tenue à Longueuil le week-end dernier. □

## Résultats

MASCULIN		FÉMININ	
<b>Niveau 1 (10-12 ans)</b>		<b>Open/Niveau 6 (16 ans et +)</b>	
Dominique Gaudet (S): 3 <sup>e</sup> barre fixe, 4 <sup>e</sup> anneaux, 8 <sup>e</sup> arçons/16 <sup>e</sup> au total		David Grant-Poitras (J): 12 <sup>e</sup> au total	
David Arsenaull (S): 3 <sup>e</sup> saut/19 <sup>e</sup> au total		<b>Novice P2:</b>	
<b>Niveau 3 (13-15 ans)</b>		<b>Novice P2:</b>	
Samuel Gagnon (J): 1 <sup>er</sup> aux arçons et aux barres parallèles, 2 <sup>e</sup> au sol et au saut, 3 <sup>e</sup> barre fixe, 4 <sup>e</sup> anneaux/2 <sup>e</sup> au total		Geneviève Simard (S): 1 <sup>ère</sup> au sol, 4 <sup>e</sup> poutre, 6 <sup>e</sup> saut/1 <sup>er</sup> au total	
Fréd. St-Cyr (S): 1 <sup>er</sup> saut, 2 <sup>e</sup> arçons, 3 <sup>e</sup> barres parallèles, 6 <sup>e</sup> anneaux, 7 <sup>e</sup> barre fixe, 8 <sup>e</sup> sol/4 <sup>e</sup> au total		Frédérique Leclerc (S): 3 <sup>e</sup> saut, 4 <sup>e</sup> sol et 7 <sup>e</sup> barres asymétriques/4 <sup>e</sup> au total	
Henry Gagnon (J): 5 <sup>e</sup> arçons, 8 <sup>e</sup> au sol/8 <sup>e</sup> au total		Léonie Larouche (J): 11 <sup>e</sup> au total	
Carl Blackburn (J): 5 <sup>e</sup> barre fixe, 7 <sup>e</sup> arçons/9 <sup>e</sup> au total		<b>Senior P2:</b>	
Thomas Guérin (J): 5 <sup>e</sup> saut, 6 <sup>e</sup> sol, 8 <sup>e</sup> barre fixe/12 <sup>e</sup> au total		Marie-Michèle Dufresne (S): 17 <sup>e</sup> au total	
<b>Niveau 4 (16 ans et +)</b>		<b>Novice P4:</b>	
Philippe Chrétien (J): 2 <sup>e</sup> saut, 3 <sup>e</sup> sol, 6 <sup>e</sup> aux		Laura Bédard (S): 1 <sup>ère</sup> barres, 2 <sup>e</sup> poutre, 4 <sup>e</sup> au saut/2 <sup>e</sup> au total	
		Frédérique Desbiens (S): 3 <sup>e</sup> au saut et à la poutre, 2 <sup>e</sup> sol/3 <sup>e</sup> au total	

## SPORTS

Championnat provincial de judo

## Jonquière reçoit 700 athlètes

ROGER TREMBLAY  
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'action ne manquera pas cette fin de semaine au club de judo de Jonquière alors que près de 700 athlètes provenant de tous les coins de la région prendront part au Championnat provincial de judo, organisé par le Club de Jonquière.

Le directeur général de la

pas inquiet de la qualité de l'organisation. Roger Tremblay et son équipe ont fort bien fait les choses lors des Championnats universitaires et je n'ai aucune appréhension. Il s'agira aussi d'une bonne préparation en vue des championnats canadiens de 2010 qui auront lieu ici. Le judo connaît un bel essor avec ses 10 000 membres, une augmentation de 300 par rapport

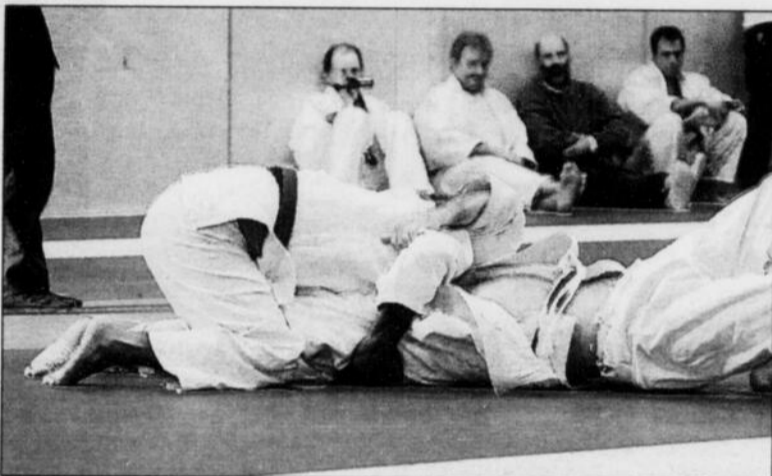
à l'an dernier. Au Québec, on retrouve 125 clubs et l'âge des compétiteurs varie de 5 à 80 ans. Il ne faut pas oublier les championnats canadiens qui auront lieu à Calgary en juillet. Voilà pourquoi ce championnat provincial constitue une dernière chance pour les athlètes de se qualifier pour cet autre rendez-vous», soutient Esparbès en terminant. □

« Il s'agira d'une bonne préparation en vue des championnats canadiens de 2010 qui auront lieu ici. »

- Patrick Esparbès

Fédération de judo du Québec, l'ancien Almatois Patrick Esparbès précise que ce championnat est réservé aux catégories U-13, U-15 ET U-17.

« Il devrait y avoir une très bonne compétition et je ne suis



Le directeur général de la Fédération de judo du Québec, Patrick Esparbès.

(Photo Sylvain Dufour)

Marquis de Jonquière junior AA

## Larouche prend la relève de Dallaire

ROGER TREMBLAY  
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les Marquis de Jonquière junior AA ne seront pas restés longtemps sans entraîneur. Dany Larouche, qui dirigeait les Orioles midget BB, accepte de relever ce défi en compagnie de son personnel hockey pour la prochaine saison.

« Il s'agit d'une belle opportunité pour mon groupe et pour moi. Le hockey mineur me fait un grand honneur en me confiant cette équipe qui, malgré le départ de quelques bons vétérans, aura un bon club en 20 090-2010.

Mario Martel, Richard Duchesne seront derrière le banc avec moi tandis que Diane Bouchard agira comme gérante et Gérald Bouchard à titre de gouverneur. Il est clair dans mon esprit que nous allons quand même garder un bon contact avec Évens Dallaire, car il connaît son ancienne équipe, il peut nous conseiller adéquatement. Et dans le passé, nous avons toujours entretenu de bonnes relations avec les Marquis», rappelle Larouche, directeur des clients corporatifs chez Paramédic.

Le nouvel entraîneur des Marquis a eu l'occasion de jaser avec

quelques joueurs de la prochaine édition et tous ont manifesté leur satisfaction de le voir rejoindre au club.

« Il y a aussi un bon groupe de parents et je suis certain que tout ira bien. Les jeunes, même s'il y en a qui ont 21 ans, doivent avoir du plaisir à jouer au hockey. Ils font partie des décisions. Nous sommes bien heureux de relever ce défi », jure Larouche qui espère trouver un entraîneur des gardiens et un soigneur (542-1649). Les Orioles devront maintenant se dénicher de nouveaux entraîneurs avec l'aide du Hockey mineur de Jonquière. □



L'Université du Québec à Chicoutimi dévoilait hier soir ses lauréats sportifs pour l'année 2008-2009 lors d'une courte cérémonie tenue au Pavillon sportif. Voici de gauche à droite, les récipiendaires, autant féminins que masculins, des différents titres d'athlète par excellence. Tout d'abord, Luc Thériault, responsable du sport par excellence, Audrey Dufour, sport individuel, Valérie Gravel, sport collectif, Sébastien Guérard, sport individuel et Jean-Marc Girard, entraîneur par excellence. Mario Ruest, le directeur du Pavillon sportif est à l'arrière. Jean Simon L'Heureux, sport collectif, était absent hier.

(Photo Sylvain Dufour)

## EN BREF

## BERNARD VOYER À ALMA

L'explorateur Bernard Voyer agira comme conférencier, aujourd'hui, à compter de 13h15, au Salon 50+ qui se tient jusqu'à dimanche au Centre Mario-Tremblay, à Alma. Son propos portera sur un « Tour du monde en passant par le pôle Nord, le pôle Sud et l'Everest ». À 14h15, suivra Mario Portolèse, de l'école de tennis Extra d'Alma, qui fera découvrir, à son auditoire, le Tai tennis, une technique qu'il a créée et mise au point.

## SUPER CASHPIEL

JONQUIÈRE - Peu de surprises meublent jusqu'ici la 38<sup>e</sup> édition du Saguenay Super Cashspiel,

disputé sur les glaces du club de curling Kénogami. Quatre autres équipes montrent toujours des fiches parfaites, après deux sorties en piste.

En septième ronde, Claude Villeneuve (Kénogami) et Benoit Girard (Port-Alfred) se sont livrés une bonne lutte finalement remportée par le curleur du club Kénogami, par la marque de 7-5. Même scénario entre Sarto Hébert et Stéphane Palin, tous deux du club hôte et c'est Hébert qui est sorti vainqueur, par la marque de 6-3.

En huitième ronde, Robert Desjardins (Chicoutimi) a vaincu Michel

Roy (Kénogami), 6-4, alors que Roger Perron (Port-Alfred) sortait vainqueur, 7-6, d'un match serré face à Larry Mullen (Kénogami).

En classe « C », Gérald Pilote a remporté un véritable marathon devant Serge Bouchard, par la marque de 10-8, puis Joël Gagné a eu la vie facile, face à Martin Dufour, avec un gain de 11-5. France Harvey (Riverbend) et Mike Carson (Kénogami) ont complété cette première portion avec des gains aux dépens de Paul Gagnon et André Bouchard respectivement, tous deux du club Riverbend.

## RÉSULTATS

## Classique de tennis du Saguenay

## Simple masculin élite:

Kevin Flamand-Lapointe bat Jérôme Gagnon 6-0 et 6-3

Consolation: Maxime Dubé bat Louis Ouellet-Gilbert 0-6, 6-2 et 6-0

## Simple masculin I

André Girard bat Alain Larouche 2-6, 6-2 et 6-1

## Simple masculin II

Stéphane Larouche bat Jean-Pierre Leblond 6-3, 4-6 et 6-0

## Simple masculin III

Jean-S. Lavoie bat Raphaël Bugeaud 7-5 et 6-3

Consolation: Pierre Couture bat Julie Tremblay 7-5 et 7-5

Serge Martineau bat Richard Courchesne 6-2 et 6-3

## Double masculin Élite - Finale

Jean-Sébastien Bergeron-Vincent Fillion battent Stéphane Lebel-Maxime Gravel 6-2 et 6-3

## Double masculin II

Yves Henrichon-Denis Halley battent Yvan Beaulieu-Martin Gagnon 6-4 et 6-3

## Consolation

Guy Gingras-Richard Belzile battent Nelson et Sébastien Laffleur 6-3 et 6-0

## Consolation

Luc Harvey-Gilles Savard battent Richard Trottier-Grant Baergen 7-6 et 6-2

## Double mixte I

Marc Wauthier-Céline Wauthier battent Claude Ouellet-Marie-Kim Ouellet 6-4 et 6-4

## Double mixte III

Louis-Marie Leblanc-Lise Dufour battent Guy Fortin-Arlène Beisswenger

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2009

Table of NHL playoff statistics for the Stanley Cup 2009, showing scores and series progress for teams like Boston, Montreal, Washington, etc.

VERS LA COUPE DU PRÉSIDENT 2009

Table of AHL playoff statistics for the President's Cup 2009, showing scores and series progress for teams like Drummondville, Shawinigan, etc.

HOCKEY SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009

Table of NHL playoff series schedules and dates for the 2009 playoffs, including dates for various rounds and teams.

Table of NHL player statistics for the 2009 playoffs, including goals, assists, and points for various players.

SOCCER MAJOR LEAGUE SOCCER

Table of Major League Soccer (MLS) statistics, including team performance and league standings.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of Eastern Association soccer statistics, showing team records and performance.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of Western Association soccer statistics, showing team records and performance.

UNITED SOCCER LEAGUES

Table of United Soccer Leagues statistics, showing team performance and league standings.

BASEBALL LIGUE NATIONALE

Table of National League baseball statistics, including team performance and league standings.

SOCCER MAJOR LEAGUE SOCCER

Table of Major League Soccer (MLS) statistics, including team performance and league standings.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of Eastern Association soccer statistics, showing team records and performance.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of Western Association soccer statistics, showing team records and performance.

UNITED SOCCER LEAGUES

Table of United Soccer Leagues statistics, showing team performance and league standings.

BASEBALL LIGUE NATIONALE

Table of National League baseball statistics, including team performance and league standings.

St. Louis 5 Atlanta 3 Milwaukee 1 Pittsburgh 0 Cincinnati 3 Houston 0 Washington 4 Philadelphie 1 Arizona 10 Cubs de Chicago 0 San Francisco 9 Dodgers de L.A. 4

JEUDI 30 AVRIL St. Louis 9 Washington 4 Arizona 1 Milwaukee 4 Floride 7 Cubs de Chicago 2 (10<sup>e</sup>) San Diego à Dodgers de L.A., 22h10.

VENDREDI 1<sup>er</sup> MAI LANCEURS PROBABLES Floride (Taylor 0-1) c. Cubs de Chicago (Harden 2-1), 14h20 Mets de N.Y. (Pelfrey 2-0) c. Philadelphie (Park 0-0), 19h05 St. Louis (Wellemeyer 1-2) c. Washington (Zimmermann 2-0), 19h05 Cincinnati (Arroyo 3-1) c. Pittsburgh (Duke 3-1), 19h05 Houston (Hampton 1-1) c. Atlanta (D. Lowe 2-1), 19h35 Arizona (Garland 2-1) c. Milwaukee (Parra 0-4), 20h05 San Diego (Peavy 2-3) c. Dodgers de L.A. (Kershaw 0-2), 22h10 Colorado (Jimenez 1-3) c. San Francisco (Ra. Johnson 1-2), 22h15

SAMEDI 2 MAI Floride à Cubs de Chicago, 13h05. St. Louis à Washington, 13h05. Houston à Atlanta, 15h40. Mets de N.Y. à Philadelphie, 15h40. Colorado à San Francisco, 16h05. Cincinnati à Pittsburgh, 19h05. Arizona à Milwaukee, 19h05. San Diego à Dodgers de L.A., 22h10.

DIMANCHE 3 MAI Mets de N.Y. à Philadelphie, 13h35. St. Louis à Washington, 13h35. Houston à Atlanta, 13h35. Cincinnati à Pittsburgh, 13h35. Arizona à Milwaukee, 14h05. Floride à Cubs de Chicago, 14h20. Colorado à San Francisco, 16h05. San Diego à Dodgers de L.A., 16h10.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

LUNDI 4 MAI Houston à Washington, 19h05. Milwaukee à Pittsburgh, 19h05. Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10. Cincinnati en Floride, 19h10. San Francisco à Cubs de Chicago, 20h05. Philadelphie à St. Louis, 20h15. Arizona à Dodgers de L.A., 22h10. Colorado à San Diego, 22h05.

Boston 6 Cleveland 5 (10 manches) Oakland au Texas (reporté au 29 mai, pluie) JEUDI 30 AVRIL Oakland 4 Texas 2 Boston 0 Tampa Bay 13 Toronto 6 Kansas City 8 L.A. Angels 4 Yankees de N.Y. 7

VENDREDI 1<sup>er</sup> MAI LANCEURS PROBABLES Cleveland (Pavano 0-3) c. Detroit (Galarraga 3-0), 19h05 L.A. Angels (Weaver 2-1) c. Yankees de N.Y. (Pettitte 2-1), 19h05 Baltimore (Hendrickson 1-3) c. Toronto (Halladay 4-1), 19h07 (SNET) Boston (Masterson 2-0) c. Tampa Bay (Sonnastine 0-3), 19h38 Chicago White Sox (Buehrle 3-0) c. Texas (Feldman 1-0), 20h05 Kansas City (Ponson 0-3) c. Minnesota (Slowey 3-0), 20h10 Oakland (Eveland 1-1) c. Seattle (C. Silva 1-2), 22h10

SAMEDI 2 MAI L.A. Angels à Yankees de N.Y., 13h05. Baltimore à Toronto, 13h07. Cleveland à Detroit, 15h40. Boston à Tampa Bay, 19h08. Kansas City au Minnesota, 19h10. Chicago White Sox au Texas, 20h05. Oakland à Seattle, 21h10.

DIMANCHE 3 MAI L.A. Angels à Yankees de N.Y., 13h05. Baltimore à Toronto, 13h07. Boston à Tampa Bay, 13h08. Kansas City au Minnesota, 14h10. Oakland à Seattle, 16h10. Chicago White Sox au Texas, 20h05.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

LUNDI 4 MAI Minnesota à Detroit, 19h05. Boston à Yankees de N.Y., 19h05. Cleveland à Toronto, 19h07. Baltimore à Tampa Bay, 19h08. Chicago White Sox à Kansas City, 20h10. L.A. Angels à Oakland, 22h07. Texas à Seattle, 22h10.

Tournoi de hockey du Stade de Jonquière

# Jouer pour réaliser le rêve de Mélanie

**JOHANNE SAINT-PIERRE**  
jstpierre@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Pour une quatrième année consécutive, l'organisation du Tournoi de hockey du Stade de Jonquière fera le bonheur d'une personne éprouvée par la maladie, en remettant lui remettant les profits de leur événement qui se déroulera samedi, au Foyer des loisirs.

Cette année, ce groupe de sportifs au cœur d'or souhaite amasser quelque 5000 \$ afin de permettre à Mélanie Huard de Jonquière, 19 ans, atteinte de polyneuropathie, de réaliser son rêve: vivre la féerie de Disney World, à Orlando en Floride.

Jusqu'à maintenant, les organisateurs ont remis 13 600 \$ à trois personnes aux prises avec la maladie ou victime d'un accident. Lors de la première édition, un montant de 1500 \$ avait été remis à la Fondation des amis du sport de Jonquière. À la seconde édition, l'organisation avait connu un impressionnant succès, ce qui lui avait permis de remettre un montant de 8400 \$ à Régis Tremblay de Saint-Honoré, un hockeyeur et sportif bien connu dans la région dont la vie a basculé par suite

d'une vilaine chute d'un toit de maison.

L'an dernier, l'organisation a fait coup double dans sa distribution de bonheur. Maxime Gagné, un hockeyeur de calibre midjet de Saint-Ambroise, a reçu une aide de 1200 \$ pour assumer une partie des frais d'essence liés à ses déplacements pour recevoir

ses traitements contre le cancer. Claude Villeneuve a pu lui aussi profiter de la générosité de ces sportifs en bénéficiant d'un coup de pouce de 2500 \$.

Selon Michel Thiffault, le tournoi affiche complet sans difficultés, tant en terme d'équipes que de commanditaires. Même qu'il y a une liste d'attente. « Nous voulons

garder le principe de tenir le tournoi en une seule journée », explique Michel Thiffault. Il

perdants à la fin de la journée. Tout ce beau monde se retrouvera au restaurant-bar Le Stade pour un souper amical où le grand responsable de tournoi et ses acolytes, André Deschênes, Stéphane Paradis et Pierre Tremblay, espèrent avoir une bonne nouvelle à annoncer à Mélanie. Les gens qui désirent faire des dons pour cette belle cause peuvent se présenter au Stade, samedi soir, entre 18h et 22h. « Et s'il nous manque un peu d'argent, je suis certain que si nous devons passer le chapeau, les gens seront généreux », conclut le porte-parole de l'événement. □

**Jusqu'à maintenant, les organisateurs ont remis 13 600 \$ à trois personnes aux prises avec la maladie ou victime d'un accident.**

s'agit du dernier tournoi de la saison, rappelle le porte-parole des organisateurs, ajoutant que les équipes jouent pour le plaisir et la cause, dans une ambiance vraiment amicale, car il n'y a ni gagnants ni



Les profits de la 4<sup>e</sup> édition du tournoi hockey Le Stade de Jonquière, qui aura lieu ce samedi au Foyer des loisirs, permettront de réaliser le rêve de Mélanie Huard, atteinte de polyneuropathie, une maladie héréditaire dégénérative. Les organisateurs Sylvain Dion, André Deschênes et Marco Bernier (à l'avant); Marco Lapiere, Serge Gagnon, Michel Thiffault, Pierre Tremblay et Guy Gauthier (debout) visent un montant de 5000 \$.

(Photo Sylvain Dufour)

## DEMAIN À VEGAS, GAUDET VISE LE JACKPOT

DEMAIN DÈS 21H, TOUTES LES CAGES PRÉSENTENT LE COMBAT DE CHAMPIONNAT DE LA WBC ENTRE LE QUÉBÉCOIS BENOIT GAUDET (20-1-0, 7 KO) ET HUMBERTO SOTO (47-7-2, 30 KO).

Suivi d'un des duels les plus attendus de l'année: **MANNY PACQUIAO vs RICKY HATTON** (48-3-2, 36 KO) (45-1-0, 32 KO)

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT.



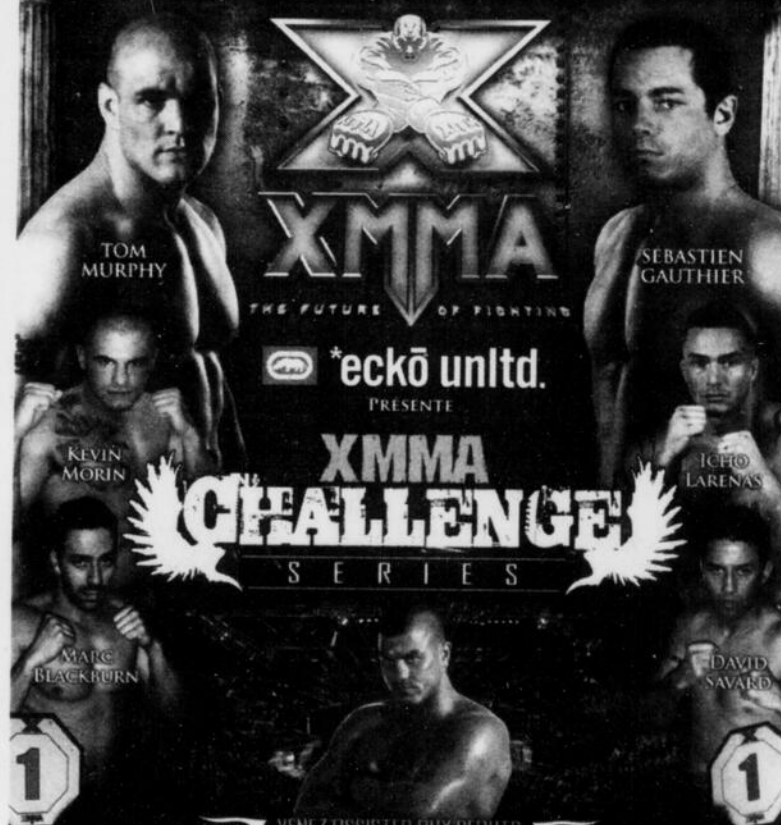
**LA CAGE  
AUX SPORTS**  
www.cage.ca

Détails et horaire en restaurant et sur cage.ca.

Présenté par  
**VIDÉOTRON**  
Une compagnie de Québec Media

En collaboration avec.  
**Coors LIGHT INTERBOX**

BENOIT GAUDET  
InterBox  
20-1-0, 7 KO



Billets en vente sur:  
[www.ovation.qc.ca](http://www.ovation.qc.ca)

Palais des Sports: 418-542-3199

WWW.XMMA.TV

énergie 2000 CAMPUS FIGHT MYP

## LES PROPRIÉTAIRES DU 98,3 DIRONT AUJOURD'HUI À LA LIGUE QU'ILS SERONT DE RETOUR SI...

JONQUIÈRE - Petite mais présente cette lueur d'espoir de revoir une équipe de hockey senior au sein de la Ligue nord-américaine. Marc Boivin et Éric Tremblay tentent actuellement de convaincre deux autres actionnaires de se joindre à eux pour relancer l'équipe en vue de la prochaine saison. Une demande de délai de quelques jours a été acheminée à la direction de la Ligue, mais un club (Rivière-du-Loup) aurait refusé d'entendre raison. Or, comme la décision doit être unanime, les autorités nagent en plein océan

quant au choix qu'elles ont à faire dans ce cas. Chose certaine, l'ancien propriétaire Marc Saint-Gelais devrait aviser la ligue ce vendredi que l'équipe reviendra en septembre, ce qui donnera un peu de temps aux propriétaires de trouver les 25 000 \$ de garantie bancaire. Marc Boivin estime que tout peut se produire. « J'évalue les chances à 30 pour cent présentement. On va tout faire pour réussir d'autant plus que les anciens propriétaires nous feraient un bon prix pour le club. Et qui plus est, la ligue vient

d'abaisser ses frais qui se situent maintenant à 20 000 \$ en plus de 12 000 \$ pour les assurances. On partirait sur de bonnes bases, mais encore une fois, il reste encore bien des étapes à franchir avant. Si la date de retour doit être confirmée le 1<sup>er</sup> mai, la garantie bancaire doit être déposée le 15. On n'a pas de temps à perdre », confie Boivin. Ce dernier ignore les raisons pourquoi Rivière-du-Loup refuse le délai demandé par la formation jonquéroise. Mais dans les milieux de la LNAH, il appert que

le CIMT relâcherait plusieurs joueurs vedettes d'ici, expliquant ainsi son opposition à cette demande. Quant à l'identité des deux nouvelles personnes intéressées, Boivin ne tient pas à les identifier pour le moment. « Nos discussions se poursuivent dans un contexte où ils connaissent l'ampleur du déficit. Mais ce sont des gens qui aiment le hockey et qui sont en mesure d'assurer la santé financière du club », jure Boivin enfin. Le commissaire Michel Godin n'a pas retourné nos appels.

(Roger Tremblay)



Entraîneur-chef chez les Élites

# Claude Bouchard de retour

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Un peu plus de six mois après avoir quitté les Élites pour un poste d'adjoint avec les Olympiques de Gatineau, dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Claude Bouchard renoue avec le poste d'entraîneur-chef derrière le banc de la formation jonquéroise de la Ligue de hockey midget AAA.

Le président des Élites, Michel Simard, a confirmé que la nouvelle hier soir en entrevue téléphonique avec le Quotidien et les dirigeants de Ligue midget AAA, qui ont un droit de regard

sur le choix de l'entraîneur-chef, avait entériné l'embauche de Bouchard pour un contrat de trois ans ferme. « On pense que c'est l'homme de la situation », résume M. Simard.

Le président du club midget AAA a souligné que l'un des éléments-clés de l'entente reposait sur l'engagement de Claude Bouchard à rester en poste. Car lorsque Bouchard avait fait à nouveau le saut dans le junior majeur, il restait encore un an à son contrat. L'organisation a donc décidé d'exiger une stabilité à la barre de l'équipe afin d'assurer la qualité du développement à long terme. « Nos discus-

sions ont été très claires. Nous n'avions aucun doute quant à ses compétences, son expérience et ses qualités d'enseignant. Mais nous nous sommes assurés de son engagement. »

**Un élément-clé de l'entente est que Claude Bouchard s'engage cette fois à rester.**

Autre point positif, le nouveau pilote pourra poursuivre le programme de développement que la direction avait instauré en 2007. « Quand il était arrivé comme directeur technique en

2006, nous nous étions donné comme objectifs de hausser nos standards et de développer des entraîneurs. » Dans ce dernier cas, la progression de Pascal Hudon, qui a quitté pour la formation collégiale des Jeannois d'Alma est une source de fierté. Quant au développement des joueurs, la dernière saison, avec 23 défaites par un point, prouve que les visiteurs ne viennent plus à Jonquière en étant assurés de repartir avec la victoire.

**Entraîneur et DG**

D'autre part, en plus de sa tâche d'entraîneur-chef, Claude Bouchard partagera le travail

de directeur général avec le gérant de l'équipe Daniel Nepton. De fait, à peine de retour en sol jonquérois, Claude Bouchard se prépare à embaucher deux adjoints. Il rencontrera quatre ou cinq candidats au cours des prochains jours.

Le président des Élites avoue que l'organisation a été surprise de l'intérêt suscité pour l'obtention du poste d'entraîneur-chef. « La qualité des candidatures était impressionnante et provenaient de partout au Québec. C'est le "fun" de voir l'intérêt envers notre organisation. »

La décision a été prise mercredi soir. □



Claude Bouchard effectue un retour à la barre des Élites de Jonquière après un court séjour comme adjoint dans le junior majeur, chez les Olympiques de Gatineau.



## Un réel désir de stabilité

JONQUIÈRE (JSTP) - Le retour de Claude Bouchard derrière le banc des Élites de Jonquière n'a rien à voir avec le fait que les postes d'entraîneurs-chefs disponibles dans la LHJM, soit Val-d'Or et Saint John (Nouveau-Brunswick), aient été comblés. L'organisation des Olympiques lui avait offert un contrat de deux ans plus une année d'option et lui avait même accordé dix jours de réflexion. Mais c'est finalement le goût de revenir dans son milieu et de concilier ses deux passions qui l'ont emporté.

Le coloré personnage assure que sa décision a été motivée principalement par son désir de stabilité et de sécurité dans sa vie. Un besoin dont il a pris pleinement conscience durant son

court séjour à Gatineau, « une grosse organisation qui a beaucoup de classe. »

« L'année à Gatineau m'a permis de voir plus clair dans ce que je voulais et de prendre la meilleure décision. La première

**« Le fait de pouvoir revenir avec les Élites et de pouvoir poursuivre mon travail à l'école, c'était le meilleur scénario. »**

- Claude Bouchard

fois que j'ai quitté la région pour aller "coacher", j'avais 26 ans. Cette fois-ci, quand je suis reparti, j'en avais 41. Ça faisait trois ans que j'étais revenu de

Val-d'Or. J'avais mon condo que j'avais gardé, mon emploi à l'école et un cercle d'amis. Honnêtement, j'ai trouvé ça plus dur par moment, raconte cet enseignant en éducation physique et à la santé à la Commission scolaire de la Jonquière. Après avoir analysé les pour et les contre, j'ai décidé de revenir ici. »

D'autre part, Claude Bouchard avait pris un congé sans solde pour tenter l'aventure à Gatineau, mais sa priorité sur la liste d'appel n'aurait pu être préservée. « Ma passion reste le hockey. Mais le fait de pouvoir revenir avec les Élites et de pouvoir poursuivre mon travail à l'école, c'était le meilleur scénario que je pouvais imaginer », assure celui qui a repris sa tâche d'enseignant au cours des derniers jours. □

## LE CANADA L'A FACILE MÊME CONTRE LES TCHÈQUES

KLOTEN, Suisse - Chris Mason a stoppé 43 tirs et Steven Stamkos a marqué deux fois en surnombre, jeudi, alors que le Canada l'a emporté 5-1 contre les Tchèques au championnat mondial de hockey.

Shea Weber, lui aussi en avantage numérique, Dany Heatley et Martin Saint-Louis ont inscrit les autres filets du Canada (4-0).

Les Canadiens ont marqué trois fois en cinq avantages numériques, ce qui porte leur rendement à 12 en 24 pour l'ensemble du tournoi.

Ales Hemsky a obtenu le seul but

de la République tchèque (2-2). Dans les autres rencontres de la journée, la Russie a battu la Suède 6-5 en prolongation, le Bélarus a défait la Norvège 3-2, aussi en prolongation, et la Lettonie a prévalu 2-1 en fusillade face aux Suisses.

Il s'agissait d'un deuxième revers de suite pour les Tchèques menés par Jaromir Jagr, qui a été de loin le plus menaçant des siens.

Le but de Weber a chassé Jakub Stepanek - trois des quatre matches du Canada ont vu l'adversaire effectuer un changement de gardien.

(Associated Press)



## TANGUAY, PACIORETTY ET KOSTITSYN OPÉRÉS

MONTRÉAL - Alex Tanguay et Max Pacioretty ont subi des interventions chirurgicales cette semaine et ce sera au tour de Sergei Kostitsyn vendredi, a indiqué le directeur général du Canadien Bob Gainey dans un communiqué, jeudi.

Tanguay a subi avec succès une arthroscopie à une épaule mardi, a indiqué le Tricolore dans le communiqué. L'attaquant de 29 ans a raté 32 matches du calendrier régulier en raison de blessures en 2008-2009. Il a été tenu à l'écart du jeu lors des deux derniers matches des séries éliminatoires

contre les Bruins de Boston en raison de sa blessure à une épaule.

Max Pacioretty, 21 ans, a subi avec succès, mercredi, une opération visant à réparer un muscle de la paroi abdominale. Pacioretty n'a participé à aucun des six matches éliminatoires des Bulldogs de Hamilton contre les Griffins de Grand Rapids, dans la Ligue américaine.

Kostitsyn, 22 ans, subira une arthroscopie à une épaule vendredi. Il a raté six matches de la saison régulière en raison de blessures.

(Presse Canadienne)



# Geno, Ovie, Sid

### La bataille des jeunes vedettes de la LNH

ROBERT LAFLAMME  
Presse Canadienne

WASHINGTON - Alexander Ovechkin a eu beau répéter, jeudi, que la série entre les Penguins de Pittsburgh et les Capitals de Washington, qui va s'ébranler samedi après-midi dans la capitale américaine, ne se résume pas qu'à un affrontement entre Sidney Crosby et lui, il n'a guère été convaincant.

Crosby et Ovechkin s'apprentent à vivre ce que Wayne Gretzky et Mario Lemieux n'ont jamais connu à l'époque: un duel l'un contre l'autre en séries de la coupe Stanley. Déjà, les amateurs de hockey salivent en envisageant la confrontation, qui va mettre en présence plusieurs autres joueurs étoiles de la LNH.

Qu'il suffise de mentionner le nom d'Evgeni Malkin, coéquipier de Crosby, gagnant du trophée Art Ross et un des finalistes pour l'obtention du titre de joueur par excellence de la LNH en compagnie d'Ovechkin. Chez les Capitals, il y a les Alexander Semin, Nicklas Backstrom et Mike Green.

« Parlons des Penguins et des Capitals, a corrigé Ovechkin dès qu'on a abordé le sujet, jeudi. Ce n'est pas une série entre Crosby et moi, ou quelqu'un d'autre. La rivalité va être forte. Mais ça va se passer entre les Penguins et les Capitals. »

Ovechkin, qui a assuré - sourire en coin - qu'il ne soigne aucune blessure même s'il ne s'est pas entraîné, a plus tard reconnu que l'affrontement ne peut qu'être bénéfique pour les dirigeants de la LNH, qui ne ménagent d'ailleurs pas les efforts afin de

promouvoir la série, et pour les amateurs, qui devraient être servis à souhait.

« C'est toujours agréable de voir les meilleurs joueurs en venir aux prises, particulièrement en séries éliminatoires. C'est formidable pour les amateurs. Ils veulent voir à l'oeuvre les meilleurs, voir comment ils vont se tirer d'affaire l'un contre l'autre et lequel va l'emporter. »

Interrogé au sujet du statut de vedette que la LNH affuble à Crosby, le talentueux russe a lancé à la blague aux journalistes qu'il (Crosby) est une « supervedette » tandis que « moi je ne suis que comme vous tous ».

Quant à ses relations avec son compatriote Malkin, on a saisi qu'elles risquent de se détériorer par rapport à ce qu'on a vu au match des étoiles à Montréal, en janvier. Les deux compatriotes, qu'on disait être en conflit, ont montré une belle complicité en faisant des pitreries à l'occasion du concours d'adresse. Tout cela est terminé.

« Il n'y a plus d'amitié qui tienne, ça va être la guerre », a annoncé Ovechkin, en disant s'attendre à une série fort intense en raison de la rivalité qui s'est créée entre les équipes au cours des dernières saisons.

Le numéro 8 des Caps, qui arbore des mèches de cheveux de couleur roux, accorde un avantage aux Penguins au chapitre de l'expérience parce que leur noyau de jeunes a participé à la finale de la coupe Stanley, l'an dernier.

« Ils amorcent également la série dans une meilleure position que nous, a-t-il résumé, parce qu'ils ont eu plus de journées de récupération que nous. »

« Cela dit, j'estime qu'on est deux équipes semblables. Ça va être une série pas mal "cool". » □

« Ce n'est pas une série entre Crosby et moi, ou quelqu'un d'autre. »

- Alexander Ovechkin

Enfin ! Le nouveau véhicule utilitaire RTV500



- Moteur Kubota à essence
- Transmission hydrostatique 2 vitesses
- 4 roues motrices
- Entre dans la caisse d'un camion

**SPÉCIAL 10 995<sup>95\$</sup>\*\***

**CAM-TRAC** CHICOUTIMI

**Kubota** Construit pour durer!

130 9001

**FINANCEMENT KUBOTA**

**0%\***

\* SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT

1560, boul. Saint-Paul  
Chicoutimi (Québec) Tél.: 418-698-1188

**Tracteur Compact**  
Modèle B2320HSD

- Moteur diesel Kubota 23 HP
- Transmission hydrostatique
- Chargeur LA304FL avec godet 48"
- Arceau de sécurité repliable



**SPÉCIAL 17 995<sup>95\$</sup>\*\***

\* Rétrocaveuse B155 en option  
\*\* Transport et assemblage inclus

★  
★  
**Nous payons les**

# 2 TAXES

Plus de 3000 climatiseurs en inventaire

sur toute la marchandise sans exception

3 dans 1

**Climatiseur mobile**

Idéal pour appartement, condo, chalet...

nous payons les 2 TAXES

**549<sup>95</sup>**

**Danby** Climatiseur mobile 12 000 BTU (467936)

- Climatise environ 500 pi<sup>2</sup>, ventile (3 vitesses) et déshumidifie
- 33,1 L (70 pintes) • Sur roues • Télécommande
- Idéal pour le condo, le chalet...

Exclusif

**Climatiseur mural Thermopompe**

Photo à titre indicatif

nous payons les 2 TAXES

**1349<sup>95</sup>**

Climatiseur mural (465358)

- Climatiseur et thermopompe
- 12 000 BTU • Télécommande
- Frais d'installation non inclus

Exclusif

ultra silencieux

**ASKO**

Lave-vaisselle 4 cycles (459637)

- Intérieur en acier inoxydable
- Panier recouvert de graphite et nylon
- Triple filtration • Séchage par ventilation
- Disponible en noir

nous payons les 2 TAXES

**999<sup>95</sup>**

Économiseur d'énergie



Ensemble frontal Extra grande capacité

**Gibson**

nous payons les 2 TAXES

**999<sup>95</sup>**

Économiseur d'énergie



Ensemble Gibson (904948)  
Laveuse frontale (422288)

- 10 cycles • Cuve en acier inoxydable
- 4 options de température

Sécheuse frontale (348893)

- 4 options de température • Lumière dans le tambour
- Signal sonore de fin de cycle

**50\$**  
de remise par la poste.

MIEUX CONSOMMER  
Laveuses ENERGY STAR®  
Détails en magasin.

Ensemble (906860)

nous payons les 2 TAXES

**759<sup>95</sup>**



Économiseur d'énergie

Laveuse Amana (468052)

- Super capacité 3,2 pi cu • 9 cycles
- 4 niveaux d'eau • Choix de 3 températures

Sécheuse Amana (459673)

- Super capacité 6,5 pi cu • 7 cycles • Détecteur d'humidité
- Choix de 3 températures • Porte réversible

**Amana**

Magasinez en ligne:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)

**TANGUAY**

**Livraison à la grandeur du Québec**

**1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411**

Sur toute la marchandise, nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. \* Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.